

# وابه‌ری زمانی ئینگیزی

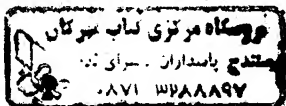
منتدی اقرا اشقافی  
www.iqraashqafiyada.com

فیربوونی زمانی ئینگیزی  
به ناسانتزین شیوه



و درگیرانی به ده‌سگارییه‌وه

به کر عوسمان ردیفیق



به ناوی خوی گه وره و میهره بان

# رابه رنی زماننی ئینگلیزی

فیربوونی زماننی ئینگلیزی

به ئاسانتترین شیوه

وه رگیڕانی به ده ستکاریه وه

به کر عوسمان ره فیک

2001 ز - 2701 ك

\* ناوی کتیب: رابه‌ری زمانی ئینگلیزی

\* وه‌رگیر: به‌کر عوسمان ره‌فیع

\* له‌بلاوکردنه‌وهی / کتیبخانه‌ی ژیان / سلیمانی

\* سائی چاپ: 2001 ز – 2701 ك

\* چاپخانه: بینایی

\* تایپ: ئاسۆ عبدالله

\* مافی له‌چاپدانی پارێزراوه

## جهاند وونهیه کی بیویست

خوینهری خوشهویست:

بیگومان زمانی ئینگلیزی زمانیکی زیندووی جیهانه و چه ندین ولاتی سهره کی کیشوهری ئەمریکا و ئەوروپا و ئوسترالیا قسه ی پیده کهن، وه زمانی دووه می زۆربه ی ولاتانی کیشوهری ئاسیا وه ئەفریقایه .

وه گرنگی زانینی زمانی ئینگلیزی له کاتی سهفه رکردن بو دهره وه ی ولات و ههروه ها له ژبانی رۆژانه ماندا به تایبه تی ژبانی هاوچه رخی ئەم سهرده مهش که به هۆی هۆیه کانی په یوه ندی (کۆمپیوتەر و ئینتەرنیت) جیهانی گه وه ی ته وا و بو مروّف بچوو کتر کردۆته وه و زیاتر له گشت سهرده میك پیویستیمان به تیکه لاو بوون و نزیک بوونه وه ی میلله تانی دنیا ده بیئت چ جای میلله تی وه ئینگیز که خاوه نی به ره مه کانی پیشه سازی و پیشکه وتنی زانیاری و بریاری سیاسی جیهانن .

راستیان وتوو که چه ند زمان بزانی جگه له زمانی دایک ئەوا ئەوه ندە ئاده میزادی، چ جای زانینی زمانی زیندووی ئینگلیزیش که چه ند رووبه ری گه وه ی جیهان داده پۆشی .

خوینهری خوشه ویست: له کاتی ئیشکردنی رۆژانه مه دا وه ک خاوه ن کتیبخانه یه ک تیبینیم ئەکرد که زۆر له قوتابیانی قوناغه کانی خویندن و زۆر له خوینه وه ران که خولیای فیبروونی زمانی ئینگلیزیان هه یه پیویستیان به سه ره چاوه ئەبیئت بو به هیزکردنی زمانی ئینگلیزی و ژماره یه کی زۆری خوینه وه ران و قوتابیانی زمانی عه ره بی باش نازانن و به زمانی کوردیش سه ره چاوه زۆر که م ده ست ده که ون و به تایبه تیش کتیبیک که وا به ته واوی

هه‌مور بنه‌ما سه‌ره‌کیه‌کانی فیڤر‌بوونی ئینگلیزی تیا بیئت. بۆیه کاتی هه‌ستم به‌گرنگی ئەم کتیبه کرد که به‌زمانی عه‌ره‌بی به‌ناوی (تعلیم الانگلیزیه بطریقه عملیه مبسطة) نووسراوه، چه‌ند مامۆستایه‌کی زمانی ئینگلیزیم راسپارد تا ئەم کتیبه وه‌ریگیڤن بۆ زمانی کوردی له‌وانه به‌سوپاسه‌وه مامۆستا به‌کر عوسمان رای له‌کتیبه‌که بوو وه ناماده‌یی خو‌ی نیشانداو ئەم کتیبه‌ی که له‌به‌رده‌ستدایه دوا‌ی ئه‌رکیکی زۆر به‌ئه‌نجامی گه‌یاند.

بیگومان ئەم کتیبه له‌و سه‌رچاوه سه‌رکه‌وتوانه‌یه که به‌زمانی عه‌ره‌بی چه‌ندین جار چاپ کراوه و ژماره‌یه‌کی زۆری ئی فرۆشراوه و ئەمه‌ش سه‌باره‌ت به‌لی‌زانی و شاره‌زایی نووسه‌ره‌که‌ی له‌هه‌لی‌ژاردنی ریگه‌ی ئاسان و هاوچه‌رخ بۆ فیڤر‌بوونی فی‌رخواز به‌زمانی ئینگلیزی. بیگومان ئەم کتیبه گرنگیه‌کی زۆری هه‌یه بۆ هه‌موو ئەوانه‌ی که خولیا‌ی فیڤر‌بوونی زمانی ئینگلیزیا‌ن هه‌یه و بۆ هه‌موو قوتابیا‌ن له‌قو‌ئاغه جیا‌جیا‌کانی خو‌یندن وه وه‌ک رابه‌ریک که پێویسته بۆ هه‌موو گه‌شتیارێک که هه‌موو بنه‌ما بنه‌ره‌تیه‌کانی فیڤر‌بوونی ئینگلیزی تیا‌به‌دی ده‌که‌یت له (پێزما‌ن و ده‌نگ و گه‌فتو‌گو‌و و شه‌سازی و ئامرازه‌کانی پرسیا‌رو راهی‌نا‌ن - تطبیقات) و چه‌ندین زانیاری گرنگی تریش. خو‌ینه‌ری به‌ریز: من نامه‌وی و ناتوانم له‌م پێشه‌کیه کورته ناوه‌رۆک و گرنگی ئەم کتیبه به‌ئێوه‌ی نازیز بنا‌سی‌نم، خو‌تان بفره‌رموون به‌وردی کتیبه‌که بخو‌یننه‌وه تا له‌به‌هره‌و ئەزموونی ئەم کتیبه به‌سووده خو‌ت به‌هره‌مه‌ندو به‌ره‌و پێش به‌ریت.

صلاح کوردی

خاوه‌نی کتیب‌خانه‌ی ژیا‌ن

له‌سلی‌مانی

2000/10/1

## ئەلف بەی زەمانی ئینگیزی English Alphabet

پیتی چاپ		پیتی دەست نوس		شێوهی خویندنهوه	زنجیره
گهوره	بچوک	گهوره	بچوک		
A	a	A	a	ئه‌ی	1
B	b	B	b	بی	2
C	c	C	c	سی	3
D	d	D	d	دی	4
E	e	E	e	ئی	5
F	f	F	f	ئیف	6
G	g	G	g	جی	7
H	h	H	h	ئه‌یچ	8
I	i	I	i	ئای	9
J	j	J	j	جه‌ی	10
K	k	K	k	که‌ی	11
L	l	L	l	ئیل	12
M	m	M	m	ئیم	13
N	n	N	n	ئین	14
O	o	O	o	ئه‌و	15
P	p	P	p	پی	16
Q	q	Q	q	کیو	17
R	r	R	r	ئا (ر)	18
S	s	S	s	ئیس	19

T	t	Ṭ	t	تی	20
U	u	U	u	یو	21
V	v	V	v	قی	22
W	w	W	w	ده‌بلیو	23
X	x	X	x	ئیکس	24
Y	y	Y	y	وای	25
Z	z	Z	z	زید	26

پیتەکانی زمانی ئینگلیزی پیک دی له بیست و شەش (26) پیت وەك له خشتەكەى سەرەویدا هەیه، دەرکێن بە دوو بەشەوه:

۱- پیتە بزۆینەکان وە پیشیان دەرترى پیتە جولاًوەکان (Vowel Letters) که ئەمانەن: (a,e,i,o,u).

۲- پیتە نەبزۆینەکان (کپەکان) (Consonant (silent) Letters) که ئەمانەن: (B,C,D,F,G,H,J,K,L,M,N,P,Q,R,S,T,V,W,X,Y,Z) وە له شیوهى نووسیندا دەرکێن بو:

ا- پیتە گەرەکان (( CAPITAL LETTERS ))  
ب- پیتە بچوکەکان (( SMALL LETTERS ))

وە هەرەها دوو جۆرى ترى پیت هەن که ئەمانەن:  
ج- پیتی چاپ / ( Print (Block) Letters )

د- پیتی نووسین / Script letters (بەم جۆره پیتانە دەرترى پیتی بەسەرێه‌که‌وه (مەزج) بەکار دێن له دەست نووسین دا.

تیبینی: لەم کتیبەدا شیوازی خویندنه‌وهى بەریتانی په‌یره‌و کراوه، پیتی (R) له کۆتایى وشەدا ناخوینریتەوه، وە هەرەها ئەگەر نەبزۆین هات بە دوایدا.

# هیمای دەنگ سازی زمانی ئینگیزی

## (دەنگە بزۆینه کان Vowels)

زنجیره	هیمای دەنگی	بەرامبەرەکهی له کوردیا	نموونه	روونکردنەوه
1	/ i /	ئ (کورت)	It , sit , city	
2	/ I: /	ئیی (دریژ)	See , sea, /si:/	
3	/ a /	ئا (کورت)	Had /had/	
4	/ a: /	ئا (دریژ)	Hard /ha:d/	
5	/ o /	ئو (کورت)	Shot /ʃɒt/	
6	/ o: /	ئوو (دریژ)	Short /ʃɔ:t/	
7	/ e /	ئئ	Ten /ten/	
8	/ u /	ئو (کورت)	Book /buk/	
9	/ u: /	ئوو (دریژ)	Soon /su:n/	



10	/ʌ/	ئە	Son , sun /sʌn/	
11	/ʔ/	ئ (شوا) کورتترین دەنگی بزۆین	<u>A</u> go, do <u>ct</u> or	
12	/ʔ:/	ئێ	Girl /gʔ:l/	

## جووتە بزۆینەکان Diphthongs

زنجیره	هیمای دەنگی	بەرامبەرەکه ی لە کوردیا	نموونه	روونکردنەوه
1	/ei/	ئەهی	<u>Day</u> /dei/	(ئەهی) وەکو لە کوردیا (سبەینێ)
2	/ai/	ئای	<u>Time</u> / taim/	(ئای) وەکو (ماین)
3	/oi/	ئۆی	<u>Oil</u> /oil/	(ئۆی) وەکو (خۆی)
4	/ au /	ئاو	<u>Town</u> /taun/	(ئاو) وەکو (چاو)
5	/ ou /	ئەو	<u>Know</u> (no) /nou/	(ئەو) وەکو (ئەوت)
6	/iʔ/	ئییە	<u>Hear</u> , <u>here</u> /hiʔ/	(ئییە) وەکو (چییە)
7	/eʔ/	ئێئێ	<u>Wear</u> ( <u>where</u> ) /weʔ/	(ئێئێ) وەکو (زێوینی)
8	/uʔ/	ئوو	<u>Sure</u> /ʔuʔ/	(ئوو) وەکو (زوو)

## Consonants (نەبزۆینهکان)

ژمارەى نەبزۆینهکان (۲۴) دەنگە، دەبن بە دوو کۆمەڵەو:

۱- نەبزۆینه بى دەنگەکان (Voiceless Consonants) (۹) دەنگن:

زنجیره	هیمای دەنگی	بەرامبەرەكەى لە کوردیا	نموونه	پوونکردنەو
1-	/p/	پ	<u>T</u> op / top /	(پ) وەكو له كوردیا (پیان)
2-	/t/	ت	Tree / tri:/ looked / lukt/	(تاو) وەكو (توور)
3-	/k/	ك	<u>C</u> ook / kuk/	(كاف) وەكو (كاروان)
4-	/θ/	ث	Month /mʌ/nθ/	(ث) ئەم پیتەمان نییە
5-	/f/	ف	<u>L</u> ife /laif/	(فاء) وەكو (فیکه)
6-	/s/	س	<u>S</u> outh /sauθ/	(سین) وەكو (سوړان)
7-	/ʃ/	ش	Brush / brʌʃ/	(شین) وەكو (شوړش)
8-	/tʃ/	چ	<u>C</u> heese /tʃi:z/	(چ) وەكو (چواله)
9-	/h/	ه	<u>H</u> ouse /haus/	(ه) وەكو هار

## Voiced Consonants / نەیزۆینە دەنگ دارەکان

زنجیره	هێمای دەنگی	بەرامبەرەکی له کوردیا	نموونه	پوونکردنەرە
1.	/b/	ب	<u>B</u> oy /boi/	(باو) له کوردیا وهکو (بههار)
2.	/d/	د	<u>D</u> ay /dei/	(دال) وهک (دهوهن)
3.	/g/	گ	D <u>o</u> g /dog/	(گ) وهکو (گوێژه)
4.	/ʔ/	ن	Bro <u>th</u> er /brʌʔ/	ئەم دەنگە له زمانی کوردیا نییه.
5.	/v/	ف	Lo <u>v</u> e /lʌv/	(ف) وهکو (تاقگه)
6.	/z/	ز	<u>Z</u> oo /zu:/	(ز) وهکو (زهیتون)
7.	/ʒ/	ژ	Div <u>i</u> sion /diviʒn/	(ژ) وهکو (ژوان)
8.	/dʒ/	ج	Pa <u>g</u> e /peidʒ/	(جیم) وهکو (جوان)
9.	/m/	م	<u>M</u> ap /map/	(میم) وهکو (ماست)
10.	/n/	ن	<u>N</u> ine /nain/	(نون) وهکو (ناز)
11.	/ŋ/	نگ	S <u>o</u> ng /song, ink/I k/	(نگ) وهکو (مانگ)

12.	/l/	ل	<u>L</u> ate /leɪt/	(لام) وهكو (ليوار)
13.	/w/	و	<u>W</u> ait /weɪt/	(واو) وهكو (وهنهوشه)
14.	/r/	پ	<u>R</u> un /rʌn/	(راء) وهكو (پيئواس)
15.	/j/	ى	<u>U</u> nit /ju:nɪt/ , yes /jes/	(ياو) وهكو (يارى)

## دەربەرینه کانی سلاوکردن (چاک و چۆنی)

Good morning	گود مۆنینگ	به یانیت باش (تاكو) كاتز میڕ (۱۲) نیوه پۆ به کار دیت
Good afternoon	گود ئافته نون	نیوه پرت باش (تاكو) كاتز میڕ (۵) ی عه سر (به کادیت)
Good evening	گود ئیقنیتک	ئێواره ت باش (له دوای) كاتز میڕ (۵) ی عه سر به دواوه
Good night	گود نایت	شه وشاد (دهوتری پێش) ئه وهی بچی بو سه رجی (بنوویت)
How are you?	هاو ئایو؟	چۆنی؟
I am very pleased to meet you	ئایم قیری پلیزدت میت یو.	خۆشحالم به ناسینت
How do you do?	هاو دیودو	خۆشحالم (له کاتی یه کتر ناسینا به کار دئی)
Goodbye	گودبای	خوات له گه ل (خو احافین).

## دهر برینه کانی دڤۆشکردن

Please	پلیز	تکایه
Thank you	شانک یو	سوپاس
It is very kind of you	نتز قییری کیند ئۆف یو	چاکه‌ی خوۆته (لوتفی) خوۆته
You are welcome	یو ئا ویل کهم	به‌خیر بئی
Not at all	نۆت ئەت ئۆل	شایه‌نی نیه.
I am so sorry	ئایام سه‌و سووری	ببوره / زۆر به‌داخم
Excuse me .	ئیکسکیوزمی	ببوره
It doesn't mattek	ئت ده‌زنت ماته	قه‌یناکا / هیچ نی‌یه

## هه‌ندی پرسیار Some questions

Do you speak English?	دو یو سپیک ئینگلیش؟	ئایا ئینگلیزی ده‌زانی؟
Where is the hotel?	ویرز زه‌وتیل؟	ئوتیله‌که له کوییا‌یه؟
What did you say?	ۆت دد یو سه‌ی!	ووتت چی؟
When does the train leave?	وین ده‌ز زتره‌ین لیف؟	شه‌مه‌نه‌فه‌ر که‌ی ده‌روا؟
Who are you?	هو ئا یو؟	تۆکی‌ی؟
How much does it cost?	هاو مه‌چ ده‌زنت کوۆست؟	به‌چه‌ند (چه‌ند ده‌کا)؟

How long does it take? هاولونگ دهزنت تەیک (بو) ده چینی؟ (کات)

Which is the road to..? وچ ئرز رهود توو..؟ کام ریگه ده چیته وه سهر..؟

## چەند دەربەرینیکی گشتی

### Useful Common Phrases

Yes	ئیس	به لئی
No	نهو	نه خیر
Why?	واى؟	بوچی؟
How?	هاو؟	چۆن؟
When?	وین؟	که ی؟
What?	ۆت؟	چی؟
Where?	ویر؟	له کوی؟
How much?	هاومهچ؟	چەند (بو نه ژمیراو)؟
Please speak slowly	پلیز سپیک سلۆلی	تکایه له سهر خو بدوی
I do not understand English very well.	ئای دهونت نه نده رستاند ئینگلیش قیری ویل.	ئینگلیزی باش تی ناگه م.
Will you write it down, please?	ول یو پرایت ئت داون پلیز	به یارمه تی نای نووسی؟

How do I say... In English?

هاو دو سهی .. ئن  
ینگلیش؟

چۆن .. به ئینگلیزی  
بلیم؟

What is the meaning of..?

وترز مینینگ ئوفا؟

مانای ... چییه؟

Please explain how this works.

پلیز ئکسپلهین هاو  
زس ویکس؟

تکایه پیم بلی ئەمه چۆن  
ئیش دهکا؟

How far is it to..?

هاو فار ئزت تو...؟

چهند دووره بو ... ؟

Where is the nearest ..?

ویر ئرز نیه رهست؟

نزیکتیرین ... له کویایه؟

What time is it?

ۆت تایم ئزت؟

کاتژمیر چهنده؟

Will you please help me?

ول یو پلیز هیلپ  
می؟

تکایه یارمه تیم ئەدهی؟

Can you point to where we are on this map?

کان یو پوینت تو  
وی ئی نار ئۆن ز  
ماپ؟

ئایا ده توانی له سهه  
نه خشه دیاری بکهیت  
ئیمه له کویداین؟

Which way do I go?

وچ وهی دو ئای  
گه و؟

له کویوه پرۆم؟

Is there an official tourist office here?

ئرز یر ئهن  
ئوفیشیل توه پرست  
ئوفا هیه؟

ئایه نووسینگه ی پرسمی  
گهشت و گوزاری هیه  
لیره دا؟

Where is the station?

ویر ئرز زسته یشن؟

ویستگه که (محطة) له  
کویدایه؟

Where is the bus-terminus?

ویر ئرز ز بهس  
تیمنس؟

ویستگه (موقف) پاس له  
کویایه؟



Where do I buy a ticket?

وی دو ئای با  
ئه تیکت؟

ئایا زیو هاتوم؟

Am I too early?

ئامای تو ئیلی؟

ئایا زیو هاتوم؟

It is too late.

ئوتز تو لهیت.

زور درهنگه.

We have missed the train.

وی هاف مست ن  
ترهین.

فریای شه مه نده فه ره که  
نه که وتین

We have missed the bus.

وی هاف مست ن  
بهس.

فریای پاسه که نه که وتین.

Do I turn right?

دو ئا تین رایت؟

ئایا به لای راست پیچ  
بکه مه وه؟

Do I turn left?

دو ئا تین لیفت؟

ئایا به لای چه پا پیچ  
بکه مه وه؟

Do I go straight ahead?

دو ئای گه و سترهیت  
ئه هید.

ئایا ههر ریک بو پیشه وه  
بروم؟

What is the name of this street?

وتز ن نهیم ئوف ن  
ستریت؟

ئه م شه قامه (جادهیه)  
ناوی چییه؟

How do I get to...?

هاو دو ئای گیت  
تو..؟

چون بگه مه..؟

How much does it cost?

هاومه چ ده ز ئت  
کوست؟

چهند ده کات؟

It is too expensive.

ئتس تو  
ئکسپینسیف.

زور گرانه.

Please give me the change

پلیز گف می ن

تکایه باقیه که م بده ره وه.

چه ینج.

I am tired.

نایم تایید.

من هیلاکم.

I am hungry

نایم هه نگری.

برسیمه

I am thirsty.

نایم ئیستی.

تینومه.

It is very cold.

ئنز قیری که ولد.

زور سارده.

Please take me to my hotel.

پلیز ته یك می تو

تکایه بمگه یه نه

مای هو تیل.

ئوتیله که م.

Is the service included?

ئز زه سیقس

نایا (سیرقسیش)

ئنکلودد؟

خزمه تیش له سهر

حسابه که یه.

Thank you very much.

ئانکیو قیری مه چ.

زور سو یاس.

## Idiomatic Expressions

Go away!	گه و نه وهی!	برۆ به ولاه وه!
Leave me alone.	لیف می نله ون	وازم لی بی نه
Shut up	شهت ئه پ	بئی دهنگ به <وس به>
Oh hell	ئه و هیل	ناخ خوایه!
How goes it?	ها و گه و ز ئت؟	ئیش و کارت چۆن؟
So so.	سه و سه و	خراپ نیم.
You're joking	یو ئار جه و کینگ.	به گالته ته.
Don't move	دهونت مو ف	مه جو ئن / جو و نه جو ئن
That's it.	ذاتز ئت	خویه تی
You're right	یوه رایت	راسته که ی
Carry on	که ری ئۆن	به رده و ام به

# هاتن و رویشتن

## چوون بو فه زمانگه ی په ساپورت (جهواز) و گومرگ

### Passport Control And Customs

Good morning	گود مؤنینگ	به یانیت باش
Good after noon	گود ئافته نون	نیوه پۆت باش
Good evening	گود ئیقنینه	ئىوارهت باش
Here is my passport	هیهرز ماى پاسپورت	ئهوه په ساپورته کهم
I am on holiday	ئایم ئۆن هۆلیدهی	من ئیجازه
I am on business	ئایم ئۆن بزنىس	ئیشم هیه
I am visiting friends	ئایم قزیتنگ فریندن	سه ره هاوړیکانم ئه دهم
I am visiting relatives	ئایم قزیتنگ ریله تیغز	سه ره له خزمان ئه دهم
I will be staying for..a few days	ئای ول بی ستهینگ فور ئه فیو دهیز	.. ماوه ی چند پۆژی ده مینمه وه.
Two weeks	تو ویکس	.. دوو ههفته
A month	ئه مه نث	مانگن
I am just passing through	ئایم جهست پاسینگ ثرو	ته نها به ریبواری..
My wife and I have a joint passport.	مای وایف ئاند ئای هاف ئه جو نیت پاسپورت.	.. من و ژنه کهم پیکه وه په ساپورتیکمان هیه.

I didn't realise it had expired

ئای ددنت ریه لایزنت  
 هاد ئکسپایه د

وهختی  
 به سارچوووه.

Can I telephone my consulate?

کان ئای تیلیفون  
 مای کۆنسلیت.

ئه توانم ته له فۆن بۆ  
 قونسول گه ریه که م بکه م؟

I have nothing to declare

ئای هاف نه ئینک تو  
 دیکلی

هیچی تر نی یه بیلیم

Do you want me to open my cases?

دویو وونت می تو  
 نهوپن مای که یسنز

ده ته وی جانتا کانم  
 بکه مه وه؟

Which one?

وچ وهن؟

کام جانتایه یان؟

They are all personal belongings

زه ی ئار ئۆل پیسنز  
 بیلونگنگز

هه مووی شتومه کی  
 تایبه تین.

I have a few small gifts for my friends.

ئای هاف نه فیو سمۆن  
 گیفتس فۆ مای  
 فریندن.

چهند دیاری به کی  
 بچکۆلانهم پی یه بۆ  
 هاوړیکانم

I have 200 cigarettes, some wine and a bottle of spirits.

ئای هاف تو هه ندرید  
 سیگاریتس، سه م  
 واین ئاند نه بوۆتل ئۆف  
 سپریتس.

۲۰۰ جگه ره و تۆزی مه ی  
 و شووشه یه که عاره قم  
 پی یه.

They are for my personal consumption.

زه ی ئا فۆمای پیسنز  
 کنسه پیشن

بۆ به کاره یانانی تایبه تی  
 خۆمن

Do I have to pay duty?

دو ئای هاف تو په ی  
 دیوتی؟

ئه بی پارهی گومرکه که ی  
 بده م؟

I have no other luggage.

ئای هاف نه و ئه زه  
له گیج

و مه کی ترم پی  
سی یه.

Do you want to see?

دو یو و ئت تو سی؟

ده ته وی.. بیینی؟

My hand bag?

مای هاند بانگ؟

جان تا که ی دهستم؟

My briefcase?

مای برفکه یس

جان تا ی به لگه نامه کانم

I can't find my keys.

ئای کانت فایند مای  
کیز

کلیله کانم دیارنن

I have 3 00 pound in currency, 500 pound in traveler's cheque.

ئای هاف تری  
هه ندرید پاوه ند ئن  
که ره نسی، فایف  
هه ندرید ئن تراقله ز  
چیک

۳۰۰ پاوه ندی وه ره قم  
پی یه و ۵۰۰ پاوه ندیش  
به چه ک

I can't afford to pay duty.

ئای کانت نه فو د تو  
په ی دیوتی

نا توانم پارهی گومرگه که  
بدهم.

Can you keep it in bond?

کان بو کیپ ئت ئن  
بو ئد

ده توانی بو م هه لگری  
له به شی پاشه که و تا  
بینوسی.

Here is a list of the souvenirs I have bought.

هیهرئز نه لست ئو ف  
ذ سو قینیه ز ئای هاف  
بو ت.

ئه وه ش لیسته یه ک  
به ناوی ئه و دیاریه  
یادگاریانه ی کریومن.

You haven't marked my suitcase.

یو هافنت مارکت مای  
سو تکه یس

تو جان تا که مت نیشانه  
نه کردو وه.

May I leave now?

مه ی ئای لیف ناو؟

ده توانم ئیستا برۆم؟

## له فرۆكه خانه و نه قلیات و ویستگه كاندا

### At airports, Terminals and Stations

Where can I find a porter?	وی کان ئای فایند	حه مائی له کوئی پهیدا بکه؟
	ئه پۆته؟	
Where can I find a luggage trolley?	وی کان ئای فایند نه	عه ره بانه ی شتومهک له کوئی پهیدا بکه؟
	لگج ترۆلی؟	
Where can I find the left luggage office?	وی مان ئای فایند ن	ئایا فره مانگه ی شته به جیماوه کان له کویا یه؟
	لیفت لگج ئوفیس؟	
Where can I find my registered luggage?	وی مان ئای فایند	شته تۆمار کراوه کانم له کوین
	مای ریجسته د	
	له گج؟	
Have you seen the representative of my travel company?	هاف یو سین ن	ئایا نوینه ری کۆمپانیای سه فره که مت دیوه...؟
	رپیرزینتتف ئوف مای	
	ترافل کومپنی؟	
Please take my bag to the bus?	پلیز ته یك مای باگ	تکایه جانتاکه م به ره لای پاسه که.
	تو ن به س.	
Taxi	تاکسی	ته کسی
Car	کا	سه یاره (ئوتۆمبیل)
How much per case?	هاو مه چ پیر	بۆ ههر جانتایه ک چه ند ده سیننی؟
	که یس؟	

# له ئاودهست / (تهوالیت) / Toilets

Is there a ladie's toilet?

ئز ذیر ئه له دیدیز  
تۆلیت؟

تهوالیت (ئاودهستی)  
ئا فره تان له کویایه؟

Is there a gentlemen's toilet?

ئز ذیر ئه جیتلمنز  
تۆلیت؟

ئایا (ئاودهستی)  
تهوالیتی پیاوان له  
کویایه

Have you any soap?

هاڤ یو ئه نی  
سهوپ؟

ئایا سابونتان لایه؟

Have you toilet papers?

هاڤ یو تۆلیت  
پهپهز؟

ئایا کلینکسی  
ئاودهستان لایه؟

Have you a clean towel?

هاڤ یو ئه کلین  
تاوول؟

ئایا خاوی پاکتان لایه؟

Have you a Comb?

هاڤ یو ئه کهوم؟

شانه تان لایه؟

Have you a hairbrush?

هاڤ یو ئه می برهش؟

فلچه ی قزتان لایه؟

Shall I leave a tip?

شل ئای لیڤ ئه تپ؟

به خشیش  
بدهم؟ (شاگردانه) بدهم؟



# Telephone (تەلەفۆن)



Where are the public telephones?	وێرئا ن پەبلیک	تەلەفۆنە گەشتیەکان
	تیلیفەونز؟	(عمومیەکان) لەکوێان؟
I need a telephone directory?	ئای نید ئە تیلیفەون	رەبەر (دلیل) ی تەلەفۆنم
	دایرکتۆری؟	دەوی؟
Where can I find some change?	وێ کان ئای فایند	لەکوێ هەندی وورده
	سەم چەینج؟	پەیدا بکەم؟
Can I dial this number or do I ask the operator?	کان ئای دایل ن س	ئەتوانم راستەوخۆ ئەم
	نەمبەر ئو دو ئای	ژمارە یە ئی بدەم یا خود
	ئاسک ن ئۆپەرەتیە؟	لەبەدالە داوا بکەم؟
Hello	هەلەو	هەلەو
May I have Baghdad number.	مە ی ئای هاف	ئەتوانم ژمارە تەلەفۆنی
	بەگداد نەمبە..؟	بغداد وەر بگرم..؟
I have been cut off	ئای هاف بین کەت	پەیوەندیم برا
	ئۆف	
You gave me the wrong number.	یو گەیف می ن	تۆ ژمارە یەکی هەلەت
	پۆنگ نەمبە.	پێدام.
Is she not in?	ئزشی نۆت ئن؟	ئەری لە مائەوہنی یە؟
Tell her I called.	تیل هی ئای کۆلد	بێی فلانە کەس تەلەفۆنی
		بو کردی ..

## نیشانەکان / Signs

ئەو نیشانانەى ئە شوێنە گشتیە کاندایا هە ئێدە واسرێ بۆ  
رێنمایى خە لکی

Booking office	بوکینگ ئوفیس	نوسینگەى جئ گرتن بۆ سە فەر
Coach station	کەوچ ستەیشن	سە یارەى ویستگە
Exit	ئکست	چوونە دەرەوہ
Escalator	ئیسکە لەیتە	(قادر مە / پلیکانەى) کارە بایى
Information office	ئنفەمەیشن ئوفس	پرسگە
Left luggage	لئفت لە گج	شت و مەکی هە لگی راو (بە جئ ماو)
Porters.	پۆتزر	حە ماله کان
Toilet	تۆیلت	(تە و الئت / ئاو دەست)
Platform	پلات فۆم	شوستانەى ویستگە
Underground	ئە ندە گراوند	شە مە ندە فەرى ژئیرزە مین (میترو)
Waiting room	وہیتنیگ رۆم	ژوورى چاوہ پروانى

# Taxi Rank / ڕۆتینی وهستانی تهكسی

Where can I get a taxi?

وێكان نای گیت نه

تهكسیهك له كوێ پهیدا

تاكسی؟

بكه م؟

Please get me a taxi?

پلیز گیت می

تکایه تهكسیهكه م بو

نه تاکسی

بانگ بکه (بگره).

Take me to oxford street.

تهك می تو

تکایه تا شه قامی

ئوكسفورد ستریت.

ئوكسفوردم بگهیه نئ.

How much will it cost?

هاو مهچ ول ئت

چه ند دهكا؟ (دهكاته

كوست؟

چه ند)؟.

That's too much.

ذاتس تو مهچ

ئهوه زوره. (گرانه)

Turn right.

تیین رایت

به لای راستا پیچ

بکه ره وه.

Turn left.

تیین لیفت

به لای چه پا پیچ

بکه ره وه.

Turn at the next corner.

تیین نه ت ذ نیكست

له سهر سوچه كهی تر پیچ

كوئه.

بکه ره وه.

Go straight on.

گه و سترهیت ئون

هه ر راست برۆ

I'll tell you when to stop.

ئایل تیڵ یو وین تو

پیئت ئه لیم له کویا

ستۆپ.

بوهسته.

I am in a hurry.

ئایم ئن نه هه ری

په له مه.

Take it easy.

تهك ئت ئیزی

له سهر خو به.

Can you please carry my bags?

كان یو پلیز که ری

تکایه جانتا کانم بو

مای باگز؟

هه لده گری؟

# کۆشکی رۆژنامه فرۆشتن / News Stand Kiosk

Have you got Arabic papers or magazines?	هاف یو گۆت ئه ره بیک په بیهرز ئو مه گه زینز؟	ئایا رۆژنامه و گوڤاری عه ره بیتان لایه؟
Have you any paperbacks?	هاف یو ئینی په بیه باکس؟	ئایا کتیبی بهرگ کاغهزت ههیه؟
Do you sell timetable?	دو یو سیل تایم ته بیل؟	ئایا خشتهی کاتی هاتوچوی (شه مه نده فەرتان لایه)؟
Have you a guide map to the city?	هاف یو ئه گایدماپ تو ذ سیتی؟	ئایا رابه ریا خود (نه خشه ی شار تان لایه)؟
Have you any writing paper and envelopes?	هاف یو ئینی راتنیگ په بیه ئاند ئنقلوپس؟	ئایا کاغهز و زهرفی نامه نویسینتان ههیه؟
Have you any sellotape?	هاف یو ئینی سیلوته ییپ؟	ئایا زه مقی نایلونتان ههیه؟
Have you any matches?	هاف یو ئینی ماچز؟	ئایا شخارته تان ههیه؟
Have you any cigarettes?	هاف یو ئینی سیگریتس؟	ئایا جگه ره تان ههیه؟
Have you any stamps?	هاف یو ئینی ستامپس؟	ئایا پولتان ههیه؟
Have you any ball point pen?	هاف یو ئینی بۆل پونیت پین؟	ئایا پاندانی جافتان ههیه؟
Have you any string?	هاف یو ئینی سترینگ؟	ئایا په تی سهفته به ستنتان ههیه؟

# نوسینگە ی پرسگە (مکتب استعلامات)

## Information Bureau

Is there any information bureau here?

ئز زیر ئینی  
ئینفمەیشن بیورەو  
هیه؟

ئایا نوسینگە ی پرسگە  
لیڤه هیه؟

Have you any leaflets?

هاڤ یو ئینی  
لیڤلیتس؟

ئایا هیچ رابەریکی  
ئاگاداریه کانتان لایه؟

Have you a guide to hotels?

هاڤ یو ئەگایدت  
هوتیلز؟

ئایا رابەری ئوتیلتان  
هیه؟

Have you a guide to pensions?

هاڤ یو ئەگایدت  
پنسوز؟

ئایا رابەری پنسیونتان  
هیه؟

Have you a guide to youth hostels?

هاڤ یو ئەگایدت  
یوٹ هۆستیلز؟

ئایا رابەری خانە ی  
لاوانتان لایه؟

Have you a guide to camp sites?

هاڤ یو ئەگایدت  
کیمپ سائتس؟

ئایا رابەری گەرەکی  
که مپه کانتان هیه؟

Do you look for accommodation for visitors?

دویو لوک فۆر  
ئوکۆمدەیشن فۆر  
قیزیتز؟

ئایا بۆ شوینی  
حه وانەوه ی میوان  
ده گەرئی؟

I want a first class hotel

ئای و نت ئەفسیت  
کلاس هۆتیل؟

ئوتیلی نمره یه کم دهوی؟

I want a pension

ئای و نت  
ئەپنسیۆن؟

پەنسیونیکم دهوی.

I want a second class hotel.

ئای وُنت ئەسیکند  
کلاس هۆتیل.

ئوتیلی نمره دووهم  
دهوئ.

I want a single room.

ئای وُنت ئەسنگل  
پووم.

ژووریکی یهك نهفهري  
(یهك قه رهویلهیم) دهوئ.

I want a double room.

ئای وُنت ئەدهیل  
پووم.

ژووریکی دوو نهفهريم  
دهوئ.

We'll go right away.

ویل گه و پرایت  
ئوهی.

هر ئیستا ئەپوین.

How do I get there?

هاو دو ئای گیت  
ئی؟

چۆن (به چي) دهگه مه  
ئهوئ؟

## At Airports / له فرۆکه خانه

Where is the check-in desk?

ویر ئز ن چیکن  
دیسک؟

شوینی تو مارکردنی  
گه شتیاران له کویدا یه؟

Can I take this in the cabin?

کان ئای ته یك ن س  
ئ ن ن کابن؟

ئایا ده توانم ئەمه له گه ل  
خۆمدا بهر مه فرۆکه که وه؟

Do I have to pay excess?

دو ئای هاف ت په ی  
ئکسیس؟

ئایا ده بن پاره ی شته  
زیاده کان بدهم؟

You haven't given me a luggage claim tag.

یو هافنت گفن می  
ئه له گج کلیم تاگ.

هیشتا بلیتی داواکردنی  
جانناکانت نه داومه تی؟

I've missed my flight.

نایف مست مای  
فلایت

فریای فرۆکه که مه  
نه که وتم.

Can you give me another flight?

كان يو گف مي  
ئه نه ده فلايت؟

ئى گه شتيك  
(سه فهه) يكي ترم بو  
بنووسى؟

Is there a duty-free shop?

ئز ذير ئه ديوتى  
فرى شوپ؟

ئايا بازارى سه به ست  
(سوق حره) / بازارى بى  
گومرگ هه يه.

Is there a wheelchair available?

ئز ذير ئه ويل چير  
ئقه يله بل.

ئايا كورسى تايه دارتان  
هه يه؟

## له ويستگه ي شه مه نه فه را / At Railway Stations

Where is the tickets office?

وير ئز ذ تكتس  
ئوفيس؟

ئايا شوينى بليت  
فروشتن له كويدا يه؟

One first-class return ticket to London>

وهن فيست كلاس  
ريتئين تكت تو  
له ندهن.

بليت يكي گه پانه وهى پله  
يهك بو له ندهن.

One second-class return ticket to Brighton.

وهن سيكند كلاس  
ريتئين تكت ت  
برايتن.

بليت يكي گه پانه وهى نمره  
دوو بو برايتن.

How much is a child's fare?

هاومه چ ئز ئه چايلز  
فى؟

كرى سه فهه رى منال  
چه نده؟

Can I reserve a seat?

كن ئاي پزيڤ ئه  
سيت؟

ئه توانم جيگه يهك بگرم؟

Can I reserve a sleeping berth?

كن ئاي پزيڤ ئه  
سليپنگ بيت.

ئايا ئه توانم پيخه فيك  
بگرم له به شى نوستنا؟

Can I change my train

کەن ئای چەینج مای  
ترهین  
ترهین بگۆرم؟

Will there be a restaurant car/buffet car on the train?

ول ئی بی  
ئەریستۆرنت  
کا/بوفە ی کار ئۆن  
بۆقیە هەیه لە

Where is the platform for the train to Bath?

ئەو شوۆستەیه ی بۆ  
فۆ ئ ترهین ت بات؟  
شەمەندەفەرە ی بارت لە

Does my friend need a platform ticket?

دەز مای فریند نید  
ئە پلاتفۆم تیکت؟  
کۆیدایه؟

At what time does the train leave?

ئەت و ت تایم دەز ن  
ترین لیف؟  
دەروات؟

## لەبەندەردا / At A Port

Which is quay number six?

وچ ئز کی نەمب  
سکس؟  
ئایا شوۆستە ی ژمارە  
شەش کامەیه؟

Which is the car ferry terminal?

وچ ئز ن کافیری  
تیمنل؟  
ویستگە ی کەلەکی  
گواستنه وه ی سه یارات  
کامەیه؟

At what time can I go on board?

ئەت و ت تایم کان ئای  
گە و ئۆن بۆد؟  
کە ی ئەتوانم بچمە سەر  
کەشتیه کە؟



# ووشه كارى

Bench	بېنچ	سه كوۆ
Bus driver	بهس درايقه	شوفيرى پاس
Clock	كلوك	كاتزميزر (سه رديوار)
Gate	گهيت	دهروازه
Guard	گاد	پاسهوان
Left luggage office	ليفت له گج ئوفس	نوسينگه ي شته
Lockers	لوکەز	به جيماوه كان
Porter	پوته	دولابي ئاسن
Security officer	سيكيورتى ئوفس	حه مان
Station buffet	ستهيشن بوفه ي	ئه فسه رى ئاسايش
Station master	ستهيشن ماسته	بوفيه ي ويستگه
Tonnoy	تانوى	به ريوه به رى ويستگه
Vendition machine	قينديشن مه شين	موکه به ره
Ticket collector	تيکت کولیکته	ئاميرى فروشتنى
Waiting room	وهيتينگ روم	ئوتوماتيکى
		جابى (بليت فروش)
		ژوورى چاوه پروانى

## In Route / له سه ریکا

At what time do we start?

ئهت وټ تایم دو وی ستات؟

که ی ده که وینه ری؟

At what time do we take off?

ئهت وټ تایم دو وی ته یك ئوف؟

که ی فرو که که مان هه لده ستی؟

Why is there a delay?

وای ئز ن ئیر ئه دیله ی؟

هوی دو اکه وتن چی به؟

I have mislaid my ticket>

ئای هاف مسله یید مای تکت.

نازانم بلیته که م له کوئی داناو ه (بلیته که م ئی و نیووه)

Take my address and passport number>

ته یك مای ئه درس ئن پاسپورت نه مبه.

ناونیشان (ئه دره س) و ژماره ی په ساپورت ته که م بئووسه.

Is this seat reserved?

ئز نس سیت رزیزد؟

ئایا ئه م جینگه یه گیراوه؟

## Travelling by Air سه فه ر به فرو که

Are you the chief steward?

ئایو ن چیف ستیواد؟

ئایا تو سه ره ک پیشوازی که رانی

فرو که که ییت؟

Are you the chief stewardess?

ئایو ن چیف ستیودس؟

ئایا تو سه ره ک به ریکه ره ئا فره تی فرو که که ییت؟

Which button do I press to call you?

وچ به تن دو ئای پریس ت کوئل یو؟

دهستم بنیم به چ دوگمه یه کا بو ئه وه ی تو بانگ به کم؟

Can you help me to adjust my seat?

كان يو هيلپ مي تو  
ئه دجهست ماي  
سيت؟

ئارمه تيم بدهي  
كورسيه كه م چاك بكه م؟

Shall I fasten my seat belt?

شان ئاي فاس ماي  
سيت بيلت؟

ئايا پشتيني كورسيه كه م  
ببهستم (توند بكه م)؟

I haven't got a sickbag.

ئاي هه قنت گوت ئه  
سكباگ

كيسه م پئني يه رشانه وهي  
تي بكه م

How high are we flying?

هاو هاي ئاي وي  
فلاينگ

ئايستا ئيمه له چ بهر زاييه ك  
دهروين؟

What speed are we going

وت سپيد ئاي وي  
گه وينگ

خيرايي فركه كه چه نده؟

What town is that down below?

وت تاون ئز ذات  
داون بيله و؟

ئه و شارهي له خواره وهيه  
كوي يه؟

Is there a map of the route?

ئز ئير ئه ماپ ئوف  
نر وت؟

ئايا نه خشه ي ريگا كه تان  
لايه؟

Are there any duty – free goods available?

ئز ئير ئيني ديوتي  
فري گودن  
ئقه يله بل؟

ئايا شت مه كي بي  
گومرگمان لا هه يه؟

Can I pay you in ... foreign currency? Iraqi miney

كان ئاي په ي يو ئن  
فورن كه رنسي؟  
ئيراكي مه ني

ئايا به پارهي بياني / يان  
به هي عيراق پاركه بده م؟

The airvent is stuck.

ن ئيفنت ئز  
سته ك.

پانكه كه ئيش ناكات.

May I change my seat?

مه ي ئاي چه نينج  
ماي سيت؟

ئايا ئه توانم كورسيه كه م  
بگورم؟

# Vocabulary / ووشه کاری

Aircraft	ئیی کرافت	فرۆکه
Air terminal	ئئ تیمنال	ویستگه‌ی ده‌رچوونی گه‌شته‌کران
Arrival gate	ئرایقل گه‌یت	ده‌روازه‌ی گه‌یشتن
Ashtray	ئاشتره‌ی	ته‌پله‌کی جگه‌ره
Flight deck	فلایت دیک	رووی (ئاستی) فرین
Fuselage	فیوزلاژ	هه‌یکه‌ی فرۆکه
Jet engine	جیت ئینجین	مه‌کینه‌ی فرۆکه (نه‌فاسه)
Light	لایت	رووناکی / تیشک
Luggage shelf	له‌گیج شیلف	ره‌فه‌ی شتومه‌کی گه‌شته‌کران
Propeller	پروپیلنه	په‌روانه‌ی فرۆکه
Tail	ته‌یل	کلکی فرۆکه (باشی) دواوه‌ی فرۆکه
Try meal	تره‌ی میل	سینی خواردن
Window	وینده‌و	په‌نجه‌ره
Wing	وینگ	بالی فرۆکه

## نیشانه‌کان / Signs

Fasten your seat belt

فاسن یۆ سیت بیلت  
فایشی کورسیه که توند  
بکه

Emergency exit

ئمیجنسی ئگزت  
چونه دهره وهی ته نگانه

No smoking

نهو سمه وکینگ  
جگهره کیشان قه ده غه یه

## سه‌فه‌ر به شه‌مه‌نه‌فه‌ر / Travelling by Rail

Can you tell me where carriage 5 is?

کان یو تیڵ می وی  
که ریج نه مبه فایف  
ئز؟  
تکایه فارغونی ژماره  
پینچ له کوئیایه؟

This is my seat reservation.

ئس ئز مای سیت  
پزیقیشن؟  
ئه مه بلیتی کورسی  
گرتنه که مه.

Is this seat taken?

ئز ئس سیت  
ته یکن؟  
ئایا ئه م جیگه یه گیراوه؟

Is the dining car at the front or the back?

ئز د داینینگ کار  
ئه ت فره نت ئو  
ذ باک  
ئایا مفارغونی نان  
خواردن له پیشه وهیا له  
دواوهی

Two tickets for the first second service please.

تو تیکتس فۆ ذ  
فیست سیکند  
سیفس، پلیز.  
تکایه دوو بلیت بو ژمه  
یه که م/ دووهم.

Is the buffet car open throughout the journey?

ئز د بوفی کار  
ئه وپن ئروئاوت ذ  
جیینی؟  
ئایا فاروغنی بوفیه که به  
دریژایی گه شته که  
کراوه یه؟

Can I leave my big case in the buggage car?

كان ئای لیف مای

ئایا ده کړی جانتا

بیگ که یس ئن ده

گه وره که م له فارغونی

باگج کا؟

جانتا کان دابنیم؟

Is there an observation car?

ئز زیر ئه ن

ئایا فارغونی چاودی ریش

ئوبزنیقه یشن کا؟

هه یه؟

What station is this?

وت سته یشن ئز نس؟

ئایا ئه مه چ یستگه یه که؟

The heating is on.

ن هیتینگ ئز ئون.

گه رمکردن داگیرساوه.

The heating is off.

ن هیتینگ ئز ئوف.

گه رمکردن کوژاوه یه.

The heating is too high.

ن هیتینگ ئز تو

گه رمکردنه که ئیجگار

های.

زوره.

The heating is too low.

ن هیتینگ ئز تو لوو.

گه رمکردنه که زور نزمه.

I can't open the window.

ئای کانت ئه وپن ن

په نجه ره که م بو ناکریتته وه

ویندهو

I can't close the window.

ئای کانت کلهوز ن

په نجه ره که م بو داناخری.

ویندهو.

Where do I have to change?

وی دو ئای هاف ت

له کوئی ده بی

چه ینج.

شه مه نده فهره که م بگورم.

Is this where I get my connection to Belfast

ئز نس ویر ئای گیت

ئایا لییره وه ده توانم

مای کنیکشن ت

شه مه نده فهره که م بگرم بو

بیلفاست؟

به لفاست؟

## نیشانه‌کان / ساینز / Signs

Do not lean out of the window.

دو نۆت لاین ئاوت ئف  
ذ ویندهو

شان دامه‌یه به  
په‌نجهره‌که‌و خۆت مه‌یه‌نه  
ده‌ره‌وه.

Do not use the toilet while the train is standing at the station.

دو نۆت یوز ذ  
تۆیلیت وایل ذ تره‌ین  
ئز ستان‌دینگ  
ئه‌ت ذ سته‌یشن.

ته‌والی‌ت به‌کار مه‌هینه‌که  
شه‌مه‌نده‌فه‌ره‌که‌له  
ویستگه‌دا راوه‌ستاوه.

## سەفەر بە‌که‌شتی هه‌لمی /

### Teavelling on a steamer

Where is the purser's office?

ویر ئز ذ پیرسند  
ئۆفس؟

ئایا نوسینگه‌ی پاره  
گۆره‌وه.. سه‌رافى.. له  
کویا‌یه؟

Can you show me my cabin?

کان یو شه‌ومی ماى  
کابن؟

ئایا ده‌توانی کابینه‌که‌م  
پیشان بده‌یت؟

Are you the steward?

ئا یو ذ ستیواد؟

ئایا تۆ به‌ریکه‌ری  
که‌شتیه‌کی؟

Where can I get some seasick tablets?

وی کان ئای گیت  
سه‌م سیسک  
تابلیتس؟

ئه‌ری له‌کوی هه‌ندى  
حه‌بی سه‌رگیژی ده‌ریا  
په‌یدا بکه‌م؟

On which side do we disembark?

ئۆن وچ ساید دو وی  
دسمباک؟

له‌چ لایه‌که‌وه ده‌بى له  
که‌شتیه‌که‌ دابه‌زم؟

The sea is calm.	ذ سی ئز کام.	دەریا خامۆشه (هێوره)
The sea is rough.	ذ سی ئز رەف.	دەریا تۆفانی یه.
What are those birds?	ۆت ئا ذ هوس بییدز؟	ئەو مه لانه چین؟
Seagulls.	سی گەلز.	ئەوانه مه لی دەریان (نەوەرەسن).
Is there a duty free shop?	ئز ذ یر ئە دیوتی فری شۆپ؟	ئایا بازاری شتومەکی بێ گومرگ هه یه؟

## Vocabulary / ووشەکاری

Blanket	بلانکت	به تانی
Corridor	کۆریده	پارهو / دالان
Compartment	کمپارتمنت	بهش (لۆج)
Cushion	کوشن	سه رین
Luggage rack	لگج راک	په فه یا خود / گۆشه ی شتومەک
No- smoking	نەو سمه وکینگ	جگه ره کیشان قه ده غه یه
Sleeping berth	سه لپینگ بیث	شوینی خه وتن له شه مه نه ده فه ردا
Sleeping car	سه لپینگ کا	فارغۆنی خه وتن
Sliding door	سه لایدینگ دۆ	ده گای سکه دار



# Vocabulary / ووژه کاری

Aft	ئافت	نزیک له پشتی که شتی
Anchor	ئانکه	لهنگەر
Bridge	برج	پرد
Captain	کاپتن	کاپتن (سهروکی دهستهی که شتیوانه کان)
Crew	کروو	دهستهی که شتیوانه کان
Danger – propeller	دهیجه بروپیلله	جولینهری که شتی
Deck	دیک	سهر که شتی که
Funnel	فهنل	ده که لکیشی که شتی
Lifeboat	لایف بهوت	به له می رزگار کردن (فریا که وتن)
Lifebelt	لایف بیلت	قایشی رزگار کردن
Mast	ماست	پایه ی که شتی
Officer	ئوفیسه	ئهفسهر (ضابط)
Port (harbour)	پۆت (ها به)	به ندهر
Port (left)	پۆت (لیفت)	لای چه پی که شتی
Radar	رهیده	رادار
Rail	رهیل	شیشی ناسنی بهر به ست
Starboard	ستابۆد	لای راستی که شتی

## گەشت (سەفەر) بە ئۆتۆبیس - پاس بۆ شوینی دوور

### Travelling by Coach

Is this the coach for  
Edinburgh?

ئز ن س ن كەوچ

ئایا ئەم پاسە دەچی بۆ

فۆر ئیدنبەرە؟

ئەدنبەرە؟

Can I sit near the  
driver?

كان ئای ست نیه ن

ئەتوانم لەلای

درایقە؟

شوفیره کەو دەدانیشم.

Are the seats  
numbered?

ئا ن سیتس نەمبەد؟

ئایا کورسیەکان بە

ژمارەیه؟

Do I pay on the  
coach?

دو ئای پە ی ئۆن ن

ئایا لە پاسە کەدا پارە

کەوچ؟

بەدەم؟

Is there a stop on  
route?

ئز ن یر ئەستۆپ ئن

ئایا ویستگە (وەستان)

روت؟

هەیه لەرێگا؟

Would you mind  
closing the  
window?

ویدیو مایند کلوزینگ

بە یارمەتی ئەو

ن ویندەو؟

پەنجەرە یە دائەخە ی؟

It's draughty.

ئەتس درافتی.

هەوا یەکی ساردی لێو

دێت؟

Can you help me  
with my luggage?

كان یو هیڵپ می ون

ئەری یارمەتیم ئەدەیت

مای لەگج؟

جانناکەم دانیم؟

## Vocabuylary / ووشه کاری

Back seat	باك سیت	كورسی دواوه
Driver	درايقه	شوفیئر
Foot rest	فوت ریست	ئهو شوینهی قاچی لهسهردائه نری بۆ حه وانه وه
Front seat	فرهنت سیت	كورسی پیشه وه
Guide	گاید	پینما / رابه ر
Luggage Compartment	لهگج کمپا تمنت	شوینی (بهشی) شت و مهك

## پاس و مترو

### Bus and Underground

Where is the bus stop?	ویئر ئز ذ بهس ستۆپ؟	ویستگه ی (وهستانی) پاس له کوپایه؟
Dose one have to queue?	دهز وهن هاف تو کیو؟	ئایا ده بی سهره ی بۆ بگری؟
Can I buy a book of tickets?	کان ئای بای ئه بوك ئۆف تیکتس؟	ئایا ده توانم دهفته ری بلیت بکرم؟
Do you go by Oxford street?	دویو گه و بای ئۆکسفورد ستریت؟	ئایا به لای شه قامی ئۆکسفورد تى ده په ری؟

Will you tell me  
when we reach the  
high street?

ول یو تیل می وین  
وی ریچ ن های  
ستريت؟

گایا ده توانی پیم بلئی  
کهی ده گهینه شه قامی  
های ستريت؟

I want to get off at  
the next stop.

ئای و نت تو گیت  
ئوف ئەت ن نیکست  
ستۆپ.

ده مهوئی لهو ویستگه یه  
که دیت دابه زم.

Will you ring the  
bell, please?

ول یو رینگ ن بیل،  
پلیز؟

به یارمه تی ئەو زهنگه  
لی ئە دهی؟

I want to go to the  
museum.

ئای و نت ت گهوت ن  
میوزیه م.

ئه مهوئی بچم بو  
موزه خانه.

Which line do I  
take?

وچ لاین دو ئای  
تهیک؟

کام هیلی پاس بگرم؟  
به کام هیلی پاس برۆم؟

Do I have to  
change?

دو ئای هاف ت  
چهینج؟

ئایا ده بی هیله کهم  
بگۆرم؟

At what time is the  
last underground  
train?

ئه و ت تایم ئز ن  
لاست

کهی کاتی دواهه مین  
شه مه نده فهری مترو که یه؟

Here is the metor  
map. Press the  
button and your line  
lights up.

ئه نده گرواند تره ین؟  
هیهر ئز ن مترو ماپ،  
پریس ن به تن ئاند یو  
لاین لایتس ئەپ.

ئه وه نه خشه ی  
شه مه نده فهری (مترو) یه.  
ده ست بنی به  
دوگمه که دا، ئەو هیله ی  
ده تهوئی داده گیرسی.

# شەقامەکان / Streets

1- block of flats	بلۆك ئۆف فلاتس	ساختمانى شوقەكان
2- bridge	برج	پرد
3- call box	كۆل بۆكس	كوشكى تەلەفۆن
4- chimney	چمنى	دوكەلكيش
5- church	چىچ	كەنيسە (كلىسە)
6- cinema	سىنەما	سىنەما
7- crane	كرەين	كرين
8- crossroads	كرۆس رەودز	فولكە
9- factory	فاكترى	كارگە
10- garage	گەراژ	گەراج
11- house	هاوس	خانوو / ماڤ
12- lampost	لامپەوست	دارى عەلەترىك / عەمودى كارەبا
13- letterbox	ليتە پەوست	سندوقى نامە
14- market	ماكت	بازار
15- car park	كا پاك	شوینى وەستانى سەیارە
16- pavement	پەقمنت	شۆستە
17- railing station	رەیلینگ ستەيشن	ويستگەى شەمەندەفەر

18- pub	پەب	مەخانیە
19- railing	پەیلینگ	شورەى شیشى ئاسنى
20- roof	روف	سەربان / بان
21- shops	شۆپس	دوكانەكان
22- town hall	تاون ھۆل	بەلەدى
23- traffic lights	ترافىك لايتس	ترافىك لايت
24- wall	ۆل	دیوار
25- zebra crossing	زىبراكروسینگ	شوینى دیارکراو بە ھیلى سپى بو پەرىنەوہى پیاڊە

## گەران بەناو شارا /

### Walking About in Town

Is this the main shopping street?	ئز ن س ن مەین شۆپینگ ستريت؟	ئایا ئەمە شەقامى سەرەکییە بو (بازارکردن)؟
Where is the town hall?	ویرئز ن تاون ھۆل؟	ئایا بەلەدى لە کوپاىە؟
Where is the police station?	ویرئز ن پلیس ستەیشن؟	ئایا پۆلیسخانە لە کوپاىە؟
Can you direct me to the tourist office?	کان یو دایرئکت مى تو ن تورەییست ئۆفیس؟	ئایا دەتوانى نوسینگەى گەشت و گوزاریم نیشاندهى؟

In what part of the town are ... the theatres?

ئى و ت پات ئىف ن  
 تاون ئا... ن ئىتتهز؟

هلهها / لهكوى  
 شارهدايه؟

Night clubs?

نايت كلهبز؟

Can I get... by bus?

كان ئاي گيىت باي

دهتوانم به پاس /

By underground?

بهس؟

به (مترو) شه مه نده فهري

On foot?

باي نه نده گراوه نده؟

ژيرزه مين)

ئون فوت؟

/ به پى بروم؟

ويئر ئز ن

نزيكترين..

Where is the nearest...

نيه رهست..

ويستگه

Station?

سته يشن؟

ويستگه ي پاس

Bus stop?

بهس سوپ؟

وه ستانى ته كسى

Taxi rank?

تاكسى رانك؟

لهكويدياه؟

Is there a market in the town?

ئز ئير نه ماكت ئن

ئايا نه م شاره بازاری

ن تاون؟

تيايه؟

What day is market day?

وت ده ي ئز ماكت

چ پورثى پورثى بازاره؟

دهي؟

Is the business centre near?

ئز ن بزنىس سينته

ئايا مه لبه ندى بازارگاني

نيه؟

نزيكه ليروهه؟

Must one cross at the traffic- light?

مهست وهن كرؤس

ئايا ده بي كه سي له

ئهت ن ترافيك لايت؟

ترافيك لايت وه

بپه رپته وه؟

Is there a public toilet near?

ئز ن ير نه په بليك

ئايا ته واليت (ئاوده ستى

توليت نيه؟

گشتى) نزيك لهم ناوه

ههيه؟

# Vocabulary / ووشه کاری

Castle	کاسل	قه‌لا
Carthedral	کتیدرل	کاتدرائی (که نیسه)
Cemetery	سیمتری	گۆرستان
Church	چیچ	که نیسه (کلیسه)
City center	ستی سینته	ناوجه‌رگه‌ی شار
Concert hall	کونسیت هۆل	هۆلی مؤسیقا
Courts (tennis courts)	کووتس	یاریگای تینس
Docks	دوکس	گۆمی له‌نگه‌رگرتنی
Exhibition	ئگزیبیشن	که‌شتی
Factory	فاکتری	پیشانگا
Fortress	فۆترس	کارگه
Fountain	فاوتن	قه‌لا
Government building	که‌قنمنت بیلدینگ	فواره
Gardens	گا دنز	کووشکی میری
Harbour	هابه	باخچه‌کان
Lake	له‌یک	به‌نده‌ر
		ده‌ریاچه



Monastry	مۆنستری	مۆنستری
Museum	میوزیهم	موزه خانه
Monumnet	مۆنیومنت	په یکه
Old town	ئه ولدتاون	شاره کۆنه که
Opera house	ئوپراهاوس	خانه ی ئوپیرا
Palace	پالاس	کۆشک
Park	پاک	شوینی راوهستان / سهیرانگا
Ruins	پونز	پاشماوه کان / که لاهه کان
Shopping centre	شوپینگ سینته	مهلبه ندی (سهنته ری) بازارکردن
Stadium	سته یدیهم	یاریگا
Statue	ستاچو / ستاتیو	په یکه
Stock exchange	ستۆک ئه کسچه ینج	بۆرسه
Subway	سهب وه ی	شه مه نه فه ری ژیرزه مینی کاره بایی
Traffic lights	ترافیک لایتس	ترافیک لایت
Tower	تاوه	بورج
University	یونیقیستی	زانکۆ
Zoo	زوو	باخچه ی ئازهلان

# گه‌ران به‌ناو لادی دا /

## Walking about in the Village

May we walk through here?	ئایا پیاسه‌یه‌ک به‌م ناوه‌دا مه‌ی وی وک ترو هیه؟	بکه‌ین؟
Is this a public foot path?	ئز د س ئه‌ په‌بلک فوت پاڤ؟	ئایا ئه‌مه‌ ریگه‌یه‌کی گشتی‌یه؟
Do I need permission to fish?	دوی ئای نید پیمشن تو فش؟	ئایا پیویست به‌ روخسه‌تی ماسی گرتن ده‌کا لیڤه‌دا؟
Which way is... North?	وچ وه‌ی ئز .. نوڤت؟	کام ریگا به‌ره‌و باکوره‌؟
South west? East?	ساوڤ ویست؟ ئیست؟	باشووری خوڤئاوایه‌؟ خوڤه‌لاته‌؟
How far is the nearest village?	هاوفا ر ئز د نیه‌ره‌ست فلج؟	نزیکتین دی لیڤه‌وه‌ چه‌ند دووره‌؟
I am lost, can you please direct me to...?	ئا یام لوڤست، کان یو پیلیز دایرئکت می تو؟	من ریڤم ونکر دووه‌ ئه‌توانی ریگه‌ی... پیشانده‌ی؟
Will you please show me the route on this map?	ول یو پیلیز شه‌ومی ز رووت ئون دس ماپ؟	ئایا ده‌توانی له‌سه‌ر ئه‌م نه‌خشه‌یه‌ ریگه‌م نیشانده‌ی؟

# Vocabulary / ووشه کاری



Bird	بید	مه‌ل / بالنده
Brook	بروک	جوگه‌له
Cliff	کلف	لاپان (قه‌دپالی چیا)
Cottage	که‌وتج	کوخ
Cow	کاو	مانگا
Dog	دوگ	سه‌گ
Fram	فام	کیلگه / مه‌رزا
Field	فیلد	کیلگه
Footpath	فوت پات	توله‌پری
Forest	فروست	دارستان
Heath	هیث	می‌رگ
Hill	هیل	گرد
Horse	هوؤس	ئه‌سپ
Goat	گه‌وت	بزن
Inn	ئین	مه‌یخانه
Lake	له‌یک	ده‌ریاچه
Marsh	ماش	زۆنگاو
Moorland	مورلاند	ده‌شت و ده‌ری

گژوگیایی

Mountain	ماوتن	
Orchard	ئوچد	ببستان
Peak	پيك	لوتكه
Pond	پوند	گوم
River	رڤه	رووبار
Sea	سى	دهريا / زهريا
Sheep	شيب	مه پ
Spring	سپرينگ	كانى / كانياو
Stream	ستريم	جوكه له
Swamp	سوامپ	جوكاو
Tree	ترى	درهخت
Valley	قالى	دول
Village	فيلج	لادى
Vineyard	قايين ياد	ترى / رهز
Waterfall	وته فول	تافكه
Well	ويلا	بير

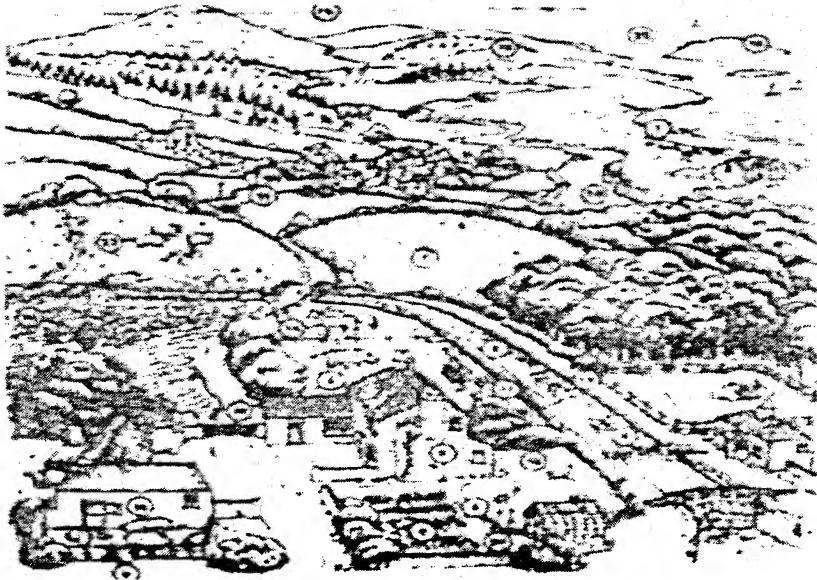
## Vocabulary / ووشه کاری

Automatic door	ئۆتوماتك دۆ	دهرگای ئۆتۆماتیکی
Barrier	باریه	بهربهست
Escalator	ئیسکله یته	(قادرمه / پلیکانه) ی.
		کاره بایی

## Signs / نیشانه کان

Reserved for war wounded		تایبه ته به بریندارانی شه ر
Reserved for disabled persons		تایبه ته به کهسانی کهم ئەندام

## Countryside / لادی



## کەناری دەریای لماوی

1- beach	جوڤه
2- Canal	مانگا
3- cow	مراوی
4- duck	خانوی کینگه
5- farmhouse	په‌رژین
6- fence	کینگه
7- field	مه‌کینه‌ی بژار
8- fork	باخچه
9- garden	ده‌رگا / ده‌روازه
10- gate	مریشک
11- hen	گرد
12- hill	ئاسۆ
13- horizon	ئه‌سپ
14- horse	دوو‌رگه
15- island	چیمه‌ن
16- lawn	توله‌ری
17- path	به‌راز
18- pig	گاسن
19- plough	

- 20- river  
21- road  
22- sea  
23- sheep  
24- spade  
25- tractor  
26- tree  
27- village  
28- wood

## Hotels and Pensions / ئوتیل و په‌نسیونه‌کان

### Finding a room / ژوور په‌یداکردن

I am travelling with  
the... travel  
agency.

ئا یام ترافلینگ وژ

من به‌وه‌کاله‌ی گه‌شت و

ذ... ترافل

گوزاری... سه‌فه‌رده‌که‌م.

ئه‌یجنسی...

Here is my hotel  
coupon

هیه‌ر ئز مای هوتیل

ئه‌وه‌ کۆبونی ئوتیله‌که‌م.

کووبون...

My room is already  
reseved.

مای پوم ئز

ژووره‌که‌م پیشتر گرتووه

ئۆلریدی پزێفد

I am travelling independently.

ئا يام تراقلينگ  
ئنديپيندنتلى...

من سهر به خو سه فهده كه م  
(به بى په يوه ندى به  
وه كاله تى سه فهده وه).

Will a porter bring my luggage in?

ول نه پوته برين  
ماي له گج ئن؟

ئايا به چه مائيك ده لئى  
جان تا كه م بو بينيتته وه  
ژووره وه؟

Can I leave my car here?

كان ئاي ليف ماي  
كا هيه؟

ئه توانم سه ياره كه م لي ره  
جئ بهيئم؟

Is there a park here?

ئز ئير ئه پاك هيه؟

ئايا شويئى وه ستانى  
ئوئو موييل هه يه له م ناوه دا؟

Are you the...

ئا يو ذ...

Receptionist?

رسيشنست؟

كارگوزارى؟

Conierge?

كونييه رذ؟

قايوانى؟

Manager?

مانجه؟

به رپوه به رى؟

Have you a single room?

هاف يو ئه سنگل  
روم؟

ئايا ژوورى تاكه كه سىتان  
هه يه؟

Have you a double bed room?

هاف يو ئه ده بل  
بىدروم؟

ئايا ژوورى دوو نه فهده رىتان  
هه يه؟

Have you a three beded room?

هاف يو ئه سىرى  
بىدروم

ئايا ژوورى كى سى  
كه سىت هه يه؟

Have you a room with full-size bath and separate toilet?

هاف يو ئه روم و  
فول سايز باث ناند  
سىپرت توپليت؟

ئايا ژوورى كتان هه يه  
حه مامىكى گه و ره و ته واليت  
(ئاو ده ستى) جيا هه بى؟



Have you a room  
with a bath or  
shower?

هاف یو ئه پوم و  
ئه بات ئو شاره؟

ههیه ههیه ههیه  
یان دوشی تیایی؟

Have you a room  
with a balcony?

هاف یو ئه پوم و  
ئبالکنی؟

ههیه ههیه ههیه  
لهسه ربی

Have you a room  
looking

هاف یو ئه پوم  
لوکینگ

ههیه ههیه ههیه  
ئایا ژوریکتان

Over the front?

ئه وقه ن فرنت؟

بهسه پینشی بیناكا؟

Over the back?

ئه وقه ن باك؟

یان پشتی بیناكا؟

How much is it per  
day?

هاومه چ ئزنت  
پیردهی؟

پوژی به چه ند؟

Is there a reduction  
for a longer stay?  
For children?

ئز ن یر ئه ریده کشن  
فۆر ئه لونگه ستهی  
فۆر چلدرن؟

ئایا داشکاندن ههیه بو  
مانه وهی زیاتر؟  
بو منالان؟

Are there special  
meal time for  
children?

ئا ذی شپیشل میل  
تایم فۆ چلدرن؟

ئایا کاتی نان خواردنی  
تایبه تی ههیه بو منالان؟

I don't want to pay  
more than ...  
pounds per day.

ئای دهونت و نت  
توو په ی مو دان..  
پاوه ندز پیردهی.

من زیاتر له .. پاوه ندنادم  
پوژانه.

Have you anything  
cheaper?

هاف یو ئینی  
ئینک چییه؟

ئایا ژووری هه زانترتان  
ههیه؟

ئایا دەبێ فۆرمی میوان پر  
بکەمەوه؟

ئەوه پەساپۆرتەکەم.

ئەمەوێ هەر ئیستا

سەرکەوم بۆ ژوورەکەم.

بەیارمەتی شتەکانم بۆ

دیننە ژوورەکەم؟

ئەم کارتۆنە بۆ ژووری

ژمارە (۳) ئەوەش بۆ

ژووری ژمارە (۱۲).

ئەتوانم کلیلی ژوورەکەم

بەرم؟

ئایا کلیلەکە لە

دەرگاکیە؟

مەصعەدەکە لەکۆیایە؟

ئەتوانم خۆم ئیشی

پێبکەم؟

ئایا دەتوانی هەموو

زیادەکانم بۆ بخەیتە سەر

لیستەکەم؟

ئایا سندوقی پۆستە هەیە

لەئوتیلەکەدا؟

دو ئای هاف تو فل  
ئ ن ئە فزیتەس کاد؟

هیهەر ئز مای

پاسپۆرت.

ئاید لایک تو گەو

ئاپ تو مای پوم

رایت ئوہی.

ول یو سیند ئەپ ن

لەگج؟

زس کەیس ئز فۆ

پوم ئری ئاند زات

فۆنەمبە توئلف؟

مەہی ئای هاف ن

پوم کی؟

ئز ن کی ئن ن دۆ؟

وئیر ئز ن لفت؟

دو ئای ویک ئت مای

سئلف؟

کان یو پوت ئۆل ن

ئیکستراس ئۆن مای

بل؟

ئز ن ئیر ئەپەوست

بۆکس ئن ن هاوتیل؟

Do I have to fill in  
a visitor's card?

Here is my  
passport.

I'd like to go up to  
my room right  
away.

Will you send up  
the luggage.

This case is for  
room 3 and that for  
number 12.

May I have the  
room key?

Is the key in the  
door?

Where is the lift?

Do I work it  
myself?

Can you put all the  
extras on my bill?

Is there a post box  
in the hotel?

Can you get the dialy papers for me?

كان يو گیت ن  
 دهیلی په پیهز  
 فۆمی؟

پۆژنامهی  
 پۆژانه م بۆ کۆری؟

## گواستنه وه بۆ ژووریکێ تر / Moving in

This room is ...	ئەم ژووره ..	ئەم ژووره ..
Too small.	زۆر بچوکه	زۆر بچوکه
Too large.	زۆر گه ورهیه	زۆر گه ورهیه
Too noisy.	زۆر دەنگه دەنگاوییه	زۆر دەنگه دەنگاوییه
Too highup.	زۆر بهرزه	زۆر بهرزه
Too dark.	زۆر تاریکه	زۆر تاریکه
Haven't you got a double bed.	ئایا ژووری دوو پیخه فیتان نییه؟	ئایا ژووری دوو پیخه فیتان نییه؟
Can you please make the twin into one double?	ئایا ده توانی ههردوو پیخه فه تاک کهسیه که بکهین بهیه که پیخه ف؟	ئایا ده توانی ههردوو پیخه فه تاک کهسیه که بکهین بهیه که پیخه ف؟
I shall need... Another blanket Another clothes hanger Some writing paper	ئای شل نید ئه زه بلانکت ئه زه کله و دزن هانگه سه م پرایتنگ په پیه.	ئای شل نید ئه زه بلانکت ئه زه کله و دزن هانگه سه م پرایتنگ په پیه.
The bedside light is not working.	ئۆت و یکنگ	ئۆت و یکنگ

The bulb is broken

ذ به لَب ئز برۆکن

کلۆبه که شکاوه

Which is the hot tap?

وچ ئز ذ هوَت تاپ؟

کامیان به لوعه ی ئاوی

گهرمه؟

Which is the cold tap?

وچ ئز ذ که ولد تاپ؟

کامیان به لوعه ی ئاوی

سارده؟

Is this the electric razor socket?

ئز ذس ذ ئیلیکتریک

ئایا ئەمه سوکتی

رهیزه سوکت؟

مه کینه ی ریش تاشینی

کاره باییه؟

What is the voltage here?

وَت ئز ذ قوَلتج هیه؟

قوَلبیه ی ئیره چه نده؟

My plug won't fit.

مای پله گ وهنت فت.

پلاکه که م ناچیت به و

سوکتهدا.

Have you got an adaptor?

هاف یو گو ئهن

ئایا محاو یله ی

ئهداپته؟

کاره باییت له لایه؟

Is there an electrician in the village?

ئز ذیر ئهن

ئایا کاره بای ی هیه له

ئیلیکترشین ئن ذ

گونده که دا؟

قلیج؟

Is there a laundry? In the hotel?

ئز ذیر هو تیل

ئایا غه ساله هیه له

ئه لو ندری؟ ئین ذه

ئو تیله که دا؟

Are there facilities for washing and ironing?

ئای ذ یی فشیلتز فو

ئایا که رهسته ی شتن و

وشینگ ئاند

ئو وتو کردنتان لایه؟

ئایه نیگ؟

The blind is stuck.

ذ بلایند ئز سته ک.

پهرده ی په نجه ره که

عاسی بووه .

Will you bring a bottle of drinking water?

ول یو برینگ ئە  
 بۆتل ئۆف

سۆوشەیهک ئاوی  
 خواردنەوهم بو دینی؟

Can I leave valuables in the hotel safe?

درینکینگ و ته؟

کان ئای لیف  
 قالیوبلز ئن ز

ئایا دەتوانم زیرو  
 زیوہکانم لە قاسە

What time is breakfast?

هەوتیل سەیف؟

ۆت تایم ئز

ئوتیلەکە دا بنیم؟

نانی بەیانی کەیه؟

Lunch?

برەیکفست؟

لانچ؟

نانی نیوہرۆ کەیه؟

Dinner (supper)

دینە (سەپە)

نانی ئیوارە

Do you serve breakfast in bed?

دو یو سیف

ئایا بەرچایی دیننە

برەکفست ئن بید؟

ژووری نوستن؟

Does the hotel do packed lunches?

دەز ن هەوتیل دو

ئایا ئوتیلەکە خواردنی

پاکت لەنچز؟

قوتو پیشکەش دەکەن؟

## ئوتیل و پەنسیۆنە بچوکەکان /

### Small Hotels and Pensions

Do you have set time for meals?

دو یو ھاڤ سیت

ئایا وەختی دیاری

تایمز قو میلز؟

کراوتان ھەیه بو نان

خواردن؟

May I have a towel and soap?

مە ی ئا ھاڤ ئەتاوئل

ئایا خاوی و سابوئتان

ئاند سەوپ؟

لایە؟

At what time do you lock the front door at night?

ئەت ۆت تایم دو یو

ئایا شەو سەعات چەند

لۆک ن فرەنت دۆر

دەرگای پیشەوہ

ئەت نایت؟

دەدەخەن؟

May I have a key?

مه‌ی ئای هاف

ئای کللیکم

ئه‌کی؟

بده‌یتێ؟

Is it all right to  
leave the car in the  
street?

ئزت ئۆل رایت تو

ئایا ده‌کرێ سه‌یاره‌که له

لیف ن کار ئن ن

سه‌ر جاده جێ بهیلم؟

ستریت؟

Will our things be  
safe?

ول ئاوه ئینکز بی

ئایا شته‌کانمان سه‌لامه‌ت

سه‌یف؟

ده‌بن؟

Where is the nearest  
garage?

ویر ئز ن نیه‌ره‌ست

نزیکترین گه‌راج له

گاراژ؟

کویایه؟

## ژووړیک له مالان /

## Room in Private Houses

Do you have a room  
free?

دیو هاف ئه‌ روم

ئایا هۆده‌ی چۆلتان

فری؟

هه‌یه؟

Do you do  
brakfast?

دیو دو بره‌یکفست؟

ئایا به‌رچایی دینن؟

Is there a café  
nearby?

ئز ن یر ئه‌کافه‌ی نیه

ئایا چاپخانه‌ی نزیک له‌م

بای؟

ده‌وره‌وبه‌ره هه‌یه؟

Would you like me  
to pay now?

و دیو لایک می تو

ئێستا چه‌زده‌که‌ی پاره‌که

په‌ی ناو؟

بده‌م؟

At what time will it  
be convenient to use  
the bathroom?

ئه‌ت و‌ت تایم ول ئت

چ کاتی باشه‌ بو

بی کنقیینه‌نت تو یوز

به‌کاره‌ینانی گه‌رماوه‌که؟

ن باثروم.

Do I need to tell  
you if I have a bath?

دو ئای نید تو تیل یو

ئایا پیشت‌ر ده‌بی پیتان

ئف ئای هاف ئه‌باث؟

بلیم گه‌رویستم خو‌م

بشو‌م؟

Could you wake us  
in the morning?

كوديو وهيك ئەس ئن  
ن مۆننگ.

به يانی خه بهرمان  
به نه وه.

Is there a lounge?

ئز ئيرئه له ونج؟

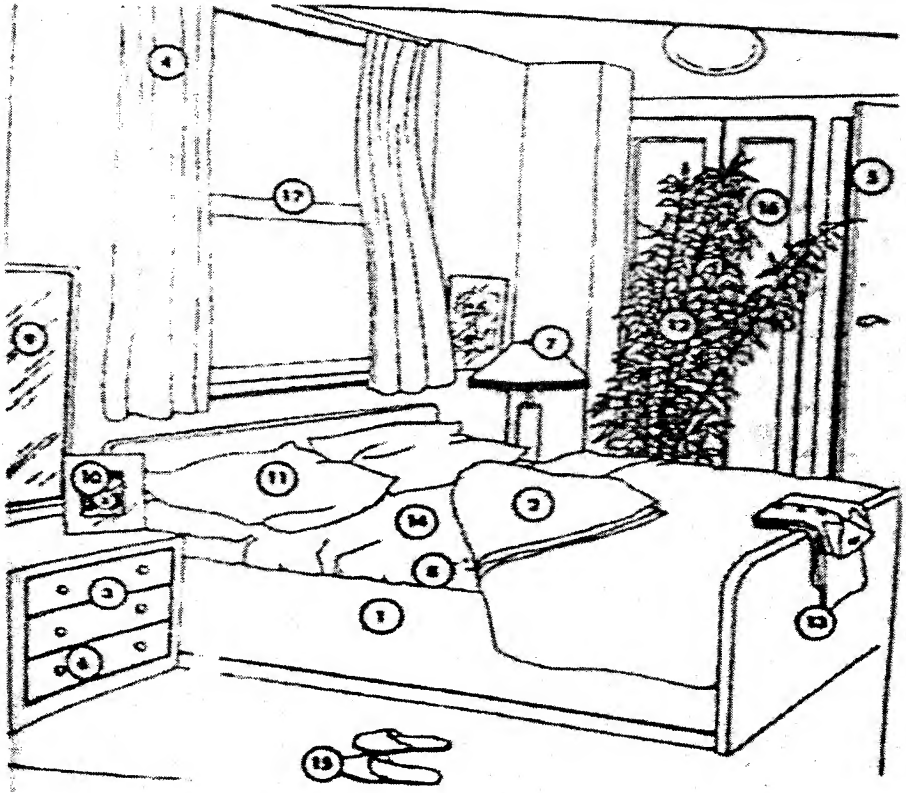
ئايا هوڊه ي حه وانه وه تان  
هه يه.

Shall I lock my  
room?

شل ئاي لوک ماي  
پوم؟

ئهبئ ژووره کهم دا بڅه م؟

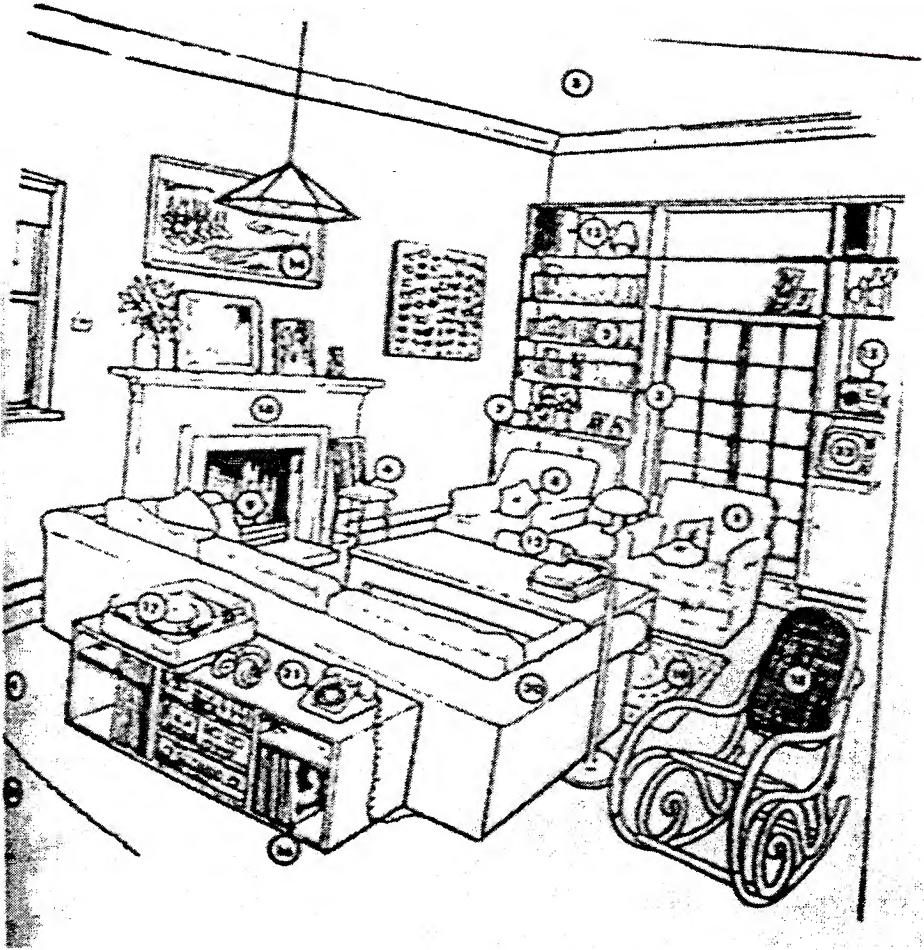
## ژووری نووستن / Bed room



## Bed Room

- |                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| 1. bed              | پێ خهف / جیگهی نووستن               |
| 2. blanket          | به تانی                             |
| 3. chest of drawers | دولاب (که نتۆری) جل / چه کمه جه دار |
| 4. curtain          | په رده                              |
| 5. door             | دهرگا                               |
| 6. drawer           | چه کمه جه                           |
| 7. lamp             | چرا                                 |
| 8. mattress         | دۆشهك                               |
| 9. mirror           | ئاوینه                              |
| 10. photograph      | وینه                                |
| 11. pillow          | سه رین                              |
| 12. plant           | رووهك                               |
| 13. pyjamas         | بیجامه                              |
| 14. sheet           | چه رچهف                             |
| 15. slippers        | نه عل                               |
| 16. wardrobe        | که نتۆری جل                         |
| 17. window          | په نجه ره                           |





1. Armchair
2. Bookcase
3. Bookshelf

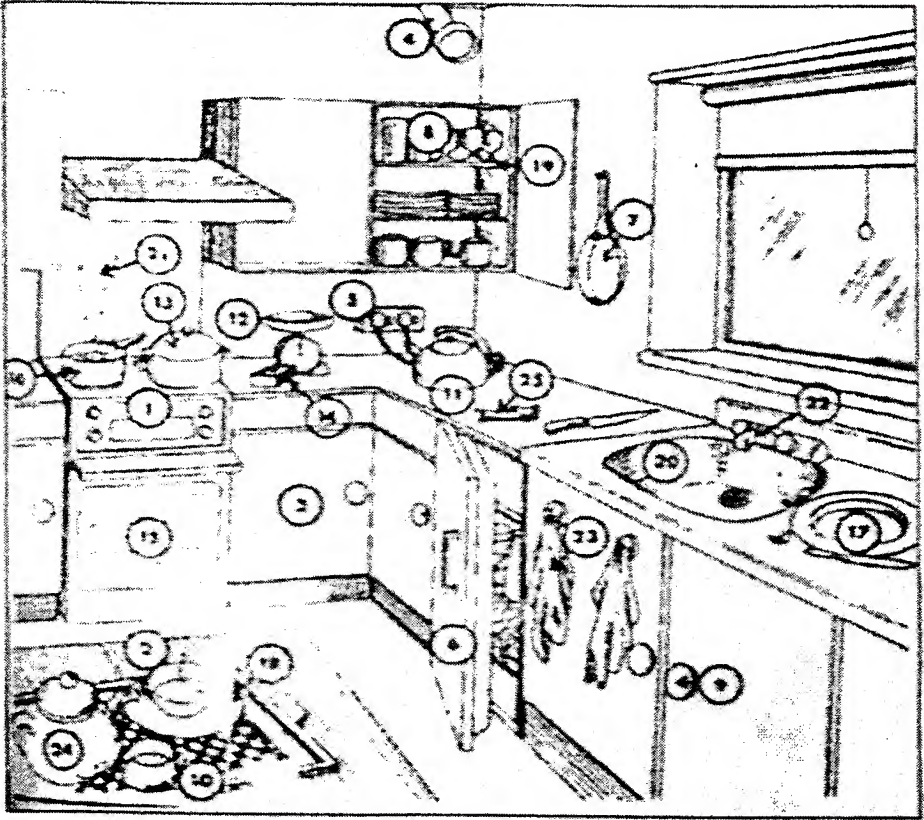
کورسی قۆلدار

مهکتهبهی ژووور

رهفهی کتیب

- |                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| 4. Carpet         | سەقف            |
| 5. Ceiling        | کورسی           |
| 6. Chair          | کاتز مێر        |
| 7. Clock          | سەرین           |
| 8. Cushion        | ئاگر            |
| 9. Fire           | ئاگردان         |
| 10. Fireplace     | زەوی (ژوور)     |
| 11. Floor         | چرا             |
| 12. lamp          | موکەبەرە        |
| 13. loudspeaker   | وینە            |
| 14. Picture       | رادییۆ          |
| 15. Radio         | قەوان           |
| 16. Record        | گرام (گرامەفۆن) |
| 17. Recordplayer  | کورسی خۆپاوەشان |
| 18. Rocking chair | بەرە / قالی     |
| 19. Rug           | قەرەویڵە        |
| 20. Sofa          | تەلەفۆن         |
| 21. Telephone     | تەلەفزیۆن       |
| 22. Television    |                 |

# Kitchen / مه تبه خ / موبه ق



1. Cooker

ته باخ

2. Cup

كوپ

3. Cupboard

كه نتور

4. Electric light

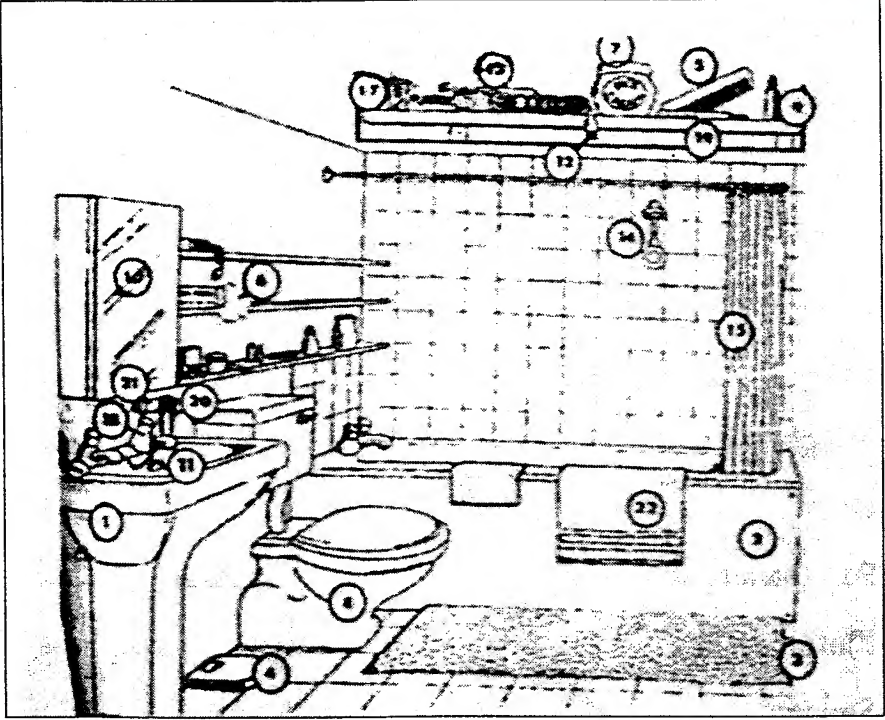
گلوپ

5. Electric plug

پلاکی کارهبا

- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| 6. Fridge          | تاوه                  |
| 7. Frying pan      | كاشى (شوشه)           |
| 8. Glasses         | دهسك                  |
| 9. Handle          | دۆلكه                 |
| 10. Jug            | كترى                  |
| 11. Kettle         | تهرازوى موبهق         |
| 12. Kitchen scales | سه رقاپ               |
| 13. Lid            | شخارته                |
| 14. Matchbox       | فېرن                  |
| 15. Oven           | مه نجه لى دهسكدار     |
| 16. Pan (saucepan) | قاپ / به له م         |
| 17. Plate          | ژىر پيالاه            |
| 18. Saucer         | ره فه                 |
| 19. Shelf          | سىنك                  |
| 20. Sink           | هه تم                 |
| 21. Steam          | به لوعه               |
| 22. Tap            | په روى سېرىن / دهسگر  |
| 23. Teacloth       | قورى                  |
| 24. Teapot         | كليلى قوتو هه لپچېرىن |
| 25. Tin opener     |                       |

# Bathroom / گه‌رماو / چه‌مام



1- lavabo

دهست شوڤر / مه‌غسه‌ل

2- Bath

چه‌مام (گه‌رماو) / بانوو

3- Bathmat

پارچه به‌ره‌یه‌کی بچوکی گه‌رماو

4- Bathroom scales

ته‌رازووی چه‌مام

5- Comb

شانه

6- Cotton wool

لوکه

7- Face cream	ئاو دەست
8- Lavatory	سووراو
9- Lipstick	ئاوینە
10- Mirror	قفلی (داخەری دەست شوور)
11- Plug (in wash -basin )	پلاکی مه کینهی ریش تاشین
12- Plaug (on razor)	مه کینهی ریش تاشین
13- Razor	دوش
14- Shower	په دهی دوش
15- Shower curtain	سابون
16- Soap	لهزگه
17- Sticking plaster	به لوعه
18- Tap	گه رمی پیو
19- Thermometre	فلچهی دان
20- Toothbrush	دهرمانی دان
21- Toothpaste	خاوی
22- Towel	

## پارەدانی وهصل / Paying the bill

May I have my bill, please?	مه‌ی ئای هاف مای بل، پلینز.	به‌یارمه‌تی ده‌توانی وه‌سه‌له‌که‌مم پیشان بده‌ی؟
Will you prepare my bill for first thing tomorrow?	ول یو پریری مای بل فوفیست تینک تموره‌و؟	ده‌توانی وه‌سه‌له‌که‌م بو ئاماده‌بکه‌ی بو ئه‌وه‌ی سبه‌ینێ پاره‌که‌ی بده‌م؟
I think there is a mistake.	ئای تینک زیڕ ئز نه مسته‌یک	وابزانم هه‌له‌یه‌که‌ هه‌یه‌؟
I don't understand this item.	ئای ده‌ونت نه‌نده‌ستاند دس ئایتم.	من له‌م به‌نده‌یان تیناگم (حالی نابم)؟
May I pay by cheque?	مه‌ی ئای په‌ی بای چیک؟	ئه‌توانم پاره‌که‌ی به‌چه‌ک بده‌م؟
Do you accept credit cards?	دویو ئکسییت کریدت کادز؟	ئایا کارتێ متمانه وه‌رده‌گرن؟
Is service included?	ئز سیفس ئنکلودد؟	ئایا خزمه‌تیش (سیرفسیش) له حسابه‌که‌دایه‌؟
Is vat (tax) included?	ئز قات (تاکس) ئنکلودد؟	ئایا باجیش له حسابه‌که‌دایه‌؟
May I have a receipt, please?	مه‌ی ئای هاف ئرسیت، پلینز؟	به‌یارمه‌تی ده‌توانی وه‌سه‌لی پاره‌دانه‌که‌م بو بکه‌یت
We have enjoyed ourselves very much.	وی هاف ئنجوید ناوه سیلفز قیری مه‌چ.	که‌لی دلخۆش بووین.

## Vocabulary/ ووشه کاری

Bar	با	بار (مه‌بخانه)
Barman	بامن	مه‌بخانه‌چی / ساقی
Bed	بید	پیخه‌ف / جیگه‌ی نووستن
Chair	چی	کورسی
Chamber maid	چه‌یمبه مه‌ید	خزمه‌تکاری ژووری نووستن
Children's playground	چلدرن‌ز پله‌ی گراوند	یاریگای منالان
Disco theque	دیسکو تیگ	سه‌ماگای دیسکو
Door	دۆ	ده‌رگا
Hall	هۆل	هۆل
Lift	لفت	مه‌سعه‌د
Light switch	لایت سوچ	سوچی گلۆپ
Lounge	له‌ونژ	شوینی چاوه‌پوانی له ئوتیلا
Luggage	له‌گج	که‌ل و په‌لی سه‌فه‌ر (جانقا)
Manager	مانیجهر	به‌پێوه‌به‌ر



Mirror	میره	
Night club	نایت کلب	مهالها
Playroom	پلهی پوم	ژووری یاری
Radio	رینیدیو	رادیو
Restaurant	رێستۆرنت	چیشتهخانه
Stairs	ستینیز	پلیکانه / قادرمه
Telephone operator	تیلیفهن ئوپهرهیته	کارگیرى تهلهفون
waiter	وهیته	شاگردى چیشتهخانه
Waitress	وهیترس	شاگردى چیشتهخانه (ئافرهت)
Wardrobe	ۆرد رهوب	کهنتۆرى جل
Window	ویندهو	پهنجهره

## خواردن و خواردنهوه

### Eating and Drinking

Can you recommend a good restaurant?	کان یو ریکمند ئەگود رێستۆرنت؟	دهتوانى چیشتهخانهیهکی باشم پیشاندهی؟
A restaurant that is not too expensive.	ئە رێستۆرنت ذاتز نۆت توو ئکسپینسڤ؟	چیشتهخانهیهکی زۆر گرانبهها نه بئ؟

Is there a good  
snack bar nearby?

ئز زير ئه گو  
سناک با نيه باي؟

ئايلا بارپيكي چاك ههيه  
له دهووروبه ره خوار دني  
سوکه له يان هه بي

Where can I find a  
self-service  
restaurant?

وي کان ئاي فايند  
ئه سيلف سيئس  
ريستورنت؟

له کوي ده توانم  
چيشتخانه يه که پهيدا  
بکه م که خوت خزمه تي  
خوت بکه يت؟

Do I need to  
reserve a table?

دو ئاي نيد تو  
پزيئف ئه ته ييل؟

ده بي ميئزيك بو خووم  
بگرم؟

I'd like a table for  
two.

ئاي لاك ئه ته ييل  
فو تو..

ميئزيكي دوو که سيم  
ده وي.

At nine o'clock  
Not too near the  
door

ئهت ناين ئكلوك  
نووت تونيه نوو

له کات ژمييري نوو دابي  
با زور له ده رگا که وه نزيك  
نه بي..

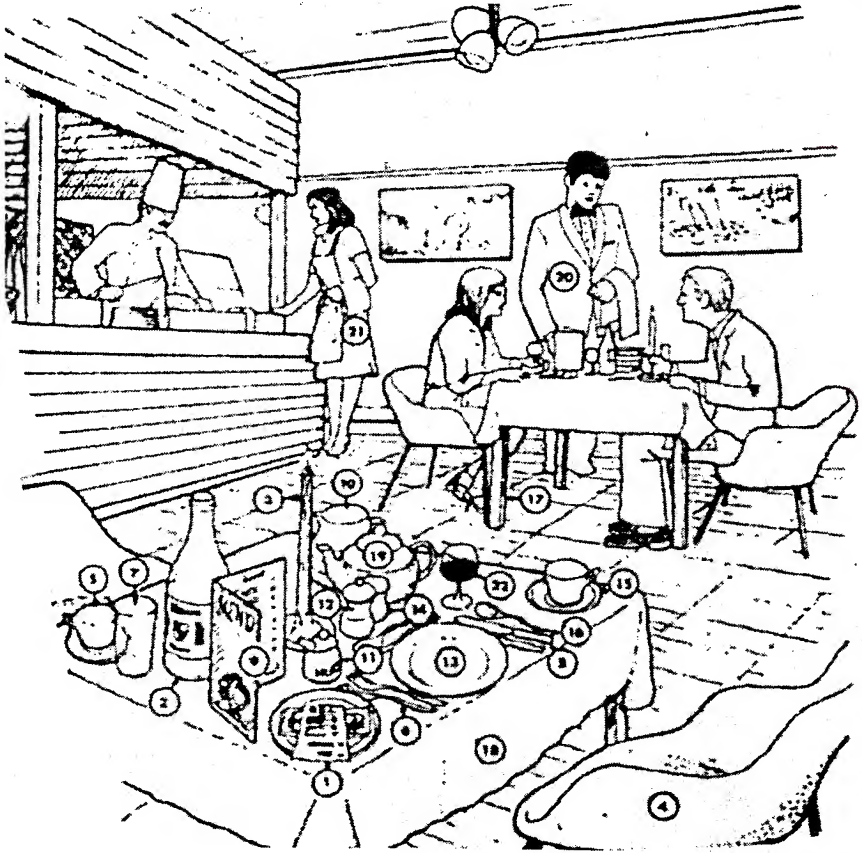
In the corner  
Away from the  
kitchen

ئن ذکونه.  
ئوهي فرهم ذکچن.

له و سوچه دا

دوور له موبه قه که وه بي

# Restaurant / چیشخانه



1- Bill

وهسلی حساب

2- Bottle

شووشه/ بوتل

3- Candle

مۆم

4- Chair

کورسی

5- Cup

کوپ

Fork	چه تال
Glass	پهرداخ
Knife	چه قوۆ
Menu	لیسته‌ی ناوی خواردنه‌کانی چیشته‌خانه
Milk jug	دۆلکه‌ی شیر
Mustard	عه‌مبه
Pepper	بیبه‌ر
Plate	قاپی په‌ل
Salt	خوی
Saucer	ژیرپیاله
Spoon	که‌چک
Table	میز
Table cloth	چه‌رچه‌ف
Teapot	قوۆری
Waiter	شاگردی چیشته‌خانه یان بار (بووی)
Waitress	شاگردی ئافره‌ت
Wine	مه‌ی (شه‌راب)

# له چیشخانه دا / At the Restaurant

A table for four,  
please.

ئته بیل فو فو، پلیز

تکایه میزیکى چوار  
کهسى

Is this our table?

ئز دس ئاوه ته بیل؟

ئایا ئەمه میزى ئیمه یه؟

This table will do  
fine.

دس ته بیل وڵ دو  
فاین.

ئەم میزە زۆر چاکە.

The tablecloth is  
dirty.

ئ ته بیل کلۆث ئز  
دیتى.

چەرچەفى ئەم سەر میزە  
پیسە.

The table is  
unsteady.

ئته بیل ئز ئەن  
ستیدی.

ئەم میزە ناوہستى  
(دەجولن)

The ashtray is  
missing.

ئى ئاش ترەى ئز  
مسنگ.

تەپلەكى ئىنى یه.

May I see the  
menu?

مەى ئای سى ئ  
مینیو.

یارمەتى هەیه (دەتوانم)  
سەیریکی لیستی

خواردنه كان بکه م؟

We will have an  
aperitif while we  
look at it.

وى وڵ هاف  
ئەپیرتیف وایل وى  
لوك ئەت ئت.

شەرابیکی  
ئیشتیهاکه ره وه  
دەخوینە وه که خەریکی

سەیرکردنى لیستی

خواردنه كانین.

Please bring the wine list.

خواردنه وه کانم بۆ بیینه. لست.

Have you a set menu?

ئایا لیستیکی خواردنی هاف یو ئه سیټ مینییو؟ نه گۆرتان لایه؟

What do you recommend today?

ئه مپرو چی ده فهرمووی؟ وټ دویو ریکمند تودهی؟

What does it consist of?

له چی وچی پیک هاتوو؟ وټ دهز ئت کنسست ئوف؟

It sounds good. I'll try it.

له چاک ده چی، باتاقی. ئت ساوندز گود. کهمه وه. ئایل ترای ئت.

The soup is cold please, warm it up.

شورباکه سارده به یارمه تی به لکو بوم گهرم بکه یته وه. ن سوپ نز که ولد. پلیز وم ئت ئه پ.

This fork is dirty. May I have another one?

ئه م چه تاله پیسه به لکو بوم بگۆری دانیه کی ترم ده ده یتی؟ ن س فوک نز دیتی. مه ی ئای هاف ئنه ده وه ن؟

Will you call our waiter?

به یارمه تی شاگرد ه که مان بۆ بانگ ده که ی؟ ول یو کوڤ ئاوه وه یته؟

We did not order this.

ئیمه داوای ئه مه مان نه کردو وه. وی ددنت ئورده ن س.

I'd like to speak to  
the head waiter.

ئاید لایک تو سپیک  
تو زهید وهیته.

سەرگه له گهه له سهرهك  
شاگردەكان بدویم.

My compliment to  
the chef.

مای کۆمپلیمنت تو  
دشیف.

سلاو له سهرهك چیشته  
لینه رهكان (دهست  
خوش).

It's very good.

ئتزی قیری گود.

خواردنیکی گهه چاکه.

Have you any  
house wine?

هاف یو ئینی  
هاوس واین؟

ئایا شهرابی خو مالتان  
لا دهست دهکه وئی؟

I'd like...

ئاید لایک...

حهزم له....

A half bottle.

هاف بوتل

نیو بوتله

A carafe.

ئکارف

بوتلیکه

Which is the local  
wine?

وچز نلۆکل واین؟

کامیان شهرابی خو مالتیه.

This wine is  
corked.

دس واین ئز کوکت.

ئه م شهرا به ته په دوری  
تیکه وتوه.

The children will  
share a portion.

ن چلدرن ول شی  
ئیوشن.

مناله کان تو زی کمان  
له گهه ده خون.

May we have  
some water?

مه ی وی هاف سم  
وته؟

به یارمه تی، توژی ناو.

Have you any  
mineral water?

هاف یو ئینی مینرل  
وته؟

ئایا ناوی کانزایتان لایه؟

Have you a high chair for the child?

هاڤ يو ئه های  
چئی فۆ نچایه لڤ؟

ئایا کورسیه کی بهرزتان  
لایه بو منال؟

Will you please bring some cushions?

ول یو پلیز برینگ  
سم کشنر؟

به یارمه تی چه ند  
سه رینی کما بو بینه.

May I have the bill, please?

مه ی ئای هاڤ ذبل  
پلیز؟

به یارمه تی حسابه که  
چه نده؟

Is service included?

ئز سیڤس ئنکلودد؟

ئایا (خزمه ت)  
سیڤسیش له گه ل  
حسابه که دایه.

Where is the toilet?

ویرز ن تویلت؟

ئاوده ست (توالییت) له  
کویایه؟

## Vocabulary / ووشه کاری

Bill

بیل

وه صل (قایمه)

Boiled

بوئیلد

کولاو

Cheese

چیز

په نیر

Dessert

دزیت

شیرینی و میوه ی دوای

نان خواردن

Fish

فش

ماسی

Fork

فوک

چه تال



Fried	فرايد	زره وه كراو
Fruit	فروت	ميوه
Glass	گلاس	په رداخ
Grilled	گريلد	برژاو
Knife	نايف	چه قو
Meat	مийت	گوشت
Medium	ميديه م	ناوه ند / نيو (وسگ)
Menu	مینیو	ليسته ی خوارده نه کانی چيشته خانه
Mustard	مه ستارد	خه رته له / به هارات / مه ستارد عه مبه
Napkin	ناپکن	سفره
Oil	ئویل	پۆن زه يت
Omelette	ئۆملت	هیلکه و پۆن
Pepper	پپیه	بیبهر
Plate	پله يت	قاپ
Rare	رپئ	ده گمه ن
Roast	ره وست	پۆست / گوشتی برژاو
Salad	سالد	زه لاته

Salt	سوڤلت	حوڤ
Soft drink	سوڤت درينك	ساردى
Soup	سوڤ	شوڤبا
Spoon	سپون	كه وچك
Starter	ستاته	ئيشتهيا كه ره وه
Stuffed	سته فت	مه حشى
Sweet	سوڤت	شيرينى
Table	ته بيل	مىز
Vegetables	قيجتبلز	سه وزه
Vinegar	قينه گه	سر كه
Water	و ته	ئاو
Well done	ويڤ دهن	چاك برژاوه (ده ست خوش)
Wine	واين	شه راب / مهى
Wine list	واين لست	ليستى خواردنه وه

# Drink / خواردنهوه

## Soft Drinks / ساردی

May I have ....	مه ی نا هاف	به یارمه تی چایه که م بو
Some tea, please?	سم تی، پلیز؟	دی نی؟
A lemon tea?	ئه لیمن تی؟	چایه کی لیمو؟
Coffee with milk?	کۆفی و ن میلک؟	قاوه و شیر
A black coffee?	ئه بلاک کۆفی؟	قاوه ی توخ (خهست)
Have you any lemonade?	هاف یو ئینی لیموند؟	ئاوی لیموتان ههیه؟
Have you any orange?	هاف یو ئینی ئورنج؟	ئاوی پرته قالتان ههیه؟
Have you any juice with soda?	هاف یو ئینی جوس و ن سهده؟	ئاوی میوه تان ههیه به سوڊه وه؟
Have you a glass of milk?	هاف یو ئه گلاس ئف میلک؟	په رداخی شیرتان لایه؟
Have you a straw?	هاف یو ئه سترو؟	قه سه بیتان لایه؟
Have you a bottle with a screw up?	هاف یو ئه بوتل و ن ئسکروئه پ؟	بو تلیک (شووشه) تان لایه سه ره سوڊه ی پیوه بی؟

## Vocabulary / ووشه کارى

Canned beer	كاند بيهه	بیره ی قوتو
Chocolate	چۆكلت	شهرابى چكلیت
cordial	كوڊییهن	خواردنه وهیهك له ئاوى لیمۆ كحولی تیانه بئى.
Cup	كهپ	كوپ
Ginger ale	جنگهر ئهیل	بیره ی كال (جۆریكه له بیره)
Lager	لاگه	بیره ی كال
Syphon	سایفون	سیفون / ئاوى غازى
Tonic	تۆنیک	ئاوى تۆنیک (ئاویكى غازى تالّه)
Tumbler	ته مبله	پیک

# بازار کردن / شت کرین له بازار / Shopping

## خواردن کرین / Buying Food

### له دوکانی قه سابدا / At the Butcher's

What kind of meat is that?	ۆت کایند ئف میت ئز ذات؟	ئه مه گوشتی چییه؟
What do you call that cut?	ۆت دو یو کوۆ ژات کهت؟	ئه م پارچه یه هی چییه؟
I'd like some steaks, please.	ئاید لایک سم ستیکس، پلینز.	تکایه چند پارچه یه کم دهوی.
How much does that weigh?	هاومه چ دهن ذات وهی.	ئه مه چند کیلویه؟
Will you please trim off the fat?	ول یو پلینز ترم ئۆف ذ فات؟	به یارمه تی چه وری یه که ی ئی ئه که یته وه؟
Will you take the meat off the bone?	ول یو ته یك ذ میت ئۆف ذ به ون؟	به یارمه تی گوشته که له ئیسقانه که ده کیه ته وه؟
Will you mince it?	ول یو منس ئت؟	به یارمه تی قیمه ی ده که ی؟
Please cut it in thin slices.	پلینز کهت ئت ئن ئن سلایسز.	به یارمه تی بیکه به له تی ته نک.

Please cut it in thick slices.

پلیز کهت ئت ئن ٹک  
سلايسز.

بەيارمه‌تی بیکه به  
پارچه‌ی نه‌ستوره‌وه.

Will you chine the cutlets?

ول یو چاین  
ذکه تلئس؟

بەيارمه‌تی پشته  
مه‌خزه‌که کهرت کهرت  
ئه‌که‌ی؟

I'll have a little more.

ئایل هاف ئه‌لتل مؤ.

تۆزیکى ترم ئه‌وئى.

That's too much.

ذاتس توو مه‌چ.

ئه‌مه‌یان ئیجگار زۆره.

Please put it in a plastic bag.

پلیز پوت ئت ئن  
ئه‌پلاستک باگ؟

تکایه بیخه‌ره کیسیکی  
نایلۆنه‌وه.

Cut it in cubes,  
please.

کهت ئت ئن کیوبز  
پلیز.

تکایه کوت کوتی بکه.

## Vocabulary / ووشه‌کاری

Beef

بیف

گوشتی گا

Rib

رب

په‌راسو

Rumpsteak

ره‌مپستیک

لارآنوسمه‌ جوئه

Fillet

فلیت

گوشتی بی نیسقان

Roast beef

ره‌وست بیف

گوشتی برژاو

Beefsteak

بیف ستیک

پارچه‌یه‌کی گوشتی گا

(بیفستیک)

Brains	برهینز	
Cutlets	که تلتس	که نلات، پارچه گوشت
Cooking fat	کوکینگ فات	پۆنی چیشت
Escalope	کالوپ	پارچه یهك گوشتی بیئیسقان
Bacon	به یکن	پارچه یهك گوشتی به رازی به خوئی خوشکراو
Leg of lamb	لیگ ئف لام	رانی مه پ
Shoulder of lamb	شه ولدەر ئف لام	لاشانی مه پ
Liver	لیقه	جگەر
Kidney	کدنی	گورچیله
Tongue	تهنگ	زمان
Sausage	سۆسج	سۆسج (باسورمه)

## له دوکانی ماسی فرۆش / At the

### Fishmonger's

Will you clean the fish?      ول یو کلین زفش؟      ئەو ماسیەم بۆ پاک دەکەو؟

Please take off...      پلیز ته یك ئۆف      به یارمه تی..

The head  
Tail  
And fins

ز هید

تهیل

ناند فنز

هه ره که ی و

کلکه که ی و

په ره که کانی لی بکه ره وه

Have you any  
shelfish?

هاڤ یو ئینی

شیلفش؟

ئایا گیان له بهری،

سه ده فی نیو ده ریاتان

هه یه؟

What is the name  
of that fish?

ۆت ئۆز نه یم ئف

ذات فش؟

ئه و ماسیه پی ی ده لئین

چی؟

## Vocabulary/ ووشه کاری

Carp

کاپ

ماسی شه بوت

Herring

هیرینگ

ماسی ره نگه

Salmon

سامن

ماسی سه لمون

Sardines

سادینز

ماسی سه ردین (ماسیه

وورده)

## Fruit/ میوه هات

Apple

سیو

Pear

هه رمی

Plum

هه لوژه

Grape

ترئ

Peach

قووغ



Apricot

Lemon

Orange

Pineapple

Water-melon

Melon

پرتقال

ئەنناس

شوتی

کالەك

## لای سهوزەو میوه فرۆش

### At the Greengrocer and fruiter's

Is the melon ripe? ئاز ن میلن رایپ؟ ئایا کالەكە که گه یوه؟

How many will make a kilo? هاو مینی ول مه یک ئه کیلو؟ کیلویهك چه ند کالەكە؟

It's for eating tomorrow. ئتس فۆر ئیتینگ تمۆرهو. بۆ سبهینی به یانیم دهوی.

Will you please weigh this? ول یو پلیز وهی ناس؟ به یارمه تی، ئەمه م بۆ ده کیشی؟

This lettuce is rather limp. ناس لیئس ئزرا ده لمپ. ئەم کاهوه تۆزئ سیس بووه.

Are these apples crisp? ئا ناز نه پلز کرسپ؟ ئایا ئەم سیوانه گه یون؟

I will put it in my ئای ول پوت ئت ن ئە یانخه مه

carrier.

مای کاریه.

سەبەتەتەکه مه وه.

Have you got a box?

هاف یو گۆت  
ئەبوکس.

سندوقێکت له لایه؟

## Vocabulary/ ووشه کاری

Fruits, Vegetables	فروتس، قیجتیبیلز	میوه و سهوزه
Apples	ئاپلز	سیو
Apricots	ئهپریکۆت	قهیسی
Asparagus	ئسپارگس	گیامارانە / چاومار
Artichoke	ئاتی چهوک	کنگر / کهرتەش
Banana	بنانا	مۆز
Beans, broad	بینز، برۆد	پاقله
Beans, French	بینز، فرینچ	لۆبیا
Beetroot	بیت رووت	چه وه ندر
Broccoli	برۆکلی	قه رنه بیته زستانه

## Vocabularies **ووشه کاری**

Potato	په تاته
Cabbage	که له رم
Carrot	گو یزه ر
Onion	پیاز
Beet	چه و نه ر
Tomato	ته ماته
Cucumber	خه یار
Radish	توور
Turnip	شینم
Pea	نۆک / به زالییا
Bean	فاصولیا

## Vegetables / **سهوزه**

Blackberry	بلاک بری	تووترک
Cabbage	کایج	که له رم
Carrots	کارتس	گو یزه ر
Cauliflower	کۆلیفلاوه ر	قه رنه بیت

Chestnut	چیس نه ت	که ستانه
Cherry	چیری	گیلاس
Cress	کریس	که رهوز
Cucumber	کیکه مبه	خه یار
Date	دهیت	خورما
Fig	فگ	مه نجیر
Grapefruit	گره یپ فروت	لیموی هیندی (گره یپ فروت)
Grapes	گره یپس	ترئ
Greengages	گرین گه یجز	ترقه / ئارژنگ (هه لوزهی ووردی زهرد)
Hazelnuts	هه یزل نه تس	بندق / فنق
Leeks	لیکس	که وه
Lemon	لیمن	لیمو
Lettuce	لیتس	کاهو
Melon	میلن	کالهک
Onions	ئه نیه نز	پیاز
Oranges	ئورنجز	پرته قال
Peaches	پیچز	قوڭ

Pears	پێیز	
Peas	پیز	به زاليا
Pineapple	پاين ئه پلن	ئه نانا س
Plums	پله مز	مه لوژه
Potatoes	پته يته وز	په تاته
Radishes	رادشز	توور
Raspberry	رازبیری	توو
Rhubarb	رویاب	رپئواس / پراوند (روه کیکه لاسه کانی ده خوری)
Strawberries	سترۆبریز	شيله ك
Sweetcorn	سویت کۆن	گه نمه شامی شیرین
Sweet pepper	سویت پیپه	ده لوبیباری شیرین
Tangerines	تانجرینز	لالهنگی (یوسف ئه فهندی)
Tomatoes	تماته وز	ته ماته
Turnips	تینپس	شيلم

# له لای به قال / له سوپهر مارکیت

## At the Grocer's/ Super market

Bacon	به یکن	گوشتی به رازی خوئ کراو
Biscuits	بسکتس	پسکیت
Bottle (of)	بوئل (ئف)	شوشه یه کی، بوتلیکی
Bread	برید	نان
Brush	برهش	فلچه
Butter	به ته	که ره
Cereals	سیه ریه لژ	هه ر خوار دنئ له دانه ویله بو به رچایی
Cleaning fluid	کلینینگ فلود	شله ی پاکژکه ر
Crisps	کر سپس	چپس / پارچه په تاته ی ته نکه له ی برژاو
Detergent	دیترجنت	تایت
Disinfectant	دس ئنفیکتنت	ماده ی پاکژکه ر / دژه میکرۆب
Dried fruit	دراید فروت	میوه ی ووشکه
Duster	دهسته	پارچه په رۆیه ک بو سپرین

Eggs	ئىگز	
Flour	فلاوه	ئارد
Jam	جام	مرهبا
Jar (of)	جار (ئق)	گۆزه
Margarine	مارجرين	مه رغرین / پۆنى پوهك
Oil, corn	ئۆيل / كۆرن	پۆنى گه نمه شامى
Paper napkin	په پيه ناپكن	دهسته سپرى كاغه زى سه رمى زى نان خواردن
Rice	رايس	برنج
Salt	سۆلت	خوى
Tin (of)	تن (ئق)	قوتويه كى
Vinegar	قنگه	سركه
Washing powder	ۆشینگ پاوده	تایت

## له دوكانى ترا / Other Shops

I want to go shopping.	ئای وئنت ت گه و	ئه مه وئى شت بکرم له
Where are the best shops?	شۆپینگ. ویر ئا ن بئست شۆپس؟	بازار، چاکترین دوکان له کوئیدان؟
Where are the most popular shops?	ویر ئا نمه وست پۆپیوله شۆپس؟	دوكانه میلیه كان له کوئیدان؟

Where is the market?

وێر ئێز زماکت؟

بازار له کوێوهیه؟

Till what time are you open?

تۆ وێ تا ئیم ئایو

هه تا که ی دوکانه که تان

ئه وپن؟

ئاوه لایه؟

Is there a grocer near here?

ئێز ئێر ئه گره و سه

نایا به قال ههیه له م

نیه هیه؟

ده و روبه ره؟

## Vocabulary / ووشه کاری

Antique shop

ئه نتیک شوپ

دوکانی شتی عه نتیکه

Art gallery

ئات گه له ری

گه له ری بو نمایشی کاری

هونه ری

Baker's shop

به یکه ز شوپ

نانه و اخانه

Beauty salon

بیوتی سلون

ئارایشنگا

Bookshop

بوک شوپ

کتیبخانه

Butcher's shop

بوچز شوپ

دوکانی قه ساب

Chemist's shop

کیمستس شوپ

دەرمانخانه

Dispensing chemist shop

دسپینسینگ

دەرمانخانه

کیمست شوپ

Coffeionery

کنفیکشنری

پاقلاوه خانه

Dairy

دیری

شیره مه نی



Department store	دپاتمنت ستۆ	گهواره
Dry cleaner	درای کلینه	ئوتوی ههلمی
Fishmonger's shop	فش مهنگز شوپ	دوکانی ماسی فروش
Greengrocer's shop	گرین گرهوسر شوپ	دوکانی سهوزه فروش
Grocer's shop	گرهوسر شوپ	دوکانی بهقال
Hairdresser	هی دریسه	سهرتاشخانه
Hardware store	هادوی ستۆ	دوکانی وردهوالا
Jeweller	جوله	زهپهنگهر / خشل فروش
Newsagent	نیوز ئه یجنت	دوکانی گوڤار و پوژنامه فروش
Optician	ئۆپتیشین	چاویلکه ساز
Photographers	فهوتوگرافز	وینهگر
Shoemaker	شومهیکه	پینهچی
Stationery's shop	سته یشنریز شوپ	پهراوگه (دوکانی قرطاسیه)
Tailor	تهیله	بهرگ دروو
Tobacconist's shop	تباکنستس شوپ	دوکانی جگهره و توتن فروش

Travel agency

ترافۆل ئه‌یجنسی

تورسینگه‌ی گه‌شت و

گوزار

Watchmaker

وچ مه‌یکه

سه‌عاتچی

Wine merchant's  
shop>

واين میچنتس شوپ

دوکانی مه‌ی فروش

(عاره‌ق فروش)

## جلب و به‌رگ کرین / Buying Clothes

I am just looking,  
thank you.

نايم جه‌ست

سو پاس هه‌ر چاویک

I would like to  
look..

لوکینگ، ثانک یو

ده‌گپرم

At some shirts.

ئه‌ت سم شیتس

چه‌ند کراسیك

At plain shirts

ئه‌ت په‌ین شیتس

کراسی ساده

At stripped shirts

ئه‌ت سترپت شیتس

کراسی میلدار

With long sleeves

ود لونگ سلیفر

کراسی قوّل دریژ

With short sleeves

ود شوّت سلیفر

کراسی نیو قوّل

My size is...

مای سایز ئز..

قه‌باره (ره‌قه‌م) ی من..

My collar size  
is...

مای کۆلر سایز ئز

پیوانه‌ی یه‌خه‌م

(ملوانه‌که‌م)..

This colour does not suit me.

ئس كه لر ده زنت  
سوت می

ئگه له من نایهت

It is not my style.

ئت ئز نۆت مای  
ستایل

حه زم له و بیچه نی یه

I want something more casual.

ئای و نت سه م شنگ  
مۆ کارژول.

جۆریکی ساده و  
ئاسایی ترم دهوی.

Is there a fitting room where I can try it on?

ئز ذیر نه فتنگ روم  
وی ئای کان ترای  
ئت ئۆن؟

ئایا ژووری تاقی  
کردنه وه تان هه یه تا وه کو  
ئه مه ی لی تاقی بکه مه وه؟

Can I return if it is unsuitable?

کان ئای رتین ئف  
ئت ئز نه نسوته بل؟

ئه توانم بیهینمه وه ئه گه  
بۆم نه بوو؟

May I have a receipt?

مه ی ئای هاف  
ئه پرسیت؟

به یارمه تی وه صلّم  
ئه دهیت؟

Can you show me something else?

کان یو شهومی سه م  
شنگ ئیئس؟

ده توانی جۆریکی دیکه م  
نیشان دهیت؟

It does not fit.

ئت ده زنت فت.

ئه مه یان بۆم نابیی.

It is too large.

ئت ئز تو لارج

ئه مه یان زۆر گه وره یه.

It is too small.

ئت ئز تو سمۆل

ئه مه یان زۆر بچوکه.

It is too narrow.

ئت ئز تو نارهو

ئه مه یان زۆر ته سکه.

It is too wide.

ئت ئز تو واید

ئه مه یان زۆر ده لبه.

# Vocabulary / ووشه کاری

Camel hair	کامل هیئ	قوماشیکه له موی نهرم
Chiffon	شیفون	شیفون
Cotton	کۆتن	لۆکه
Crepe	کریپ	کریپ
Denium	دینم	قوماشی کاروبوی
Felt	فیلت	لباو
Flannel	فلانل	فانیله
Gabardine	گابردین	گه بهردین
Lace	له ییس	دانتهیل
Leather	لیزه	چهرم
Linen	لنن	که تان
Nylon	نایلن	نایلون
Pique	پیک	پیکه - قوماشی لۆکه
Poplin	پۆپلن	پۆپلین / قوماشی لۆکه بۆ کراس
Rayon	ره یون	ئاوریشمی پیشه یی

Satin	ساتن	جۆره حهريريكي / ساتن	سافه
Silk	سلک	ئاورييشم	
Suede	سوهيد	سویدی / جۆره چهرميکه	له پيستی بزنی
Taffeta	تافته	تافته / حهريريكي نهرم و	شل و سافه
Tweed	تويد	تويد / قوماشيكي خوري	زبره
Velvet	فيئفت	فيئو- جۆريکه له خوري	
Wool	ول	خوري	
Worsted	ويستد	جۆريکه له خوري	

## پيوانه كان / Measurements

Arm	نام	قۆل
Leg	ليگ	قاچ، لاق
Chest	چيست	سنگ
Waist	وهيست	که مهر
Neck	نيك	مل
Hip	هيپ	پان

## Colours/رەنگەکان

Beige	بەیز	بیجی
Black	بلاک	رەش
Blue	بلو	شین
Green	گرین	سەوز
Mauve	مەوفا	مۆری کال
Orange	ئۆرنج	پرتەقالی
Pastel colours	پاستل کەلز	رەنگی (پاستیل) کراوە
Red	رید	سوور
Strong colour	سترونک کەلز	رەنگی تۆخ (تیر)
Violet	فایلت	بنەوشەیی
White	وایت	سپی
Yellow	یەلەو	زەرد

## Items of Clothing/ووشەکاری پۆشاک

Anorak=parka	ئانراک	چاکەتی کلاودار
Bathing hat	بەیدنگ هات	کلاوی مەلەو گەرماو/ کلاویکی لاستیکە ئافرەت ئەیکەنە سەریان بۆ ئەو هی قژیان تەرپنەبی.

Bathrobe	باث پهوب	گه رماو
Blazer	بله یزه	به رگیکی ته نکه یاریزانی تینس له بهری ده کا .
Blouse	بلاوز	بلوز
Boots	بوتس	جزمه
Bra=brassier	برا	سه دریه (ستیان)
Briefs	بریفس	ده ریپی کورتی ژیره وه
Cap	کاپ	کلاو
Cardigan	کادیگن	چاکه تی تریکو / چاکه تی خوری کورت
Coat	کهوت	پالتو
Dinner jacket	دینه جاکت	سمو کینگ (به رگی نیواران)
Dress	دریس	عهزی ئافرهت
Girdle	گیدل	پشتینی ئافرهت
Gloves	گله قز	ده سکیش
Gym shoes	جیم شوز	پیلاوی وهرزش
Handkerchief	هانکچف	ده سه سپر
Hat	هات	شه پقه

Jacket	جاكيت	چاكةت
Jeans	جينز	پانتۆلى كاوبۆى
Jumper	جهمپه	سه دريهى تريكو
Neglige	نيگلزهي	عهزى ئافرهتى ناوماڤ
Nightdress	نايت دريس	بهرگى ئافرهتى شهو
Panties	پانتيز	دهرپى كورت ژيروهه / كيلۆت
Pant suit	پانت سوت	گۆرهوى دريژى ئافرهتان
Pullover	پول ئه وڤه	بلوزى خورى-بلوپىرى خورى
Pyjamas	پجاماز	بيجامه
Raincoat	رهين كهوت	پالتۆى باران (رهين كهوت)
Sandals	ساندلز	پيلاوى هاوينهى سوكه له
Scarf	سكاف	مل پيچ
Shirt	شيٲت	كراس
Shoes	شوز	پيلاو
Shorts	شوٲس	دهرپى كورت (شوٲت)
Skirt	سكيٲت	تهنوره



Slip	سلپ	سلیپس
Slippers	سلپز	نەعل
Suit	سوت	قات
Suspenders	سسپندز	گۆرهوی گر (شەیاڵە)
Swimsuit	سویم سوت	مایۆ / جلی مەلە
T-shirt	تی-شیرت	تی شیرت (کراسی بی قۆل)
Tie	تای	بۆینباخ
Tights	تایتس	پانتۆلی تەسک
Trousers	تراوزز	پانتۆل
Press stud	پریس ستەد	تەرەقە
Hook and eyes	هوک ئاند ئایز	نیرومی (درومان)
Twinset	تونسیت	توینز (قاتی چاکەت و بلوز لە هەمان رەنگ لە تریکو)
Underpants	ئەندە پانتس	دەرپی / پانتۆلی ژێرەوه / کلۆت
Vest	فینست	ژیرکراس / فانیلە عەلاگە

Waistcoat	وهیست كهوت	مستك
Overcoat	ئهوڤه كهوت	پالتۆ
Belt	بیلت	قایش
Buckle	بهكل	ئاووزنگی قایش
Button	بهتن	قۆپچه / دوگمه
Shoelace	شولهیس	قهیتانی قۆنهره
Pocket	پۆكت	گیرفان
Zip	زپ	زنجیری پانتۆل
Elastic	ئلاستك	لاستیک
Thread	شرید	پهت (دهزوو)

## Clothes / جل و بهرگ

1-Belt	پشتین
2-Boot	جزمه / بوت
3-Butoon	قۆپچه / دوگمه
4-Cap	شه بقه
5-Collar	یه خه
6-Dress	عهزی ئافرهت
7-Glove	دهسکیش

8-Handbag

چانتای دەست

9-Handkerchief

دەستەسەر

10-Hat

شەبقە

11-Heel

پاژنە ی پیلادو

12-Helmet

کلاوی ئاسن

13-Jacket

چاکەت

14-Jeans

کاوبوی

15-Overalls

بەدله ی ئیش

16-Pockets

گیرفان

17-Pullover

بلوزی خوری

18-Purse

جزدان / کیسه ی پاره

19-Raincoat

پالتوی باران / رهین کوۆت

20-Sandal

پیلادی هاوینه

21-Shirt

کراس

22-Shoe

پیلادو

23-Shorts

شوۆرت / پانتوۆلی کورت

24-Skirts

تهنوره - سکیت

25-Sleeve

سه قوۆل / سه ردهست

26-Sock

خۆرهوی کورت

27-Suit

قات

28-Tie

بۆینباخ

29-Trousers

پانتۆل

30-Zip

زنجیری پانتۆل



# له دوکانی پیلاو فرۆش /

## At the Shoe Shop

I want a pair of...	ئای و نت ئه پیر ئف..	جوتیک... دهوئ.
Walking shoes.	و کینگ شوز	پیلاوی پیاسه
Evening shoes	ئیقنینگ شوز	پیلاوی ئیواران
Boots	بووتس	جزمه/ بووت
Slippers	سلپز	نه‌عل
Sandals	ساندلز	پیلاوی هاوینه
My size is..	مای سایز ئز	پیم ژماره..
I like...	ئای لایک	حه‌زم له..
A broad fitting	ئبرود فتینگ	پیلاوی نوک پانه
A narrow fitting	ئه‌ناره‌و فتینگ	پیلاوی نوک تیژه
High heels	های هیلز	پارژنه به‌رز
Low heels	له‌و هیلز	پارژنه نزم
Flat heels	فلات هیلز	پارژنه ته‌خت (فلات)
Shoes with leather soles	شوز و ذلیذه سه‌ولز	پیلاوی بن چه‌رم

Shoes with rubber soles	شوز و ذ ره به سهولز	پیلای بن لاستیک
Shoes with cork soles	شوز و ذ کوک سهولز	پیلای بن فلین
These are not comfortable	ذیز ئا نۆت نۆکه مفته بل	ئه مه یان ته نگه بۆم
May I try the other shoe?	مه ی ئای ترای ذی ئه ده شو؟	ئه توانم جوتییکی تر تاقی بکه مه وه؟
Have you got a shoe-horn?	هاف یو گۆت ئه شو-هۆن؟	ئایا پارنه هه لکیشتان لایه؟
They are not my style	ذه ی ئانۆت مای ستایل	ئه و جۆره پیلای وه م چه ز لی نی یه
What other colours have you got?	ۆت ئه ذ که لز هاف یو گۆت؟	چه رهنگییکی تر تان لایه.
How much are they?	ها و مه چه ئای ذه ی؟	ئه مانه به چه نده؟
That is more than I want to pay...	ذاتس مؤ ذان ئای ۆنت تو په ی..	ئه وه ئیجگارگرانه
I will wear them. Will you please wrap up my old shoes?	ئای ول وی ذم، ول یو پلیز راپ ئه پ مای ئه ولد شوز؟	له پینان ده کم، به یارمه تی پیلای وه کۆنه کانم بۆ ده پیچیته وه؟

Do you sell...?	دویو سیل..	ده فروشن؟
Shoe polish?	شو پولش؟	بویاخی پیلاو
Shoe cleaner?	شوکلینه؟	پیلاو سپر (پاکهروهه)
Shoe brushes?	شوברה شز؟	فلچهی بویاخ

## له دوکانی جگه ره فروش دا/

### Tobacconist's

Do you sell English cigarettes?	دویو سیل ئنگلش سیگریتس؟	ئایا جگه ره ی ئینگلیزی ده فروشن؟
Is that....	ئز ذات؟	ئایا ئەمه..
Virginian tobacco?	فرجینیان تباکو؟	توتنی فرجینییه؟
French tobacco?	فرینچ تباکو؟	توتنی فه ره نسییه؟
Egyption tobacco?	ئجپشن تباکو؟	توتنی میسرییه؟
Turkish tobacco?	تیکش تباکو؟	توتنی تورکییه؟
American tobacco?	ئهمیریکن تباکو؟	توتنی ئەمیریکیه؟
Have you...?	هاف یو..؟	ئایا.. ههیه؟
Any filter tip cigarettes?	ئینی فلتر تب سیگریتس؟	جگه ره ی فلته ردار؟
Any king-size cigarettes?	ئینی کینگ سائز سیگریتس؟	جگه ره ی کینگ سائز؟

Any menthol-cooled cigarettes?

ئىنى مېنشل كولد  
سىكرېتس؟

جگه رەى بۇندار بە  
مىپۆل؟

Do you sell pipe tobacco?

دو يو سىل پايپ  
تباكو؟

ئايا توتنى سەبىل  
دەفرۆشن؟

May I see your selection of pipes?

مەى ئاى سى يو  
سلىكشن ئف  
پايپس؟

ئەتوانم سەيرىكى كۆمەلە  
سەبىلەكانتەن بەم كە  
هەتەنە؟

I'd like a cigar.

ئاید لایك ئەسبەگا.

جگه رەى بەم دەوى.

A packet/carton of cigarettes, please?

ئەپاكت / كاتن ئف  
سىگرېتس پلىز.

تكاىە پاكەتى جگه رەم  
بەدەرى.

A box of matches, please.

ئەبۆكس ئف ماچن،  
پلىز

تكاىە پاكەتى شخارتەم  
بەدەرى.

Have you a cigar cutter.

هاڧ يو ئە سىگا  
كەتە.

ئايا كەتەرى جگه رەتان  
لاىە؟

Do you sell pipe cleaners?

دو يو سىل پايپ  
كلینز

ئايا پايپ سرتان هەىە؟

I'd like some snuff.

ئاید لایك سم  
سەنەف.

تۆزى پرنوتیم دەوى.



# Vocabulary / ووشه کاری

Cigarette lighter	سیگریټ لایته	چهرخ
Flint	فلنت	بهردی چهرخ
Gas	گاس	گاز
Lighter fluid	لایته فلود	بهزینی چهرخ
Pipe cleaner	پایپ کلینه	سهبیل (پایپ) سپر (پاکه روه د)
Matches	ماچز	شخارته

## که نجینه ی وورده والاوشت و مه کی کاره بایی /

### Hardware Stores and Electrical Goods

I'd like a heavy-duty saucepan.	ناید لایک نهیټی دیوتی سوټسپین.	مه نجه لیکی ده سک قایم ده وی.
Frying pan.	فراین پان	تاوه.
Have you...	هاف یو..	نایا.. هه یه؟
A grill?	نه گرل؟	شه وایه (برژینه تان)؟
Charcoal	چاکه ول؟	خه لوزی ته خته؟
I need a plastic can for water.	نای نید نیلاستک کان فو وټه.	دولکه یه کی باغه م ده وی، نای تی بکه م.

I need a metal can  
for water.

ئای نید ئمیٹل کان  
فۆ وۆته.

دۆلگه یه کی کانزایم  
دهوئی، ئاوی تی بکه م.

I'd like a bucket.

ئاید لایک ئبهکت.

سه تلایکم دهوئی.

Give me a ball of  
strong twine,  
please.

گیف می ئیۆل ئف  
سترونگ تواین پلیز.

تکایه به کره یه ک ده زوی  
قایم بدهوئی.

I need a tow rope  
and a hook.

ئای نید ئتاو رهوپ  
ئند ئهوک.

گوریسیک و قولا پیکم  
دهوئی.

## Vocabulary / ووشه کاری

Adaptor	ئداپته	محاویله
Basket	باسکت	سه به ته
Battery	باتری	باتری
Brush	برهش	فلچه
Bulb	بهلب	گلوپ
Car radio	کاررهیدیۆ	رادیۆی سه یاره
Chamios leather	شامۆلیده	چهرمی شاموا
Distilled water	دستلدۆته	ئاوی موقه تهر
Fork	فۆک	چه تال
Hammer	هامه	چه کوش

Insulating tape	ئىنسىولەيتىنگ	زىبەرى نەگەينەر
	تەيپ	
Knife	نايف	چەقۆ
Mallet	مالت	چەكوشى تەختە (كوتەك)
Penknife	پىن نايف	قەلەم بر (چەقۆى بچووك)
Percolator	پىركلەيتە	نامىرى قاوہ دروستکردن
Saw	سۆ	مشار
Scissors	سىزز	مقەست
Screwdriver	سكرودرایفە	دەرنەفیز
Shaver, electric	شەيفە، ئلیكتریک	مەكىنەى ریشتاشینی کارەبایی
Spoon	سپون	كەوچك
String	سترینگ	پەت / سیم
Tweezers	تویزز	موكیش
Wrench	رینچ	سپانە
Wire	وايە	وايەر

# له دەرمانخانەدا / Chemist

Do I need a  
doctor's  
prescription?

د وی ئا نید ئده کتر  
پرسکریپشن؟

ئایا پیویست به  
رهچه ته ی دکتور ده کا؟

Is there an all  
night chemist  
open?

ئز ذیر ئەن ئۆل  
نایت کیست  
ئەوین.

ئایا دەرمانخانە ی  
ئیشگر هه یه؟

Can you make up  
this prescription?

کان یو مه یك ئەپ  
ئز پرسکریپشن؟

ده توانی ئەم دەرمانەم بۆ  
ئاماده بکە ی.

When will it be  
ready?

وین و ل ئت بی  
ریدی؟

کە ی ئاماده ده بی؟

Will you write  
down the  
instructions in  
English if  
possible?

ول یو رایت داون  
ذی ئنستره کشنز ئن  
ئنگلش ئف پۆسبل؟

ئەگەر ده کړی ده توانی  
ته علیماته کهم به زمانی  
ئینگلیزی بۆ بنووسی؟

Is this all right for  
children?

ئز نس ئۆل رایت فۆ  
چلدرن؟

ئایا ئەمه باشه بۆ منال؟

Is this dangerous  
for children?

ئز نس ده ینجره س  
فۆر چلدرن؟

ئایا ئەمه خراب نی یه بۆ  
منال؟

Have you  
anything for a  
cold?

هاف یو ئینی ئینگ  
فۆر ئەکه و ل د؟

ئایا هیچ شتیکتان لایه  
بۆ سه رما (هه لامه ت)؟

A sore throat?	ئەسۆت شرەوت؟	ئەسۆت شرەوت؟
This bruise?	ئەسۆت شرەوت؟	ئەسۆت شرەوت؟
What kind of bandage would be best?	ئەسۆت شرەوت؟	ئەسۆت شرەوت؟
I've got indigestion.	ئەسۆت شرەوت؟	ئەسۆت شرەوت؟
I've got...	ئەسۆت شرەوت؟	ئەسۆت شرەوت؟
Diarrhoea	ئەسۆت شرەوت؟	ئەسۆت شرەوت؟
Constipation	ئەسۆت شرەوت؟	ئەسۆت شرەوت؟
A headache	ئەسۆت شرەوت؟	ئەسۆت شرەوت؟
An upset stomach	ئەسۆت شرەوت؟	ئەسۆت شرەوت؟
Sunburn	ئەسۆت شرەوت؟	ئەسۆت شرەوت؟

## Medicines / دەرمان

Asprin	ئەسپیرین	ئەسپیرین
Antibiotic	ئەنتی بایۆتیک	دژە میکروۆب (بکتریا)
Bandage	باندەج	برین پیچ (باندەج)
Band-aids	باند ئەیدز	لەزگە ی پزیشکی
Corn plaster	کۆن پلاستە	لەزگە ی پەنجە ی پی
Cotton wool	کۆتن وڵ	لۆکە ی پزیشکی

Cough wool	كۆف وڵ	كۆكەى كۆكە
Cough mixture	كۆف مكسچە	(تییكەلى) شرۆبى كۆكە
Cough lozenges	كۆف لۆزنجز	حەبى مژىنى كۆكە
Disinfectant	دس ئنڤىكتنت	مادەى پاكژكەر / دژە مىكرۆب
Ear drops	ئىە درۆپس	قەترەى گۆئ
Gargel	گاگل	غەرغەرە
Gauze	گۆز	شاش
Insect repellent	ئىنسىكت رىپىلانت	دژە مېش و مەگەز
Iodine	ئایودىن	یۆد
Iron pills	ئایەن پلز	حەبى ئاسن
Laxative	لاكستف	دەرمانى رەوانى
Lip salve	لپ سالف	مەلحەمى لىو
Sanitary towels	سانىترى تاولز	حەفازەى پزىشكى ئافرەت
Sedative	سىدەتف	هېوركەر (مسكن)
Sleeping pills	سلىپىنگ پلز	حەبى خەو
Tranquilizers	ترانك وىلايزز	دەرمانى هېوركەرى مېشك

Thermometer

تمۆمیتە

ئى پىيو

Vitamins

فایتمنز

فیتامینهکان

## شت و مهکی جوانکاری (مکیاج) /

### Toilet articles

After shave

ئاڤته شهیڤ

بۆنى دواى پيش تاشين  
(قولونیا)

Astringent

ئهسترنجنت

دهرمانى قهيزىتى

Bathsalts

باث سۆلتس

خوئى خوشتن (گهراو)

Bath oil

باث ئۆيل

پۆنى خوشتن (گهراو)

Cologne

كلون

قولونیا

Cream

كریم

كریم

Cleaning

كلينىگ

كرىمى پاككردنهوه

Cuticle

كيوتكل

كرىمى پىست

Foundation

فاوندهيشن

ئهساس

Moisturising

مۆيسچرايزىنگ

كرىمى تهركردن

Deodrant

ديودرانت

لابهري بۆنى ناخوش

Emery board

ئىمىرى بۆد

جۆرىكه له ئارايشت

Eye pencil

ئاي پىنسل

قهلهمى چاو

Eye shadow	ئای شادهو	پهنتی (ظلی چاو)
Face pack	فهیس پاک	ماسکی دهم و چاو
Face powder	فهیس پاوده	سپیاو
Lipstick	لیستک	سووراو
Nail brush	نهیل برهش	فلچهی نینوک
Nailfile	نهیل فایل	بربهنی نینوک (نینوک ریکخه)
Nail polish	نهیل پولش	بویهی نینوک
Perfume	پیفیوم	بۆن
Rouge	رۆژ	سهر کولم
Safety pins	سهیفتی پنز	دهرزی سنجاق
Shampoo	شامپو	شامبو
Shaving brush	شهیفینگ برهش	فلچهی ریش تاشین
Shaving cream	شهیفینگ کریم	کریمی ریش تاشین (صابون)
Soap	سهوپ	سابون
Sponge	سپونج	ئیسفنج
Suntan oil	سهنتان ئویل	رۆنیکه ئەدری له لهش له کاتی خۆدانه بهر خۆر



Tissues	تشوز	كلينىكس
Toilet paper	تۆيلت پەپپە	كلينىكسى ئاودەست
Tooth brush	توٹ برەش	فلچەى دان
Tooth paste	توٹ پەيست	دەرمانى دان

## له كتيبخانه و قرطاسية (په راوگه)

### Book Shop/ Stationer's

Where can I find books on..? art?	وئى كان ناي فايند بوكس ئون .. ئات؟	له كوئى كتيبم له سهر.. دەست ده كه وئى ؟ هونهر..
History?	هستى؟	مىژوو؟
Politics?	پوليتىكس؟	پاميارى
Sport?	سپوت؟	وهرزش
Science?	ساينس	زانست
Medicine?	مىديسن	پزىشكى
Engineering?	ئىنجىنەرىنگ	ئەندازىيارى
Agriculture?	ئەگرىكە ئچە	كشت و كال

Where can I find the guide books?	وئى كان ئاى فايند ذگايد بوكس؟	كويى رابهرم دهست دهكه وئى؟
Have you any...	هاف يو ئيىنى	ئايا هيچ كتيبىكى... ههيه؟
Arabic books?	ئهربك بوكس؟	عهرهبيتان
Italian books?	ئيتالين بوكس؟	كتيىبى ئيتالى
Spanish books?	سپانش بوكس؟	كتيىبى ئيسپانى
Russian books?	رهشن بوكس؟	كتيىبى روسى
Can you recommend an easy book to read in...?	كان يو ريكمند ئهن ئيزى بوك ت ريد ئىن...؟	ئايا دهتوانى كتيىبىكى سوكم پىن بلئى بو خويىندنه وه به...؟
Arabic?	ئهربك؟	عهره بى
German?	جيىرمن؟	ئهلمانى
Spanish?	سپانش؟	ئيسپانى
Do you sell second-hand books?	دو يو سيىل سيىكد هاند بوكس؟	ئايا كتيىبى (كوىن) (نيوداش) دهفروشن؟
I want a map of the area.	ئاى وىنت ئه ماپ ئف ذى ئيىريه.	نه خشه يه كى ناوچه كه م دهوئى.
The scale of this map is too small.	ذسكه يىل ئف ذس	پيوهرى ويىنه يى ئه م

Have you got refills for this ballpoint pen?	ماپ ئز تو سمۆل . هاڤ يو گۆت ريفلنز فۆر ذس بۆل پۆينت پيئن؟	ئايان نوکی ئەم پاندانە جافەتان هەيه؟ دەتوانن هەموو بەيانیەك رۆژنامەي عەرەبي/ئینگلیزیم بۆ بنیرن؟
Can you please deliver the Arabic English newspaper every morning?	كان يو پليز دليقه ذی ئەريك؟ ئنگلش نیوز پەپه مۆنینگ؟	

## Vocabulary / ووشەکاری

Address book	ئادرس بوك	ناونیشانی كتیبه‌كان
Box of crayon	بۆكس ئف كرەين	قوتویەك قەلەمی رەنگاوپرەنگ
Carpon paper	كاپن پەپه	كاغەزی كاربۆن
Cellophane tape	سیلوفین تەپ	لەزگەي ئاوی
Drawing paper	درۆوینگ پەپه	كاغەزی وینە
Drawing pins	درۆ وینگ پنز	دەرزى وینە هەلواسین
Envelopes	ئنفیلپس	زەرفی نامە نووسین
Exercise book	ئیکسسایز بوك	دەفتەری راهیئان
Fountain pen	فاونتین پیئن	پاندانی مەرەكەب

Glue	گلو	سەمخ / سەمخ / کەتیرە
Ink	ئىنك	مەرەكەب
Label	لەبیل	لەزگەى ناوئى نووسىن
Note book	نەوت بوک	دەفتەرى تى بىنى
Note paper	نەوت پەپپە	کاغەزى تى بىنى
Paste	پەست	قورپى سەناعە
Pen	پین	پاندان
Pencil	پینسل	قەلەم
Pencil sharpener	پینسل شانپە	قەلەم داىەن
Playing cards	پلەینگ کادز	قومار (دەستەى پۆکەر)
Rubber	رەبە	لاستیک
Silver foil (paper)	سلفە فویل (پەپپە)	بەرگى دەفتەر (زیوین)
Typewriter ribbon	تایپراتیە ریبین	شریتی ئامیری چاپ
Typing paper	تایپنگ پەپپە	کاغەزى چاپ (پۆنیو)
Writing pad	رایتنگ پاد	دەفتەرى (پەرەى)

ئى نووسىن

## Buying Souvenirs / (دیاری) یادگاری کرین

Are all these made in England?

ئارئۆل دیز مەید ئن

ئایا ئەم شتانه هەمووی

ئنگلاند؟

دەستکردى ئینگلستانە؟

This is a nice  
straw hat.

دسئز ئنايس سترۆ  
هات. هه بئقه پوشه جوانه.

I like this bag.

ئاي لاىك دس باگ  
حه زم لهم جانتايهيه.

Have you any  
costume  
jewellery?

هاف يو ئينى  
كوستيوم جولرى.  
نايا خشلتان ههيه لهگه  
مۆدهى جل و بهرگا  
بگونجى؟

I'm looking for  
bracelet charms.

نايم لوکينگ فۆ  
برهيسلت چامز.  
بۆ بازنگى بهختى باش  
هينهر دهگه پيم؟

I'd like to try on  
that ring.

ئايد لاىك ت تراى  
ئۆن ذات رينگ.  
دهموى ئهم ئهلقهيه  
تاقى بکه مهوه.

What is this  
bracelet made of?

ۆت ئز دس  
برهيسلت مهيد ئف؟  
ئهم بازنگه له چى دروست  
کراوه؟

I collect  
copperware.  
Have you any pots?

ئاي کلکت  
کۆپه ويئى. هاف يو  
ئينى پۆتس؟  
من زيپر و زيوکۆ  
دهکه مهوه نايا هيچ قاپ  
و قاچاغى زيوينتان لايه؟

I'd like some local  
pottery.

ئايد لاىك سهه لوکل  
پۆترى.  
حه زم له کاشى خوئاليه.

Can you pack this  
carefully?

کان يو پاک دس کى  
فولى؟  
دهتوانى ئهمهه له سهرخۆ  
بۆ بپيچيتهوه؟

Do you despatch  
things abroad?

دو يو ديسپاچ  
شينگز ئبرۆد؟  
نايا شت دهئيرنه  
دهرهوه؟

I'm just looking around.

ئایم جهست لوكینگ  
ئراوند.

ههه چاویك دهگپرم.

I will come back later.

ئای وڵ كهه باك  
لههته.

دواهی دهگهپرمهوه.

Can I leave a deposit on it and return tomorrow?

كان ئای لیف  
ئه دیپوزت ئون ئند  
پرتین تمورهو؟

دهتوانم شتی پاره دابنیم  
و سبهینی بپمهوی  
باقیه که ی بدهم؟

Do you take foreign cheques with credit card?

دویو تهیک فورن  
چیکس و ذ کریدت  
کاد؟

ئایا چهکی بیانی به  
کارتی پرواپیکراو  
وهردهگرن؟

## Vocabulary / ووشه کاری

Beads

بیدز

موورو/ دهنکه تهزییح

Brooch

برهوج

بروش (گۆلی یه خه ی

جوانی)

Chain

چهین

زنجیر

Cigarette lighter

سیگریت لایته

چه رخ

Clock

کلوک

سه عاتی سهه دیوار

Cuff links

که ف لفکس

قۆپچه ی سهه دهستی

کراس

Ear Rings

ئیهه رینگز

گواره

Jewel box	جوول بۆكس	سەندوقى مۇسقىقا
Music box	مىوزك بۆكس	ملوانكه / گەردانه
Necklace	نیکلس	تەزىیح
Rosary	رەوزرى	شت و مەكى زیوین
Silverware	سلفه ویتى	قایشى سەعات
Watchstrap	ۆچ ستراب	سەعاتى دەست
Wristwatch	رست ۆچ	

## کات بەسەربەردن / رابواردن / Entertainment

Can you recommend... A nightclub with a good show?	كان یو ریکمند ئەنایت کلەب وڭ ئە گود شەو؟	ئەتوانى نادیهكى شەوانه (ملها) یەکم پى بلى نمایشى خوش پیشکەش بکەن؟
A place with dancing and cabaret?	ئەپلەیس وڭ دانسینگ ئاند کابرهى؟	شوینىک سەماو کەباریهى تیا بى؟
An open-air dance?	ئەن ئەوپىن - ئى دانس؟	شوینىكى بەربلاو سەمای لی بکرى؟
Is there an entrance fee? Does it include drinks?	ئز ذیر ئن ئینترانس فى؟ دەزئت ئنکلود درنکس؟	ئایا پارەى چوئە ژوورەوہ هەیه؟ ئایا هەقى خواردنەوہشى لەگە ئدایە؟

What is the cost of drinks?

ۆت ئز نكوۆست ئف

خواردنهوه به چهنده؟

At what time does the show start?

درنكس؟

نمایشه كه كهی دهست

پیی دهكا؟

ئهت ۆت تایم دهز

دشه و ستات؟

Is there a different price for drinks at the bar?

ئز ذیر ئه دفرنت

ئایا خواردنهوه به

پرایس فۆ درنكس

نرخیکی تره له بار

ئهت ذبا؟

(مه یخانه)؟

I do not want a photograph.

ئای دهونت ۆنت

وینهم ناوی (وینه

ئهفتوگراف.

ناگرم)

May I have this dance?

مه ی ئای هاڤ

یارمه تی ههیه

دس دانس؟

سه مایه بکهین؟

## شانۆ / ئۆپیرا / Theatre / Opera

Is there a ticket agency nearby?

ئز ذیر ئه تکت

ئایا نوسینگه ی بلیت

ئه یجنسی نیه بای؟

فرۆشتن ههیه له م

نزیکانه؟

How can I get a ticket?

هاو کان ئای گیت

چۆن بلیتیکم دهست

ئه تکت؟

کهوی؟

Are there any last-minute returns?

ئا ذیر ئینی لاست

ئایا یاسای بلیت

منت ریتنز؟

گه رانه وه ههیه له دوا

ساتدا؟



Do we have to wear evening dress?	دو وی هاڤ ت ویر ئیقنینگ دریس؟	هه بئ بهرگی شهو (سههره) له بهر بکهین؟
I'd like a souvenir programme.	ئاید لایک ئه سوقنییه پرۆگرام؟	حهزم له پرۆگرامیکی یاداوهرییه.
What's the name of the prima ballerina?	ۆتس ذنهیم ئف ذپریمما بۆلرینا؟	یه کهم گۆرانی بیژی ئافرهت ناوی چییه؟
The prima donna.	ذپریمما دۆنا؟	یه کهمین سهماکه ر ناوی چییه؟
Who is the leading actor?	هونز ذلیدنگ ئاکته؟	کئ پالئه وانه کهیه؟

## Vocabulary / ووشه کاری

Applause	ئیلۆز	چه پله
Audience	ئودیه نس	جه ماوهری گوینگران / بینهران
Bass	باس	نوزه ی دهنگ / دهنگی نزم به ئاسته م
Baritone	باریته ون	باریتو / دهنگی نیرینه له نیوان بهرزونزمد.
Composer	کمپه وزه	ئاواز دانهر
Conductor	کن دهکته	سه رۆک تیپی موسیقی

Contralto	کترالتۆ	زۆرترین دەنگی ئافرهت
Encore	ئوڤو	له گۆرانی ووتنا
Orchestra	ئۆرکیسترا	دوو باره
Playwright	پلهی رایت	ئۆرکیسترا
Scenery	سینری	شانۆنوس/نووسه‌ری
Soprano	سپرانه‌و	شانۆیی
Stage	سته‌یج	دیمه‌نی شانۆیی
Tenor	تینه	دەنگی بلندی ئافرهت و منداڵ
		شانۆ
		دەنگی بلندی پیاو

## Cinema/سینه‌ما

What's on at the cinema?	ۆتس ئۆن ئەت	له سینه‌ما چی ئیش
	دسینه‌ما؟	دەکا؟
Have you got a guide to what's on?	هاف یو گۆت	ئایا رابه‌ری ئەو
	ئگایدت ۆتس ئۆن؟	فلیمانه‌تان لایه‌ که ئیش
		دەکەن؟
Two stalls/ circle seats, please.	تو ستۆلز/ سیڤکل	تکایه‌ دوو کورسی له
	سیتس، پلین.	پیزی پیشه‌وه. تکایه
		دوو کورسی له لۆج.

Will we have to  
queue for long?

ول وی هاف ت کیو  
فو لۆنگ؟

ده بی زۆر له سهردا  
بوهستین؟

I want a seat...

ئای ونت ئهسیت..

کورسیه کم دهوئ..

Near the front.

نیه زفرهنت.

له پیشهوه..

At the back.

ئهت ذباک.

له دواوه.

In the middle.

ئن زمیدل.

له ناوهراستا.

I'd rather sit over  
there.

ئاید پازده ست  
ئهوقه ذی.

حهز ئهکهه لهویا دانیشم.

Will you please  
shine your torch  
here?

ول یو پلیز شاین یو  
توچ هیه؟

به یارمهتی ئهتوانی لیرا  
لايته کهت داگیرسینی؟

I have dropped  
something.

ئای هاف درۆپت  
سهه شینگ.

شتیکم لیکهوته خواری.

Is there an ice  
cream seller?

ئز ذیرئن ئایس  
کریم سیله؟

ئایا دۆندرمه فرۆشی  
لییه؟

At what time does  
the main film?

ئهت وت تایم دهز  
ذمهین فلم؟

کهی فلیمه که ئیش  
دهکات؟

Will you please  
move over..

ول یو پلیز موڤ  
ئهوقه..

به یارمهتی توژی ناچی  
بهولاوه..

To the right?

ت ذرایت؟

به لای راستهوه؟

To the left?

ت دلیفت؟

لای چه په وه؟

Please will you  
remove your hat?

پلیز ول یو ږموف  
یو هات؟

به یارمه تی نه و شه بقیه یه  
داناکه نی؟

## Vocabulary / ووشه کاری

Actor	ئاکته	کورپه نه کتهر
Actres	ئاکترس	کچه نه کتهر
Director	دایریکته	دهرینه ر
Dubbing	دهبینگ	دو بلاج یا خود ته رجه مه ی سه رفلیم
Interval	ئنتیقل	ماوه ی پشودان
Producer	پروڈیوسه	به ره م هینه ر
Projector	پروجیکته	پروجیکتور (ئامیری سینه ما)
Screen	سکرین	سکرین (شاشه ی سینه ما)
Sound	ساوند	دهنگ
Star	ستا	نه ستیره ی سینه مایی

# Concertball / مۆسیقى كۆنسىرتى

I want a seat from  
which I can see  
the pianists hands.

ئاي وۇنت ئسیت  
فرهم وچ ئاي كان  
سى ذپیانستس  
هانذن.

شویئیکم دهوی که له  
ویوه چاوم له دهستی  
پیانۆژنه که بی.

Can I buy the  
score?

كان ئاي باي ذسكو؟

ده توانم دهقی مۆسیقا که  
بکرم؟

Who is conducting  
tonight?

هو ئز کونده کتینگ  
تنایت

ئه مشه و کی سه ره ک تیپ  
ده بی؟

Who is the  
soloist?

هو ئز ذسولویست؟

که مانچه ژنه که کی یه؟

## Vocabulary / ووشه کاری

Bassoon

بسون

باسون / نامیری

مۆسیقای ئۆرکسترالی

هه وایی ته خته یی.

Brass

براس

کۆمه لی نامیری نوحاسی

مۆسیقی

Cello

چیله و

چهلۆ (قایولونسیل)

که مانچه ی گه و ره

Clarinet

کلارنیت

کلارنیت

Cymbal	سمبل	زنج / ئامپىرىكى مۇسىقى نحاسى ئيقاغيه.
Double bass	دەبل باس	دەبلبس / گەورەترين ئامپىرى كەمانى ژىدارى ئيقاغي يه (كۆتتە به س).
Drum	درەم	تەپل
Flute	فلوت	فلوت (ناى فەرەنسى)
French horn	فرىنچ ھورن	بوقى (زورنای فەرەنسى)
Percussion	پىكەشن	ئامپىرى پياكىشان (وەك تەپل)
Saxophone	ساكسفون	سەكسيفون
Strings	سترنگز	ژىدارەكان
timpani	تم پانى	تيمپانى (كۆمەلەى پتەمدارى ئۆركستىرالى)
Trombone	ترومبون	ترومبون (ئامپىرى نحاسى ھەوايى ئۆركستىرالى يە)

## وەرزىش / Sport

Acrobatics	ئەكرۇباتكس	پالەوان بازى / ئەكرۇباتى
Badminton	بادمىتن	يارى ريشە
Basketball	باسكت بۆل	باسكە

Running	په نینگ	
Boxing	بوکسینگ	بوکسین / ملاکه مه
Wrestling	رېسلنگ	زۆرانبازی / مصارعه
Free- style	فری ستایل رېسلنگ	زۆرانبازی سه ره به ست / مصارعه حره .
Greco-Roman	گریکو - رهومن رېسلنگ	زۆرانبازی پۆمانی / مصارعه ی پۆمانی .
Cycle race	سایکل ره یس	پیش برکی ی باسکیل
Cycle racing	سایکل ره یسنگ	وه رزشی پاسکیل سواری
Water-polo	ۆته پۆلو	تۆپی ناو
Volleyball	قۆلی بۆل	باله
Gymnastics	جیمناستکس	جوملاستیکی / جه مبار
Artistic gymnastics	ئاتستک جیمناستکس	جوملاستیکی هونه ری
Rowing	ره ونگ	سه و ل لیدان
Decathlon	دیكاتلون	پیش برکی ی ده ریای
Judo	جودۆ	جودۆ / موساره عه ی یابانی
Equestrain sport, Horsemanship	هۆسمن شپ	ئه سپ سواری
Track and field athletics	تراک ئن فیلد ئه ثلیتکس	یاریه کانی ساحه ومه میدان

Skiing	سكايينگ	سكايينگان له سهه به فر
Discus throwing	دسكه س ئره وينگ	قورس هه لدان
Javelin throwing	جافلن ئره وينگ	رم هه لدان
Hammer throwing	هامه ئره وينگ	چه كوش هه لدان
Motorcycle sport	مۆتوسايكل سپۆت	ياري مۆتور سايكل
Fishing	فيشنگ	راوه ماسي
Riding	پرايدينگ	ئه سپ سوازي
Yachting	يۆتينگ	ياري پيش برکئي
Swimming	سويمينگ	كه شتي چارۆكه دار
Jumping	جه مپينگ	مه له واني
Diving	دايفنگ	بازدان بۆ ناو ئاو (نقوم بوون)
High jump	هاي جه مپ	بازي به رز
Long jump	لۆنگ جه مپ	بازي دريژ
Handball	هاندبول	ياري ده ست
Sambo-wrestling	سامبو پړسلينگ	زۆرانبازي سامبو
Swift skating	سويقت سكه يتينگ	هه آخليسكاني خيرا
Modern pentathlon	مۆدرن پينتاتلون	پينچ ياري ئۆلومپيكي نوئ



Shooting	شوتنگ	تێننه گرتنهوه
Tennis	تینس	تینس
Weight- lifting	وهیت لفتینگ	قورسای بهرزکردنهوه
Duelling	دیو یلینگ	شمشیر بازی / زورانبازی به ده مانچه
Figure-skating	فیگر سکه یتینگ	هه لخلیسکانی هونهری له سه سه هۆل.
Football	فوت بۆل	یاری تۆپی پێ
Ice-hockey	ئایس هۆکی	هۆکی سه سه هۆل
Chess	چیس	شه ترهنج
dama	دامه	دامه
Pole-jumping	پهول جه مپینگ	بازدان به دار
Hurdle-race	هیدال رهیس	پیش برکی می مه وانبع
Cricket	کریکت	یاری کریکت (یاری تۆپ و په کته)
Table tennis (ping-pong)	ته یبل تینس (پنگ پونگ)	تینسی سه رمیز
Golf	گۆلف	یاری گۆلف
Sprinting	سپرنتینگ	پاکردنی خیرا بۆ ماوه یه کی کورت

Mountaineering

ماونته‌ینیه‌رینگ

یاری سه‌رکه‌وتن به‌سه‌ر

شاخا

Fencing

فینسینگ

شمشیربازی

## یاری توپی پی / Football

Where is the stadium.

ویرئز نسته‌یدییم؟

یاریگا که له کویا هه؟

How does one get there?

هاو ده‌ز وه‌ن گیت  
ذیئ؟

چۆن که‌سی ده‌گاته  
ئه‌هوی؟

Should I book tickets?

شود ئای بوک  
تکتس؟

ئه‌به‌ی بلیتی بو بکری؟

Will it be very crowded?

ول ئت بی قیری  
کراودد؟

بلئی قه‌ره‌با‌لغ بی؟

Who is playing?

هو ئز پله‌ینگ؟

کئ یاری ده‌کا؟

Is there a local team?

ئز ذیر ئه‌لوکل تیم؟

ئایا تیپی خو‌مالی لیه‌ه؟

I want a ticket.

ئاو و‌نت ئتکت.

بلیتیکم ده‌وی.

For the main stand.

فو ذمه‌ین ستاند.

له‌ ریزی پیشه‌وه.

For a place under cover.

فۆر ئه‌پله‌یس ئه‌نده  
که‌قه.

شوینیك له‌ ژیر سه‌قفابن.

For a place in the open.

فۆر ئه‌پله‌یس ئن ذی  
ئه‌وپن.

له‌ شوینیکی به‌ره‌ره‌لابن.

May I have a programme?

مهى ئاى هاف  
ئىپروگرام؟

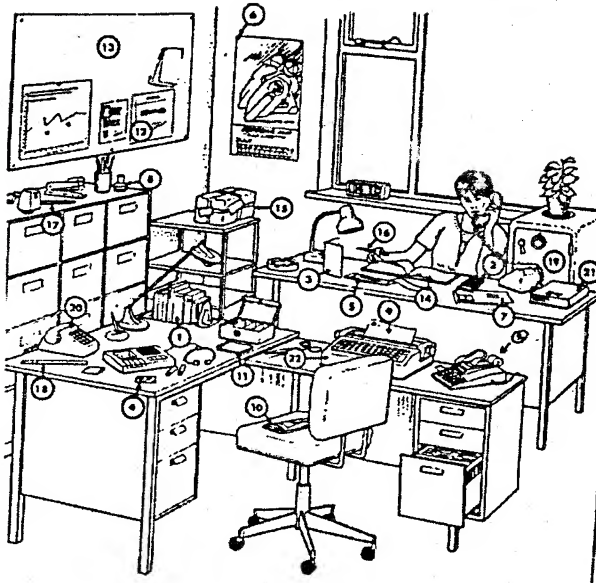
پروگرامه كه م  
دهست بكهوى؟

## Vocabulary / ووشهكارى

Attack	ئتاك	هئرش
Area	ئىرىه	يارىگا / گوڤه پان
Defence	دفىنس	به رگرى
Goalkeeper	گهول كىپه	گوڭچى
Goal	گهول	گوڭ
Penalty	پىنلتى	په ناتى
Goal post	گهول په وست	عه مودى گوڭ
Halfway line	هاف وهى لاین	هئلى ناوه پراست
Penalty area	پىنلتى ئىرىه	ناوچهى په ناتى
Players	پله يه ز	يارى زانه كان
Referee	رئفرى	ناوئىژى وان
Team	تىم	تىپ
Shoot	شوت	شوت
Pass	پاس	پاس / گه ياندنى توپ
Man to man	مان ت مان	تاك بو تاک
Left back	لئفت باك	به رگرى لای چه پ

Right back	رایت باک	به‌رگری لای راست
Left half back	لیفت هاف باک	شوبهی لای چهپ
Right half back	رایت هاف باک	شوبهی لای راست
Center back	سینته باک	ناوهندی به‌رگری
Outside right	ئاوت ساید رایت	یاریده‌دهری لای راست
Outside left	ئاوت ساید لیفت	یاریده‌دهری لای چهپ
Right centre forward	رایت سینته فوود	هیرش بهری لای راست
Left centre forward	لیفت سینته فوود	هیرش بهری لای چهپ
Centre forward	سینته فوود	ناوهندی هیرش

## Office / نووسینگه



1-Book	خاسیبه
2-Calculator	کارت
3-Card	کاسیتی ته سجیل
4-Cassette	چهك
5-Cheque	دهرزی وینه هه لواسین
6-Drawing pin	زهرفی نامه نویسن
7-Envelope	مه ره کهب
8-Ink	نامه
9-Letter	گوڤار
10-Magazine	دهفته ری تی بینیه کان
11-Notebook	ئاگاداری
12-Notice	بوودی ئاگاداریه کان
13-Notice board	لاپه ره
14-Page	سهفته / دهسته واره
15-Parcel	پاندان
16-Pen	قه له م
17-Pencil	راسته
18-Ruler	قاسه
19-Safe	

20-Telephone

21-Telephone book

22-Typewriter

رابەری تەلەفۆن

ئامییری چاپ

## خزمەت گوزاری گشتی

## General Services

### Post Office (بەرید) فەرمانگەیی پۆستە

Where is the nearest post office?

ویرئز ذنیەرست

نزیکترین فەرمانگەیی

What are the opening hours?

پەرست ئۆفس؟

بەرید لە کویا یە؟

ۆت ئا ذی

هەتا سەعات چەند

ئەوپنینگ ئاوز؟

کار دەکەن؟

(لە چەندەوێ بۆ چەند)

کار دەکەن)

I want some stamps for a letter to Iraq.

ئای ۆنت سەم

هەندی پۆلم دەوی بینیم

ستامپس فۆر ئلیتە

بە نامە یە کەوێ بۆ عێراق.

تو ئیراک.

What is the postcard postage rate to...

ۆت ئز ذپەوست کاد

کرئی ناردنی پۆست

پەوستج رەیت تو...

کار دی چەندە بۆ.

Egypt?

ئیبیت؟

میسر

Algeria?

ئەلجیەریا؟

جەزائیر

Tunis?

تیونز؟

تونس

Kuwait?

کووہیت؟

کوہیت

Saudi Arabia?	ساودی ئره بیا؟	سعودی
Yemen?	یه من؟	یه من
U.S.A	یو. ئیس. ئه ی؟	وولآت ه یه کگرتوو ه کانی
Canada?	که ندا؟	ئه مریکا
Finland?	فلنلاند؟	که نه دا؟
France?	فرانس؟	فلنه ندا؟
Germany?	جیمنی؟	فه ره نسا؟
India?	ئندیا؟	ئه لمانیا؟
China?	چاینا؟	هندستان؟
		چین؟
I'd like to register this letter.	ئاید لایک تو ریجسته دس لیته.	ئه مه وی ئه م نامه یه تۆمار بکه م.
I want to send it..	ئای و نت تو سیند .. ئت	ئه مه وی نامه یه ک ر ه وانه بکه م
By air mail	بای ئی مه یل	به پۆستی ئاسمانی
By express	بای ئکسپریس	به پۆستی خیرا
By surface	بای سیرفس	به پۆستی سه رزه ویدا
As a printed matter.	ئه ز ئه پرنتمد ماته	وه ک بابه تیکی چاپکراو
Where do I post parcels?	وی دو ئای په وست پاسلز؟	له کوئی ده سته واره نامه کان بنیرم؟
Do I need a customs form?	دو ئای نید ئکه ستمز فۆم؟	ئایا پیویست به پرکردنه وه ی فۆرمی گومرگ ده کات؟

پهروانهی دهکهه به..

ئایل سیند ئت بای..

نرخى كهه...

ن چىپ رهیت.

به نرخى ئاسایى.

ن نورمل رهیت.

كهى دهگات؟

وین ول ئت ئرایف؟

دهمهوئى.. بکهه

ئای وئت ت مهیک..

تهلهفونىكى ناوخویى

ئلوکل تىلفهون کوئل.

تهلهفونىكى نیو دهولهتى

ئئ ئنته ناشنل

تهلهفونى كهسى

تىلفهون کوئل

بوکهسىكى دیکه

ئه پیسن ت پیسن

فهون کوئل

ئه توانم تلهفونى بکهه

کان ئای مهیک

ههقهكهى لهسهه ئهه

ئریقیس چاج کوئل؟

کهسه بی که قسهی

لهگهل دهکهه؟

خانم. خهتهکه مهشغوله.

سوچ بوڊ، ن لاین

تکایه دوایی جاریکی

ئز ئنگه یجد

دیکه بیکه رهوه.

پلیز ترای ئگین

لهیته.

I'll send it by...

The cheap rate.

The normal rate.

When will it arrive?

I want to make..

A local telephone call.

An international telephone call

A person-to-person phone call.

Can I make a reverse-charge call?

Switchboard, the line is engaged .

Please try again later.



# The Police Station/پۆلیس خانە

I am a visitor to your country	ئایم ئفرتە ت یۆ کەتتری	من میوانی وولاتەکهی تۆم
I want to report	ئای وئت ت رپپۆت	دەمەوئ خەبەر بەدەم
A theft	دژئیفت	لەسەردزیهک
A loss	ئلووس	چت وون بوون
An accident	ئن ئەکسەنت	کارەساتی سەیارە
Someone stole my wallet	سەم وەن ستەوڵ	زەلامی جزدانی
Something was stolen..	مای وړلت	پارەکهمی دزیوہ
From my car,	سەم تئنگ وژ	شتیک دزراوہ..
From my hotel room	ستۆلن	لە سەیارەکه ما
The theft occurred in Oxford Street at 4 o'clock.	فرەم مای کا.	لە ژووری ئوتیلەکه م.
	فرەم مای هەوتیل	
	پوم	دز یەکه لە شەقامی
	دژئیفت ئکیرد ئن	ئۆکسفۆرد لە کات ژمیر
	ئوکسەد ستريت	چواردا پووی داوہ.
	ئەت فۆر ئکلۆک	
I have lost my watch on the beach.	ئای هاف لوست	کاتژمیرەکه م لەسەر
	مای وچ ئۆن ذ بیچ.	کەناردەریا وونکردووہ.
It is valuable	ئت نر قالیوئل	زۆرگران بەھایە.
It has sentimental value	ئت هاز سینتەمنتل	بەلای دلمەوہ
	قالیو	خۆشەویستە.
I will offer a reward.	ئای ول ئوفەر ئریوڈ	خەلاتیک پیشکەش دەکه م.

Someone has been knocked down.

سه م وهن هاز بين  
نوكت داون.

هه لى له ناوا كه وتوو.

A lady has broken her leg.

ئه يدى هاز بروكن  
هه لىگ

ئافره تى قاچى شكاه

There is a man molesting women on the promenade.

ذير ئزمان  
مه وليستنگ ويمن  
ئون ذپرومناد.

كابرايه كه له سهيرانگا كه  
دهست دريژى له  
ئافره تان دهكا.

Can a police officer come with me?

كان ئپليس ئوفيسه  
كه م و زمى؟

دهكرى ئه فسهرىكى  
پوليس له گه لم بيت؟

I will be a witness

ئاي ول بى ئوتنس

من ئه يم به شايهت

I cannot be a witness. I didn't see what was happening.

ئاي كانت بى  
ئوتنس.

من ناتوانم بيمه شايهت.  
هيجم به چاوى خووم  
نه ديوه.

ئاي ددنت سى وت  
وز هه پنينگ.

Is there anyone who speaks Arabic?

ئز ذير ئينى وهن هو  
سپيكس ئه ره بيك؟

كه سى هه يه عه ره بى  
بزانى؟

Is there anyone who speaks English?

ئز ذير ئينى وهن هو  
سپيكس ئنگلش؟

كه سى هه ي ئينگليزى  
بزانى؟

## Electricity / كاره با

The lights have gone out.

ذلايتس هاف گون  
ئاوت

كاره با كوژايه وه.

The power plug is not working.

ذپاوه پله گ ئزنت  
ويكنيگ.

پلاكى هيژى كاره با ئيش  
ناكا.

The fuse has goen.	ذفيوز هاز گۆن.	فبوز هكه سوتاوه.
I think it's the switch.	ئاي شينك ئتس ذسويچ.	وابزانم سويچه كه يه.
There is a smell of burning.	ذير ئز ئسميل ئف بينينگ.	بوئي سوتاني ئي دي.
The heating isn't working.	ذهيتينگ ئز نت ويكينگ.	گهر مكر دنه كه كار ناكا.
Can you mend it straight away?	كان يو ميند ئت سترهيت ئوهي؟	ئه تواني ههر ئيستا چاكي بكه ي؟
Where is the fuse box?	وير ئز ذفيوز بوكس؟	قوتوي فيوز له كويدايه؟
Where is the main switch?	وير ئز زمهين سويچ؟	سويچي سه ره كي كاره باكه له كوئايه؟

## Vocabulary / ووشه كاري

Adaptor	ئداپته	ريكخهر (محاويله)
Bulb	بهلب	گلۆپ
Electric cooker	ئليكتروك كوكه	ته باخي كاره با
Electric fire	ئليكتروك فايه	ئاگري كاره بايي
Extentions lead	ئكستينشنز ليڊ	وايه ري پاكيشاني كاره با
Fuse wire	فيوزوايه	ته لي فيوز
Hair dryer	هي درايه	موجه فيفه

ههینهری ئاوگهرمهکر  
(تانکی)

ئهمیشن ههته

Immersion heater

شرهتی کارهبا نهگهیه نهه

ئهنسهوله تهنگ تههپ

Insulating tape

ئوتو

ئایه ن

Iron

پلاک

پله گ

Plug

دهمی گوینان

رههزه پوینت

Razor point

سه لاجه

رهفرهجه ههته

Refrigerator

پهروجههکتور / تهشکی

سهوت لایت

Spotlight

بههیزی ئاراسته کراو

Television

تهلشن

تهله فهیزون

## گاز / Gas

There is a smell of gas.

ذیره ئه ئهسهمه ئهف

بوئی غاز دهت

گاس.

It must be a gas leak.

ئه مهسه ته به

ئه بهی غازه که لئی بههته.

ئگاس لهک.

This is the gas meter.

ئسه ئه ئه گاس

ئه مه پهوه رهی غازه.

مهته.

This pilot light won't stay on.

ئسه پهله ته لایت

گه ره داگه ره سهانه که ی

وهونت سهته ی ئون.

ئه کوژه ته وه.

This gas jet won't light.

ئسه گاس جهته

چه ره خهی غازه که

وهونت لایت.

داناگه ره سه.

Is there any danger  
of an explosion?

ئز دیر ئینی  
 دهینجهر ئف ئن  
 ئکسیله وژن؟

هه ترسی ته قینه وه  
 ههیه؟

I think the  
ventilator is  
blocked.

ئای شینک  
 ذقینتیه تیر ئز  
 بلوکت.

وابزانم ساحبه که شکاوه.

We can't get any  
hot water.

وی کانت گیت ئینی  
 هووت و ته.

ئاوی گهرمان بو نایهت.

## Vocabulary / ووشه کاری

Chimney	چمنی	دوکه ئکیش
Gas fire	گاس فایه	ئاگری گاز
Gas light	گاس لایت	لایتی گاز
Gas pipe	گاس پایپ	بوری گاز
Gas tap	گاس تاپ	به لوعه گاز
Gayser	گیزه	گیزه
Hammer	هامه	چه کوش
Key	کی	کلیل
Lagging	لاگینگ	شتومه کی داپوشین/ نه گه ینه ر
Monkey wrench	مهنکی رینج	سپانه ی ئینگلیزی (سکول سپانه)
Spanner	سپانه	سپانه (بوکردنه وه ی سه مونه)

# به لوعه چى / Plumber

Are you the plumber	ئاىو ذپله مه؟	جه نابت به لوعه چيت؟
The sink is stopped up.	ذسينك ئز ستوڤت ئه پ.	سینکه که گیراوه.
There is a blockage in the pipe.	ذیر ئز ئبلوکج ئه ذپایپ.	بۆریه که گیراوه.
The tap is dripping.	ذتاپ ئز درپنگ.	به لوعه که تکه تک ده کات.
The tap needs a new washer.	ذتاپ نیدز ئنیو وشه.	به لوعه که پیویستی به واشهریکی لاستیک ههیه.
This water pipe is leaking.	ذس و ته پایپ ئز لیکینگ.	ئه م بۆری ئاوه ئی ده چى.
The lavatory cistern won't fill.	ذ له قتری سستن وهونت فل.	تانکی ئاوه دهست پرنا بى.
The valve is stuck.	ذ قالف ئز ستهک.	زمانه که عاسی بووه (پیانوساوه).
The float is punctured.	ذفلات ئز په نکچرد.	ته و افه که کون بووه.
The tank is overflowing.	ذتانک ئز ئه و قه قله وینگ.	تانکی ئاوه که له بهری ئه پروا.
The water tank has run dry.	ذو ته تانک هاز رهن درای.	تانکی ئاوه که ووشک بووه (ئاوی تیا نه ماوه).

# Vocabulary / ووشه کاری

Basin	به یسن	حه وزی ئاو (تهشت)
bath	باث	گه رماو (حه مام)
Cesspool	سیسپول	به لوعه ی ئاو
Immersion heater	ئیمیشن هیته	هیته ری ئاو گه رمکردن (ژئیرتانکی ئاو).
Mains water	مهینز وته	توڤری (خه تی) (هیلی) سه ره کی ئاو
Main drainage	مهین درهینج	توڤری (هیلی) سه ره کی ئاوهرۆ
Overflow pipe	ئه وقه فله و پایپ	بوڤری ئاو هه لدان
Plug	پله گ	سه رقاپ (سه داده)
Stopcock	ستوڤ کوک	قفلی بوڤری ئاو

# خزمهت گوزاری که سیتی /

## Personal Services

### پرسیاری گشتی /

## General Questions

I need a doctor quickly.	ئای نید ئدهکته کویکلی	به په له پیویستم به دکتوره.
Can you get me a doctor?	کان یو گیت می ئدوکتته؟	دهتوانی دکتورم بو بهینی؟
Is there a doctor here?	ئز نیر ئدوکتته هیه؟	لیره دکتوری لییه؟
Please telephone for a doctor immediately.	پلینز تیلیفون فو ئدوکتتهر ئمیدیه تلی.	به یارمه تی هه ر ئیستا به ته له فون دکتورم بو بانگ بکه.
Where is there a doctor who speaks Arabic?	ویرز نیر ئدوکتته هو سپیکس ئه ربک؟	دکتوری عه ره بی بزانی له کوییه؟
Where's the surgery (doctor's office)?	ویرز نسیجری (دوکتز ئوفس)؟	عیاده ی دکتور له کوییه؟
What are the surgery (office) hours?	وت ئان نسیجری (ئوفس) ئاوه ز؟	کاتی چاوپیکه وتنی دکتور له که یه وه تا که یه؟
Could the doctor come to see me here?	کود نذوکتته که م ت سی می هیه؟	ئایا دکتور ده توانی بیته ئیره چاوی پیم بکه وی؟



What time can the doctor come?

ۆت تایم کان  
 یدۆۆکتە کەم؟

دکتۆر دەتوانی

## نیشانەکانی ئەخۆشی / Symptoms

ئەم بەشە بەکاربەینە بۆ ئەوەی بە دکتۆر بلێی چیتە. ئەوەی دکتۆر ئە راستیا دەیهوی بیزانی ئەوویە کە :-

What? (ache, pain, bruise...etc)

ۆت (ئەیک، پەین،  
 بروز.. ئتسیتر)

چ (ئیشی، ئازاری،  
 پوشایکت..هتد)

Where? (arm, stomach, leg,.. etc)

وی؟ (ئام، ستەم،  
 لیگ...ئتسیتر)

کویتە (قۆل، گەدە،  
 لاق..هتد)

How long? (have you had trouble)

هاو لونگ (هاف یو  
 هاد ترەبل).

لە کەیه کەو (ئاوہهای)؟

- پێش ئەوەی بچیتە لای دکتۆر ئەم لاپەرانی بەش تەماشای بکە بۆ ئەوەی کاری تۆش و دکتۆرە کە ئاسانتربێ و وەلامی پرسیارەکانی بزانێ و دکتۆرە کەش چاک فەحست بکات :-

Ankle

ئانکل

ئیسکی پی (رەقەلە ی قاچ)

Appendix

ئپیندکس

ریخۆلە کویرە

Arm

ئام

قۆل

Artery

ئاتری

خوین بەر

Back

باک

پشت

Backbone

باک بەون

بەرپرە ی پشت

Bladder

بلادە

میزەلدان

Blood	بله د	خوین
Body	بو دی	له ش
Bone	به ون	ئیسک
Bowels	باولز	ریخۆله
Breast	بریست	سنگ / مه مک
Cheek	چیک	پومه ت
Chest	چیست	سنگ
Chin	چن	چه ناگه
Collar bone	کۆله به ون	ئیسکی مل
Ear	ئی یه	گوی
Elbow	ئیلبه و	ئانیشک
Eye	ئای	چاو
Eye ball	ئای بۆل	بیلبیله ی چاو
Eye brow	ئای براو	برۆ
Eye lash	ئای لاش	برزانگ
Eye lid	ئای لد	پیلوی چاو
Face	فه یس	ده م و چاو
Finger	فینگه	په نجه
Foot	فوت	پئ

Forehead

فۆرد

وان

PDF 4 KURD

Gland

گلاند

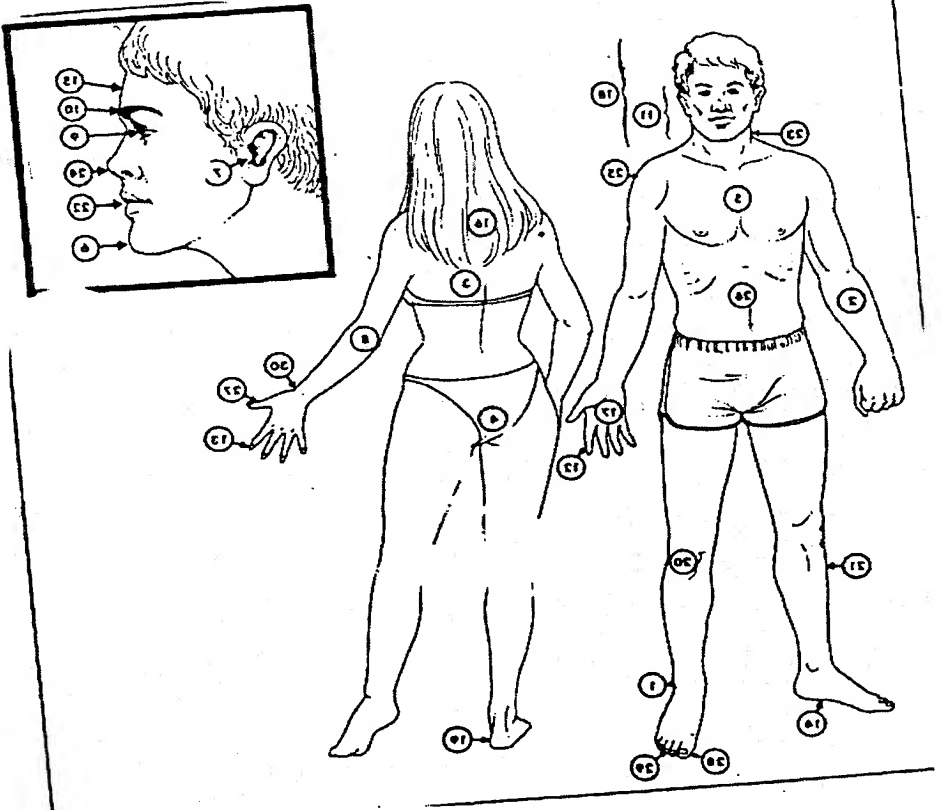
پدین / لوو

Hymen

های من

پهردهی کچینی

## لهشی مروّف Body



1-Ankle	قوڼ
2-Arm	پشت
3-Back	دواوه (قن)
4-Behind	سنگ
5-Chest	چه ناگه
6-Chin	گوڼچکه
7-Ear	نانشک
8-Elbow	چاو
9-Eye	برو
10-Eye brow	دهم و چاو
11-Face	په نجه
12-Finger	نینوک (په نجه ی) دهست.
13-Fingernail	پڼ
14-Foot	ناوچه وان
15-Forehead	قرژ
16-Hair	دهست
17-Hand	سهر
18-Head	پارڼه ی پڼ
19-Heel	

20-Knee

21-Leg

22-Mouth

23-Neck

24-Nose

25-Shoulder

26-Stomach

27-Thumb

28-Toe

29-Toenail

30-Wrist

لاق / قاچ

دهم

مل

لوت

شان

گه ده

په نجه گه وره (دهست)

په نجه گه وره ی (پئ)

نینۆکی په نجه ی پئ

مه چهك

## The Human Skeleton

/په یکه ری ئیسکی ئاده میزاد/

1-Skull

2-Eye socket

3-Sinus

4-Mandible

5-Vertebra

که لله سهر

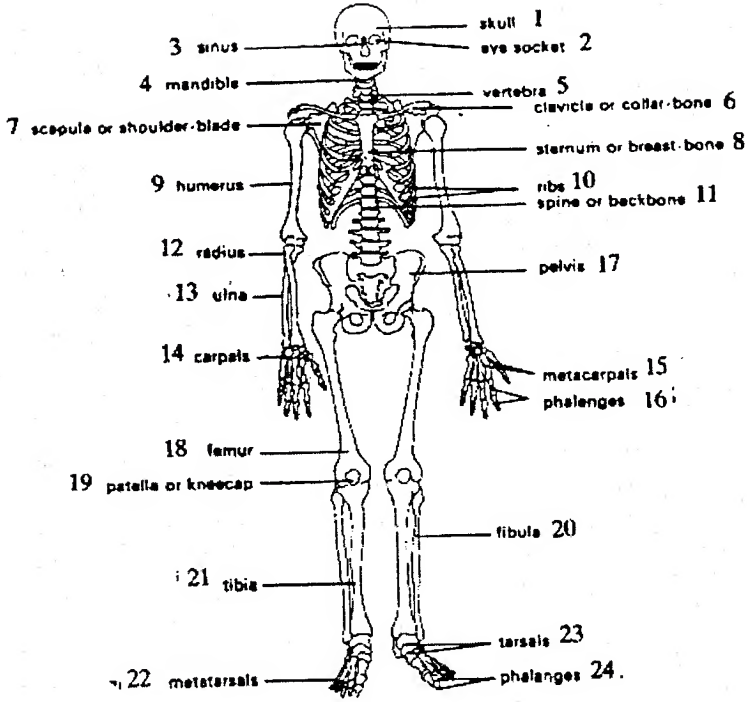
چالی چاو

گیرفان

شه ویلاگه ی خواره وه

بپربره

6-Clavicle or collar-bone	ئیسکی چه له مه
7-Scapula or shoulder-blade	ئیسکی شان
8-Sternum or breast-bone	ئیسکی سنگ
9-Humerus	ئیسکی بازو
10-Ribs	په راسووه کان
11-Spine or backbone	بربره ی پشت
12-Radius	ئیسکی که وهری
13-Ulna	ئیسکی زه ند
14-Carpus	ئیسکی مه چه ک
15-Metacarpus	ئیسکی شان
16-Phalanges	پانه په نهجه کان (دهست)
17-Pelvis	حه وز
18-Femur	ئیسکی پان
19-Patella or kneecap	کلاوه ی ئه ژنو
20-Fibula	ئیسکی ته له زمه
21-Tibia	قامیشه
22-Metatarsus	ئیسکی شان ی پی (له پی پی)
23-Tarsus	ئیسکی پاژنه ی پی
24-Phalanges	پانه په نهجه کان (پی)



Head

هید

سەر

Hand

هاند

دهست

Hair

هه‌ئى

قژ

Heart

هات

دل

Heel

هیل

پاژنه

Hip	هپ	سمت
Intestine	ئنتیستین	ریخۆله
Jaw	جو	شه ویلاگه
Joint	جوینت	جومگه
Kidney	کدنی	گورچیله
Knee	نی	ئهژنو
Leg	لیگ	لاق/ قاچ
Lip	لیپ	لیو
Liver	لغه	جگهر
Lung	لهنگ	سی
Mouth	ماوت	دهم
Muscle	مهسل	ماسولکه
Nail	نەیل	نینۆک
Neck	نیک	مل
Nerve	نیف	دهمار
Nervous system	نیفس سستم	کوئەندامی دەمار
Nose	نەوز	لوت
Penis	پینس	کوئەندامی (نیڕینه)/ کیر
Rib	رپ	پهراسو



Shoulder	شه ولده	
Skin	سكن	پڤڤست
Spine	سپاين	بڤرپڤه ي پشت
Stomach	سته مك	گه ده
Stool	ستول	پيسايي / گوو
Temple	تيمپل	ته ويڻ
Tears	تیهز	فرميسك
Tendon	تیندن	ژئ
Testicles	تيستيكلز	گون
Thigh	ثای	پان
Throat	ثرهوت	قورگ
Thumb	شهم	په نجه گه وره (دهست)
Toe	تهو	په نجه ي پڤئ
Tongue	تهنگ	زمان
Tonsils	تونسلز	ئالوه كان
Tooth	توٹ	ددان
Uterus	يوترس	مندالدان
Urine	يورن	ميز
Vagina	قه جاينه	كو ئه ندامي ميينه / قوز

Vein	قهين	جۆين هينەر
Womb	ووم	پهحم
Wrist	پيست	مهچهك

## پهتاو لهش تيك چوون / Indispositions

Allergy	ئليجي	ههستيارييتي حهساسيهت
Abscess	ئابسيس	دومهل
Asthma	ئاسمه	نهخوشي پهبو
Backache, backalgia	باكهيك، باكالجيا	پشت يهشه
Boil	بويل	زيبكه
Blister	بليسته	بلقکردن
Chill	چل	لهرزوتا
Cold	كهوئد	سهرما / ههلامهت
Convulsions	كن قهشنز	كرژبوون
Cough	كوڤ	كوكه
Cramp	كرامپ	كرژبووني ماسولكه
Diabetes	دايابيتيز	نهخوشي شهكره
Diarrhoea	داي ريه	پهواني
Dizziness	دزينس	سهريهشه (سهرخولي)

Earache, otalgia	ئیه ره یك، ئوتالجیا	شه
Fit	فت	نۆره ی توره یی
Haemorrhage	هیمه رج	خوین به ربوون
Haemorrhoids	هیمرویدس	مایه سیری
Hay fever	هه ی فیهه	پایزه ته نگه نه فه سی
Headache	هیدك	سه ریه شه
Indigestion	ئندپجییشن	خراب هه رسکردن
Infection	ئنفیکشن	تووش بوون (هه وکردن)
Inflammation	ئنفلمه ییشن	هه وکردن / هه لآوسان
Influenza	ئنفلوونزه	هه لامه ت
Nausea	نۆسیه	پشانه وه (دل تیكه لاتن)
Marina	مارینه	پشانه وه ی ده ریا
Neuralgia	نورالجه	ئازاری هه ست / میشك
Rheumatism	پومتزم	پوماتیزم
Shiver	شقه	له رزین
Sore eyes	سورئایز	هه وه ی چاو
Sore throat	سوتره وت	هه وه ی قورگ
Stiff neck	ستف نیک	مله ره قه
Sun stroke	سه ن ستره وک	خۆربردن

Tonsillitis	تۆنسلاتیس	ههوی ئالو
Toothache	توتشه یك	دان یه شه
Swelling	سوئیلینگ	ئاوسان / هه و كردن
Ulcer	ئه ئسه	برین
Whooping cough	هوبینگ كۆف	كۆكه ی كه له شیر
Wound	ووند	بریناری / زام

**ههوهی نه خوۆش دهیلی به دکتۆر / وۆت ن**

**په ییشنیت سیژ / What the patient says**

**به ششی یه كه م / نه خوۆشی / ئلنس**

**Part One "1" / Illness**

I'm not feeling well	ئایم نۆت فیلینگ ویل	ته ندروستیم باش نی یه
I'm ill	ئایم ئل	من نه خوۆشم
I've got a pain here.	ئایف گۆت ئیپهین	ئیرهم یه شنی
	هیه.	
I've got a....	ئایف گۆت ئه ...	توشی .. بووم.
Headache	هیدهك	سه رییه شه
Backache	باكه یك	پشت یه شه
Fever	فیقه	تا
Sore throat	سوثرهوت	ههوی ئالوو هكان
Travel sickness	تراقل سکنس	رشانه وهی سه فه ر

I'm constipated

ئایم کۆنستییپه تید

I've been vomitting

ئایف بین قۆمتینگ

ئەپشیمه وه

ئەوی دکتۆر دەیلی / وۆت ن دەکتە سیز /

## What the doctor says

What's the trouble?

وۆتس ن تره بل؟

چیته؟

Where does it hurt?

وئ دەزنت هیته؟

کویت دەیه شی؟

How long have you had this pain?

هاو لۆنگ هاڤ یو

له که یه که وه ههست بهم

هاد نس پهین؟

ئازاره ده که ی؟

How long have you been feeling like this?

هاو لۆنگ هاڤ یو

له که یه که وه وا ههست

بین فیلینگ لایک

ده که ی؟

نس؟

Roll up your sleeve.

رۆل ئه پ یۆ سلیف؟

سه ر قۆله کانت هه لکه.

Please undress (to the waist)

پلیز نه ندریس (ت)

تا ناوقه دت رووت بکه.

دوه یست)

Please remove your pants and shorts.

پلیز رموڤ یۆ

پانتۆل و ده ریپکه ت

پانتس ئند شوۆتس.

دابکه نه.

## نه خوۆش / Patient

I feel..

ئای فیل

ههست ده که م..

Faint

فهینت

خه ریکه نه بوریمه وه

Nauseous

نۆسیه س

دل تیکه لاتن

Dizzy	دیزی	سه‌ره‌خولی
Shivery	شفری	له‌رزین
I have..	ئا هاف..	هینمه
She has..	شی هاز..	ئه‌و کچه هینیتی
He has..	هی هاز	ئه‌و کوپه هینیتی
An abscess	ئێ ئیسیس	ده‌روپاو / دومه‌ئ
An asthma	ئێ ئه‌سمه	په‌بو
A boil	ئیبوئل	زیبکه
A chill	ئچل	له‌رزوتا
A cold	ئکه‌و‌ئد	سه‌رما
A constipation	ئکونستیپه‌یشن	قه‌بزی
Convulsion	کن فه‌لشن	کرژبوون
Cramp	کرامپ	کرژبوونی ماسولکه
Diarrhoea	دایه‌پیه	په‌وانی
A fever	ئفیقه	تا
An haemorrhoids	ئه‌یمرویدز	مایه‌سیری
A hay fever	ئه‌هی فیقه	ته‌نگه‌ نه‌فه‌سی پاییز
A herinia	هینییه	فیتق
An indigestion	ئێ ئندیگی‌تیشن	خراب هه‌رسکردن

An inflammation  
of..

ئ ن ئنفله‌مه‌یشن ئف

An influenza..

ئ ن ئنفلونزا

ئه‌نفلووزا / هه‌لامه‌ت

A morning sickness

ئموئینگ سکنس

ر‌شانه‌وه‌ی به‌یانیان

A rheumatism

ئرومترزم

ر‌وماتیزم

A stiff neck

ئستف نیک

مله‌ر‌ه‌قه

A sun burn

سه‌ن بی‌ن

خ‌ور‌بر‌دن / سوتان به‌ خ‌ور

A sun stroke

ئسه‌ن ستره‌وک

ل‌یدانی خ‌ور

A tonsillitis

ئتونسلایتس

هه‌وی ئالو

An ulcer

ئ ن ئه‌لسه

برین

A whooping cough

ئهوپیینگ ک‌وف

ک‌وکه‌ی که‌له‌شیر

It's nothing serious,  
I hope?

ئتس نه‌ت‌ینگ

هیوادارم ه‌یچ شتیکی

ئه‌وتو نه‌بی

I'd like you to  
prescribe some  
medicine for me.

ئاید لایک یوت

حه‌زده‌که‌م ده‌رمانیکم ب‌و

پرسکرایب سه‌م

بنووسی.

میدسن قومی.

I'm a diabetic

ئایم ئدایبیتک

شه‌کره‌مه

I've a cardiac  
condition

ئایف ئکادیاک

نه‌خ‌وشی دل‌مه

I had a heartattack  
in...

ئای هاد ئه‌ات ئه‌ات

جه‌لته‌ی دل‌مه له..

ئتاک ئن..

I'm allergic to..

ئایم ئالیجک تو..

جەناسیەتم هەیه بە..

This is my usual medicine.

ئەس ئۆمای یوزۆل  
میدسن

من هەر لەسەر ئەم  
دەرمانە ئەپۆم.

I need this medicine

ئای نید ئەس میدس

پێویستم بەم دەرمانەیه.

I'm expecting a baby.

ئایم ئۆکسپیکتینگ  
ئەبیبی

سکەم پەرە و بەتەمام منالم  
ببێ بەم زوانە.

Can I travel?

کان ئای تراقل؟

دەتوانم سەفەر بکەم؟

## دکتۆر / دۆکتەر / Doctor

Please lie down here.

پلیز لای داوون هیه.

تکایە ئالیڤه دا پراکشێ!

Open your mouth.

ئەوین یۆ ماوژ.

دەمت بکەرەوه.

Breathe deeply

برییید دیپلی

هەناسە ی قول بەدە!

Cough, please

کۆف، پلیز

بەیارمەتی ئادە ی بکۆکە.

I'm going to take your blood pressure.

ئایم گەوینگ ت  
تەیک یۆ بلەد  
پریشە.

پەستانی خوینت  
ئەپپۆم.

I'll take your temperature

ئایل تەیک پۆ  
تیمپرچە

تاکەت ئەپپۆم!

Is this the first time you've had this?

ئۆ ئەس ئەفیسٹ  
تایم یوفا ها ئەس؟

ئایا ئەمە یەکەم جارە  
توووشی ئەمە دەبی؟

I'll give you an injection

ئایل گف یوئن  
ئنجیکشن

دەرزیکت لی ئەدەم؟



I want a specimen of..  
Your urine  
Your stool

ئای و نت سپیسیمن  
ئف؟؟  
یو یورین  
یو ستول

یکم دەوی له ..  
میره کهت.  
پیساییه کهت.

It's nothing to worry about

ئتس نه تینگ ت  
وهری ئباوت.

هیچ شتیکی نه وتونی یه؟

You may stay in bed for two days.

یو مهی سته ی ئن  
بید ف تو دهیز.

ده توانی له جیدا  
بمینیته وه بو ماوه ی  
دوو رۆژ.

You've got  
A cold  
An arthritis

یو ف گۆت  
ئکه ولد  
ئه ئاشریتس

سه رمات بووه  
جومگه کانت هه ویان  
کردوو.

A pneumonia

ئنیومه ونیا

سیه کانت هه ویان  
کردوو

An influenza

ئ ن ئنفلونزا

هه لامه تته

A food poisoning

ئفود پویزنینگ

ژه راوی بوونی خوراكت  
هه یه.

An inflammation of..

ئ ن ئنفلمه یشن ئف..

هه وکردنی..

An appendicitis

ئ ن ئینیدیساتس

ریخۆله کویره یه ته..

You are smoking too much.

یو ئا سمه وکینگ تو  
مه چ

تو جگه ره زور ده کیشی

You are drinking too much

یو ئا درینکینگ تو  
مه چ

تو زور ده خووته وه.

I want you to go to the hospital for a general ckeck-up.

ئای وُنت یوت گه و  
ت زهۆسپیتل فۆر  
ئجینرل جیک ئەپ.

هه مه وی بچی بو  
خهسته خانه بو ئەوهی  
فه حسی گشتیت بو بکهن.

I'll prescribe an antibiotic.

ئایل پرسکرایب ئە  
ئهنتی بایوتک

دەرمانیکی دژە میکروبەت  
بو دەنوسم.

What dose of insulin are you taking?

ۆت دەوز ئف  
ئنسیولین ئایو  
تەیکینگ؟

چەند زەم ئەنسۆلین  
وەر دەگری؟

Injection or oral?

ئنجیکشن ئۆر  
ئۆرل؟

بە دەرزى لیدان یاخود  
بە دەم؟

What treatment have you been having?

ۆت تریتمنت هاف  
یو بین هاقینگ؟

جۆری ئەو چاره سه ره  
چییه که تا ئیستا له  
سه ری پۆیشتوی؟

You've had a (slight) heart attack.

یوئ هاد  
ئ(سلایت) هات  
ئتاک.

جەلتە یه کی دلی سوکت  
هه یه.

We don't use.. in England. This is very similar.

وی دهونت یوز.. ئن  
ئنگلند.. نس ئز  
فیری سمیله.

له ئنگلتر..  
به کاری نایه نین. ئەمه یان  
هەر زۆر له و ده چی.

When's the baby due?

وینز زبهیبی دیو؟

که ی مناله که ده بی؟

You can't travel  
until..

یو کانت ترافل  
ئەنتل..

سەفەر بکە  
هەتا کو..

نەخۆشە که دەلی چی ؟

What the Patient Says?

بەشی دووهم / بریناری / پات تو / ووندز

Part-2- Wounds

I have got a /an...	ئایف گۆت د/ئن...	من تووشی.... بووم.
Could you have a look at it	کود یو هاف ئە لوک	ئەتوانی سەیریکی
Blister	ئات ئت ؟	بکە ی؟
	بلسته	بلق
Boil	بویل	دومەل/ برین
Bruise	بروز	پوشان
Burn	بیین	سوتان
Cut	کەت	بیرین
Graze	گرهیز	پوشان
Insect bite	ئەنسیکت بایت	پیوه دانی میشوله
Lump	لەمپ	هەوکردنی لەش
Rash	راش	شینبۆونەو دەی پیست
Sting	ستینگ	گەستن/ پیوه دان
Swelling	سوئینگ	ئاوسان/ هەوکردن

Wound

ووند

بریناری / زام

I can't move my...

ئای کانت موڤ مای...

ناتوانم.. بچولینم

It hurts

ئت هیئتس..

ئازاری ههیه.

## دکتۆر / دۆکتەر / The Doctor

### بهشی دووهم / بریناری / ووندز /

## Part -2- / Wounds

It's (not) infected

ئتس (نۆت)

تووش نه بووه

ئنفیکتد

You've got a slipped disc.

یوڤ گۆت ئسلپت  
دسک.

داخزانت (انزلاقت) ههیه  
له..

I want you to have an x-ray.

ئای وُنت یو هاف  
ئن ئیکس-رہی

ئەمە وئ وینە یەکی  
تیشکی X بگری.

It's..

ئتس

ئەوہ..

Broken.

برەوکن

شکاوہ.

Sprained.

سپرہیند

خواربووہ تەوہ.

It's..

ئتس

ئەوہ..

Dislocated

دسلۆکەیتد

لەجی چووہ

Torn

تۆن

قلیشی بردووہ

You've pulled a muscle

یوڤ پولد ئمەسل

ماسولکەت دەرچووہ

I'll give you an antiseptic

ئایل گف ئن ئەنتی  
سپیتک

مادە یەکی پاکژکەر (دژە  
میکرۆب) ت دەدەمئ.

I want you to come  
and see me in two  
day's time.

ئای وُنت یوت کهم  
ئند سی می ئن تو  
دهیز تایم.

بییتهوه و چاوت  
پیم بکهوئ له ماوهی دوو  
پوژیکدا.

**ئەوهی نه خوۆش دهیلئ / وُت ذپه یشنت سیژ /**

**What the Patient says**

**پارت پری - نیقس تینشن /**

**Part -3- Nervous Tension**

I'm in a nervous  
state.

ئایم ئن ئنیقس  
ستهیت

له باریکی میشکی  
خراپدام

I'm feeling  
depressed.

ئایم فیلینگ  
دیریست.

بییتاقه تم

I want some  
sleeping pills.

ئای وُنت سه م  
سلپینگ پلز

هه ندئ حه بی خه وم  
دهوئ

I can't eat.

ئای کانت ئیت

نانه پی ناخوئ

I can't sleep.

ئای کانت سلپ

خه وم ئی ناکه وئ

I'm having  
nightmares.

ئایم هاقینگ  
نایتمیز

خه وئ ناخوۆش ده بینم

Can you prescribe  
a...?

کان یو پرسکرایب  
ئ...؟

ده توانی .. بۆم بنووسی  
دهرمانی؟

Sedative?

سیدتف؟

هیورکه ر (مسکن)؟

Tranquilizer?

ترانکولایزه؟

میشک ساف بکا؟

# دکتۆر / دۆکتە / Doctor

## نألۆزی میشک / نیفس تینشن / Nervous Tension

You're suffering from nervous tension.

یووہ سەفرینگ فرەم  
نیفس تینشن.

تۆ توشی نألۆزی  
دەروونی (میشک)  
بوویت.

You need a rest.

یو نید ئریست

تۆ پیویستت بە  
پشودانە.

What pills have you been taking?

ۆت پلژ ھاف یو بین  
تەیکینگ؟

کام ھەبانەت دەخوارد.

How long have you been feeling like this?

ھاو لۆنگ ھاف یو  
بین فیلینگ لایک  
دس؟

لە کە یە کە وە ئاوە ھای؟

I'll prescribe some pills.

ئایل پرسکرایب  
سەم پلژ.

ھەندی ھەبەت بۆ  
دەنوسم؟

I'll give you a sedative.

ئایل گف یو  
ئسیدتف.

ھێورکەرێکت بۆ دەنوسم.

## نەخۆش / پەیشننت / Patient

رەچەتە ی دکتۆر و ژەمی دەرمان خواردن  
پرسکرایبش ئند دۆسج

## Prescriptions and dosage

What kind of medicine is this?

ۆت کایند ئف  
میدیسن ئز دس؟

ئەمە دەرمانی چی یە؟

How many times a day should I take it?

هاو مینی تایمز  
ئدهی شود ئای  
ته یک ئت؟

هه قوتیان بدهم؟  
روژی چهند جار  
بیسوم؟

Must I swallow them?

مهست ئای سواله و  
ذیم؟

هه قوتیان بدهم؟

## کری (ههقی) دکتور / فی / Fee

How much do I owe you?

هاومهچ دو ئای ئه و  
یو؟

ههقه کهت چهنده؟  
(چهنده کرد؟)

Do I pay you now or will you send me your pill?

دو ئای په یو ئا و  
ئو و ل یو سیند می  
یو بل؟

ئیسنا پاره کهت بدهم  
یان وهسله کهم بو  
دهنیری؟

Thanks for your help. Doctor.

شانکس فو یو  
هیئپ.

زور سوپاس دکتور. بو  
یارمه تیت.

## دکتور / دوکته / Doctor

Take..teaspoons of this medicine.

ته یک..تی سپونز  
ئف نس میدیسن

..که وچک له م دهرمانه  
بخو

Every.. hours

ئیقری.. ئا وهر.

هر.. سهعات جار.

Take.. pills with a glass of water...

ته یک.. پلز و  
ئگلاس ئف و ته.

.. حه ب بخو له گه ل  
په رداخی ئا و.

... time a day.

.. تایم ئدهی.

روژی.. جار.

Before each meal.

بیفور ئیچ میل.

پیش نان خواردن.

After each meal.

ئاfter ئیچ میل.

دوای نان خواردن.

Between meals.	بتوین میلز	له نیوان ژهمی خواردنا.
In the morning.	ئین ذمۆننیگ.	له به یانیا
At night.	ئهت نایت.	له شهوا
That's ..., please.	ذاتس... پلینز.	به یارمه تی... ئه وه تا.
Please pay me now.	پلینز په ی می ناو.	تکایه ئیستا پاره که م بده ری.
I'll send you a bill.	ئایل سیند یو ئبل.	دوایی وه صلّه که ت بو ده نریرم.

## دکتۆری پسیپۆر / Specialist Doctors

Medical doctor, physician	میدیکل دوکته	پزیشک / دکتۆر
Internist	ئنتینست	پزیشکی مه ناو (باگنی)
Dermatologist	دیما تۆلجست	پزیشکی پیست
Psychiatrist	سایکایترست	پزیشکی ده رونا سی
Neurologist	نیو رۆلجست	پزیشکی نه خوشیه کانی ده مارگیری
Alienist, mad- doctor	ئه یلیه نست / ماد دوکته	پزیشکی نه خوشیه کانی میشک
Gynecologist	جینیکۆلۆجست	پزیشکی نه خوشیه کانی ئافره ت
Surgeon	سیرجن	پزیشکی نه شته رگه ر (جراح)



Dentist	دینتست	پزیشکی ددان / دانسان
Otologist	ئوتولجست	پزیشکی لوت و گوڤ و قورگ
Oculist, eye specialist	ئوکیولست / ئای سپیشلست	پزیشکی چاو
Pediatrician	پیدیتیشین	پزیشکی مندان
Urologist	یورولجست	پزیشکی کۆ ئەندامی میزکردن
Legal medical doctor	لیگال میدیکل دوکته	پزیشکی یاسایی
House-physician	هاوس-فرزن	پزیشکی نیشته جی له خهسته خانه
Geriatrician	جیریاتریشن	پزیشکی به سالانچوان (پیری)
Veterinary doctor	فیتیرینری دوکته	پزیشکی فیتیرنهری / ئازهل / بیگری
Cardiologist	کادیۆ لۆجست	پزیشکی نه خوشیه کانی دل
Chest (respiratory-system)	چیست (رپسپایره تری سستم)	پزیشکی نه خوشیه کانی سنگ

# نه خوشخانه پىپۆريه كان / سىيشلايزد

## Specialized Hospitals / هۆسپىتالز

Public Hospital

نه خوش خانهى گشتى

Psychiatric

نه خوش خانهى نه خوشيه

دهرونيه كان.

Obstetric

نه خوش خانهى مندال بوون.

Infections Diseases

نه خوش خانهى لهرزوتا.

Hospital

Ophthalmia and Eyes

نه خوش خانهى تهراخومه و چاو.

Chest (Respiratory system)

نه خوش خانهى سنگ.

Cardiology Hospitals

نه خوش خانهى نه خوشيه كانى

دل.

Neurology

نه خوش خانهى نه خوشيه كانى

ميشك.

## له لای دکتۆرى ددان / At the Dentist's

Can you recommend a good dentist?

كان يو رېكميند

دهتوانى دکتۆرىكى

نگود دینتست؟

ددانى باشم بۆ هه لدهى؟

Can I make an (urgent) appointment to see Dr...

كان نای مهيك ن

دهتوانم چاوپيکه وتيکی

(ئيجنت) ئپوینتمنت

به په لهم دهست بکه وئ

ت سى دۆکته..

له گه ل دکتۆرا؟

Can't you possibly make it earlier than that?

كانت يو پۆسبلی مهيك ئت ئیلیه زان ذات؟

وانی پیشم بخی؟

I've a toothache..

ئایف ئتوتسهك.

دانم یهشی

I've an abscess

ئایف ئن ئبسیس.

پوكم کیسی کردوه.

This tooth hurts...

نس توت هیئتس..

ئههه دانه زۆریهشی كه..

At the top

ئهت ذ تۆپ

لهسهروهیه

At the bottom

ئهت ذبۆتم.

له خوارهویه

At the front

ئهت ذفرهنت.

له پیشهویه

At the back

ئت ذباك.

له پشتهویه.

Can you fix it temporarily?

كان يو فيكس ئت تیمپرلی؟

دهتوانی به موقت بۆم راگیر بکهی؟

Can you extract it?

كان يو ئكسٹراكت ئت؟

دهتوانی بۆم ههكیشی؟

I don't want it extracted.

ئای دهونت وئت ئت ئكسٹراكتد.

حهز ناکهه ههلی کیشی.

I've lost a filling.

ئایف لۆست ئهفیلینگ

پرکردنهوهکهه کهوتوه.

Can you put a temporary filling in?

كان يو پوت ئهتیمپرلی فیلینگ ئن؟

دهتوانی به موقت پری بکهیتهوه؟

The gum..	نڤه م..	بۆوكم..
Is very sour...	ئز قئیری ساوه.	ئه سوتیتته وه.
Is bleeding	ئز بلیدینگ	خوینی لی دیت.
Can I bite normally?	كان ئای بایت نۆملی؟	ده توانم به شیوه یه کی ئاسایی دان بنیم به خواردنا؟
I've broken this denture.	ئایف بره وکن نس دینچه.	تاقمه کهم شکاوه
Can you repair this denture?	كان یو پریئ نس دینچه؟	ده توانی ئەم تاقمه م بۆ چاک بکهی؟
When will it be ready?	وین ول ئت بی ریدی؟	که ی ته واو ده بی؟
I'd prefer gas to an injection.	ئاید پرقئئ گاس ت ئەن ئنجیکشن.	حه ز ده کهم به غاز بۆم بهنج بکه ی وه که له ده رزی.
What is your fee?	وتس یۆفی؟	پاره کهت (مه که کهت) چه نده؟

## له لای چاویلکه ساز/ ئەت ذی ئۆپتشن /

### At the Optician's

I've broken my glasses.	ئایف بره وکن مای گلاسز	چاویلکه کهم شکاندووه.
Can you repair them for me temporarily?	كان یو پریئ ذم فۆ می تیمپپرلی؟	ده توانی به مۆقه ت بۆم چاک بکه ی؟

When will they be ready?

وین ول ذی بی  
ریدی؟

ته واو ده بی؟ (که ی  
ناماده ده بی؟)

Can you change the lenses?

کان یو چه ینج  
ذینسنز؟

ده توانی زه په بینه کانیم  
بو بگوړی؟

I want contact lenses.

ئای و ننت کونتاکت  
لینسنز.

زه په بینی له زگه ییم  
ده ویت.

Do you sell..?

دو یو سیل..؟

ئایا.. ده فروشی؟

Binoculars?

بینوکیولز؟

دوورین؟

Magnifying glass?

ماگنفاینگ گلاس؟

زه په بینی گه وره کردن؟

Sun glasses?

سه ن گلاسز؟

چاویلکه ی خوړی  
(جوانی)؟

I had better have an eye test.

ئای ها بیته ها ف ئن  
ئای تیست.

باشتر وایه فه حسی چاوم  
بو بکه یت.

I am short-sighted.

ئایم شو ت سایدت.

له نزیکه وه شت باش  
نابینم.

How long will it take to make me some new glasses?

هاو لونگ ول ئت  
ته یك ت مه یك می  
سه م نیوگلاسز؟

چه ندی پی ده چی  
تاوه کو چاویلکه یه کی  
تازهم بو بکه یت؟

How much will they cost?

هاو مه چ ول ذه ی  
کو ست؟

چه ندی تی ده چی؟

# له‌لای قژیڕ (صالۆن) / ئەت ژه‌ی درێسر /

## At the Hairdresser's

Where is the nearest hairdresser?	وێرز ذنیه‌رست هه‌ی درێسه‌؟	نزیکتیڤ قژیڕ له‌ کویا‌یه‌؟
I'd like to make an appointment with the headresser.	ئاید لایک ت مه‌ک ئن ئیوینتمنت.	حه‌ز ئەکه‌م کاتیکم بو‌ دابنیت قژیڕه‌که‌ بیه‌نم؟
I like a shapoo and set, please.	ئاید لایک ئشامپو‌ ئند سیټ، پلیر.	تکایه‌ شامپو‌ و داهینانم ده‌وی.
I want it cut and shaped, please.	ئای و‌نت ئت که‌ت ئند شه‌پیت، پلیر.	تکایه‌ بو‌م بپه‌ و پریکی بجه‌.
I want it brushed forward with a fringe.	ئای و‌نت ئت بره‌شت فوود و‌ذ ئفرنج.	ده‌مه‌وینت بو‌ پینشه‌وه‌ بو‌م دابه‌ینت و په‌رچه‌میشم بو‌ بکه‌ی؟
I like it brushed back	ئای لایک ئت بره‌شت باک.	حه‌ز ئەکه‌م بو‌ دواوه‌ دابه‌ینتی؟
Can you put some waves curls in?	کان یو پوت سه‌م وه‌یقرز کیلز ئن؟	ده‌توانی چه‌ند ته‌مه‌وج و لوله‌یه‌کی تیا بکه‌یت؟
I would like a colour rinse.	ئای ود لایک ئکه‌لر رنس.	ده‌مه‌وی قژم به‌ بو‌یه‌ بشو‌م.
I think I will have it dyed.	ئای ئینک ئای و‌ل هاف ئت دايد.	وابزانم ده‌بی بو‌یه‌ی بکه‌م.

Have you a colour chart?

هاڤ يو ئكەلە چات؟

رەبەرى بۆيەكانت  
له لایه؟

No hairspray, thank you.

نەو هیڤی سپرەهی،  
شانک یو.

سوڤاس سپرەهی ئی مەدە.

I'd like a manicure.

ناید لایک  
ئمانیکیوه.

دەمەوی نینۆکەکانم بۆ  
رێک بخە ی و بۆیەیان  
بکەیت.

What is the name of this varnish?

ۆت ئز دزەیم ئڤ  
دس قانش؟

ئەو رۆنە (وارنیشە) ناوی  
چی یه؟

## ووشەکاری / Vocabulary

Auburn	ئۆبیین	قاوہیی سوور باو (خورمایي)
Blonde	بلۆند	کال
Brunette	برۆنیټ	کچی ئەسمەر
Hairdryer	هییڤ درایه	قزووشکەرەوہ (مجففه)
Hairnet	هییڤ نت	تۆپری قرژ
Hair pin	هییڤ پین	تەوقە
Razor	رەیزه	مەکینە ی ریش تاشین (گويزان)
Scissors	سیزز	مقەست
To style	توستایل	قزینی لەسەر مۆدیڤلی ئەبیری

# ئهت ذبیوتی سلون / صالۆنی جوانکاری

I'd like..	ئاید لایک...	حه زده که م...
A complete beauty.	ئکمپلیت بیوتی	ئارایشتیکی ته و او
Just a facial	جهست فهیشل	تهنها ئارایشتی دهم و چاو
treatment, please.	تریمنت، پلیز	تکایه، چاکردن (ریکخستن)
To change my make up	ت چهینج مای مهیک ئهپ	ئارایشته که م بو بگوڤه
Something lighter in tone.	سه مئینگ لایته ئن تهون	شتیکی توژی کالتر
Something for the evening	سه مئینگ فو ذی ئیقنینگ	شتی بو دهمه و ئیواره
I have a delicate skin	ئای هاف ئدیلتکت سکن	پیستم زور ناسکه
Can you please suggest a new eye make-up?	کان یو پلیز سجیست ئنیو ئای مهیک-ئهپ؟	دهتوانی به یارمه تی ئارایشتیکی نویم بو هه لده ی بو چاو؟
I think that is too heavy.	ئای شینک ذات ئز توو هیقی	وابزانم ئه مه یان زور قورسه
Have you any false eyelashes?	هاف یو ئینی فولس ئای لاشز؟	ئایا برزانکی سناعیت له لایه؟



Perhaps my  
eyebrows need  
plucking.

په‌پاس مای ئای  
براوزنید پله‌کینگ

برۆکانم  
په‌په‌ستیان به چاککردن  
هه‌بی.

I'd like to see some  
new lipstick colours.

ئاید لایک ت سی  
سه‌م نیو لپستک  
که‌لز.

هه‌زده‌که‌م چه‌ند  
سووراویکی نویم پیشان  
ده‌یت.

## له‌لای ئوتوی هه‌لمی /

### At the Laundry / Cleaners'

I'd like them  
washed and  
pressed, please.

ئاید لایک ذم وشت  
ئند پرێست پلین.

تکایه هه‌ز ده‌که‌م  
بیاننشۆیت و ئوتوشیان بکه.

Will you iron the  
shirts?

ول یو ئایه‌ن  
دشیتس؟

ئایا کراسه‌کان ئوتو  
ده‌که‌ی؟

I will collect them  
tomorrow.

ئای ول کلێکت ذم  
تمۆره‌و.

سبه‌ینی ئه‌یانبه‌مه‌وه.

Do you deliver?

دو یو دلێقه‌؟

ئایا جلی ئه‌ده‌نه‌وه‌؟

Do you do  
mending?

دو یو دو میندینگ

ئایا جل چاک ده‌که‌ن؟

This tear needs  
patching.

ذس تییه نیدن پا  
چینگ.

ئهم دراپویه ئه‌بی  
پینه‌کری؟

Can you sew this  
button on?

کان یو سه‌و ذس  
به‌تن ئۆن؟

ده‌توانی ئهم قۆبچه‌یه‌م بۆ  
لی‌بده‌ی؟

Can you remove  
this stain?

کان یو رموڤ ذس  
سته‌ین؟

ده‌توانی ئهم په‌له‌یه‌م بۆ  
لاه‌ی؟

It is...	ئەو...	ئەو...
Coffee.	کۆفی...	قاوہیہ.
Blood.	بلەد.	خوینە.
Grease.	گریس.	چەورییە/پۆنە
Biro.	بایرەو	مەرەکەبی جافە
Can you mend this invisibly?	کان یو میند نەس ئنقزیلی؟	دەتوانم ئەمەم وا بۆ چاک بکە ی که دیارنەبی؟
This blouse / coat/ dress	نەس بلاوز/ کەوت / دریس	ئەم بلوزە/ چاکەتە/ عەزی
Is not mine.	ئە نۆت ماین	هینی من نییە.
My trousers are missing.	مای تراوزز ئامسینگ.	پانتۆلە کەم دیارنییە.
This was not torn when I brought it to you.	نەس ورنەت تۆن وین ئای برۆت ئەت یو.	ئەمە نەدرا بوو کە من بۆم هینان.
How long does the launderette stay open?	هاو لۆنگ دەز نلۆندریت ستە ی ئەوین؟	ئەم دوکانی ئوتوی هەلمی یە تاکە ی هە یە؟ (کراوہ یە)؟

## Vocabulary / ووشە کاری

Bleach	بلیچ	پەلە لابردن / سپی کردنەوہ
Clothes hanger	کلەو نەز هانگە	عە لاگە ی جل هە ئواسین

Cold water	كه ولدۆته	سارد
Hot water	هۆت وۆته	ئاوى گهرم
Launderette	لوۆندرييت	دوكانى ئوتوى ههلمى
Soap powder	سهوپ پاوده	تايت
Washing machine	ۆشىنگ مشين	جل شوۆر (غهسالهى/كارهبايى)

## ئهات زهينز ههينى دريسز / <له سه رتاشخانه>

### At the Men's Hairdresser

I want a hair cut, please.	ئاي وۆنت ئهينى كهت، پليز.	تكايه، ده مهوى سهرم بتاشم.
Just trim. I haven't much time.	جهست ترم. ئاي هاقنت مهچ تايم.	ههر بۆم ريك بخه په له مه.
Please give me a shampoo.	پليز گيف مى ئشامپۆ.	به يارمه تى شامپۆم بدهرى.
I would like it cut shorter. Leave it long, please.	ئاي ود لايك ئت كهت شوته. ليف ئت لوڭگ، پليز.	حه زده كه م كورترى بكهيت (زۆرتري لى بگرى). به يارمه تى با دريژيى.
You are taking too much off.	يو نا ته يكيڭ توو مهچ ئۆف.	تۆ زۆرت لى گرت.
Take a little more off the back, please.	تهيك ئه لىتلى مۆر ئۆف ذباك پليز.	به يارمه تى تۆزيك زياترى له پشته وهى لى بگره.

Take a little more  
off the sides, please.

تەيك ئلتل مۆر ئۆف  
ئسایدن، پلینز.

بەیارمەتی تۆزى زیاتری  
لەلاکانی ئی بگرە.

Take a little more  
off the top, please.

تەيك ئلتل مۆر ئۆف  
ئتۆپ، پلینز.

بەیارمەتی تۆزى زیاتری  
لە تەپلی سەرم بگرە.

I part my hair

ئای پات ماى هیئ.

من قزو بەلای چە پا دای

On the left

ئۆن ذلیفت.

دەهینم (خەتی تی)

On the right.

ئۆن ذرایت.

دەكەم).

بەلای راستا.

Please give me a  
shave.

پلینز گیف می ئە  
شەیف.

بەیارمەتی ریشم بۆ  
بتاشە.

Please trim...

پلینز ترم.

تکایە .. بۆم ریک بخرە.

My beard.

ماى بیبەد.

ریشم.

My moustache

ماى موستاش.

سمیلم.

No, thank you I do  
not want a facial  
massage.

نەو شانک یو. ئای  
دەونتۆنت ئفەیشل  
ماسژ.

نا سوپاس مەساجی دەم  
و چاوم ناوی.

Put some eau de  
cologne on but no  
cream.

پوت سەم ئەودی  
کلەون ئۆن بەت  
نەوکریم.

تۆزى قۆلۇنیای ئی بدە  
بەلام بەبى کریم.

# هاوری په یادکردن / مه یکننگ فریندز

## Making Friends

Good morning.	گودمۆنینگ	به یانیت باش
Good afternoon.	گود ئافته نون	نیوه پۆت باش (سلاوکرد له دواى نیوه پۆ)
Good evening.	گود ئیقنینگ	ئیوارهت باش
May I introduce myself?	مه ی ئای ئنتردیوس مای سیلف؟	ده توانم خوتمان پئ بناسینم؟
May I introduce... My friend Ahmad? My wife?	مه ی ئای ئنتردیوس... مای فریند ئه حممه د؟ مای وایف؟	ده توانم... پئ بناسینم؟ ئه حممه دی هاو پیم. هاوسه ره که م.
My name is...	مای نهیم ئز.	من ناوم..
How do you do?	هاو دویو دو؟	له چیاى؟ (به کاردی له کاتی یه کترناسینا)
Are you staying? At this hotel? At this resort?	ئایو سته ینگ؟ ئهت دس هه وتیل؟ ئهت دس ریزۆت؟	ئایا تو ده مینیت هه.. (دابه زیویت) له م ئوتیل هه دا. له م سهیرانگایه دا.
Are you enjoying your holiday?	ئایو ئنجۆینگ یۆ هۆلیده ی؟	ئایا پشوو هه کهت به لاوه خۆشه؟

Do you always  
come here?

دویو ئۆلوهیز کهم  
هییه؟

بیا تۆ بهردهوام دیتته  
ئیره؟

I'd like you to  
meet.. my friend.

ئاید لایک یو تو  
میت.. مای فریند.

حهز ئەکهه م بتناسینم به  
هاورپکهه..

Would you like to  
have a drink with  
us?

وديو لایک ت هاف  
ئدرینک وژ ئەس؟

حهز دهکهیت شتیکیمان  
لهگه لا بخویتتهوه؟

What would you  
like?

ۆت وديو لایک؟

حهزت لهچییه؟

Please. I insist that  
you let me pay.

پلیز ئای ئنسست  
ذات یو لیت می پهی.

تکایه بهیله با من پارهکه  
بدهم.

I am afraid that I  
don't speak English  
very well.

ئایم ئفرهید ذات  
ئای دهونت سپیک  
ئینگلش قیری ویل.

زۆر بهداخه وهم چونکه  
ئینگلیزی باش نازانم.

It is very nice to  
talk  
To a Kurdish  
person

ئت ئز قیری نایس  
ت تۆک  
ت ئکیدش پیسن

مایه ی خوشحالیه.  
که لهگه ل (کورديکا)  
بدویم

To an English  
person

ت ئن ئنگلش پیسن

لهگه ل ئینگلیزیکا.

To a French person  
To a German  
person

ت ئنفرینچ پیسن  
ت ئجیمن پیسن

لهگه ل فره نسیه کدا.  
لهگه ل ئەمانیه کا

I am here with..  
My wife.

ئایم هییه وژ ..  
مای وایف.

من لیهره لهگه ل..  
ژنه کهم.

My husband.	مای هه زبند.	که م.
My family.	مای فه ملی.	خیزانه که م.
My friends.	مای فریندن	هاوړیکانم.
Are you alone?	ئایو ئله ون؟	ئایا تو ته نهها خو تیت؟
We come here from Baghdad/Iraq.	وی که م هیه فرهم به گداد / ئیراک.	له به گداد / عیراقه وه هاتوین.
Have you been to England?	هاڤ یو بین ت ئینگلند؟	ئایا سه ردانی ئینگلته رهت کردو وه؟
If you come, please let me know.	ئف یو که م، پلین لیت می نهو.	ئه گهر هاتیت تکایه ئا گادارم بکه.
This is my address.	ئس ئز مای ئادرس	ئه وه ش ناو نیشانه که مه.
I hope to see you again soon.	ئای هه وپ ت سی یو ئگین سوون.	هيوادارم به م زووانه بتبینمه وه.
Perhaps you would like to meet for a drink after dinner.	پهاپس یو ود لایک ت میت فور ئدرینک ئافته دینه	پهنگه چه زبکه ییت که یه کتری ببینه وه دوای نانی ئیواره تاشتنی بخوینه وه.
I would be delighted to join you.	ئای ود بی دلایتد ت جوین یو.	خوشحال ده بم به دیدارت (هاو به شی کردنت)
When should we meet?	وین شود وی میت؟	که ی یه کتری ببینین؟
Have you got a family?	هاڤ یو گو ت ئفاملی؟	ئایا تو خیزانت هه یه؟

Would you like to see photos of our house and our children?

وديو لايك ت سى  
سه م فهوتەوز ئف  
ئاو هاوس ئند ئاوه  
چلدرن؟

هەزەدەكەى سەيرى چەند  
وینەیهكى مالهەكەمان و  
منالەكانمان بكەیت؟

Are you going to the gala?

ئایو گەوینگ ت  
زگالا؟

ئایا دەچی بو ئاھەنگ؟

Would you like to make up a party?

وديو لايك ت مەيك  
ئەپ ئپاتى؟

هەز ئەكەیت ئاھەنگێك  
بگێرین؟

It has been so very nice to meet you>

ئت ھاز بین  
سەوقییری ئایس ت  
میت یو.

دیداری تۆ جئى  
خۆشحالیه.

You have been very kind.

یو ھاڤ بین قییری  
کایند.

بەرەستى بە ویل بوویت.

## بەلین دان بە کەسێ / دەیتینگ سەم وەن /

### Dating Someone

Are you on holiday?

ئایو ئۆن ھۆلیدی؟

ئایا ئیستا لە پشودایت؟  
(ئایا ئیستا ئیجازەیت)

Do you live here?

دو یو لیڤ ھیه؟

ئایا تۆ خەلکی ئیرەیت؟

Do you like this place?

دو یو لايك نەس  
پلەیس؟

ئایا تۆ ھەزت لەم  
شوینەیه؟

I've just arrived.

ئایڤ جەست  
ئرایڤد.

ھە ئیستا گەیشتم.



What is there to do? وۆت ئۆز ئۆيى ت دو؟

ئۆيى چى كارى  
دۆجكەيت؟

I don't know anyone here.

ئاي دهونت نهو  
ئىنى وهن هيه.

ئيره كهس ناناسم.

I'm with a group of students.

ئايىم وى ئگروپ ئف  
ستيو دنتس.

من له گهل كو مه لى  
قوتاي بىدام.

I'm travelling alone.

ئايىم تراقلينگ ئله ون

من به ته نيا سه فه رده كه م.

I'm on my way round to Europe.

ئايىم ئون ماي وهى  
راوند ت يورپ.

ئىستا له گه شتئى كدام  
بگه ريم به دهورى ئه وروپا.

I come from...

ئاي كه م فرهم ..

من خه لكى ..

Iraq.

ئراك.

عيراقم.

Scotland

سكو تلىند

سكو تله ندهم

Australia

ئوستره يليا

ئوستراليا م

Newzealand

نيوزيلند

نيوزيله ندام

Africa

ئافريكا

ئه فريقا

Asia

ئيشا

ئاسيام

Do you mind if I try my English on you?

دو يو مايند ئف  
ئاي ترارى ماي  
ئنگليش ئون يو؟

يارمه تى هه يه به  
ئينگليزى له گه لت بدويم؟

My English is not very good.

ماي ئنگلش ئز نوت  
ئيرى گود.

ئينگليزىه كه م زورچاك  
نى يه.

Would you like a drink?	وديو لای ئدرينك	حهزت له شتيكه بخۆيتهوه؟
What are you doing this evening?	ۆت ئايو دوينگ ئس ئيقنينگ؟	ئه م ئيوارهيه چي دهكەيت؟
Would you like to go to a discotheque?	وديو لايت گهوت ئديسكو ئيك؟	حهز ئهكەي بچين بو هوئي ديسكو؟
Do you like dancing?	دو يو لايت دانسينگ؟	حهزت له سهمايه؟
Do you like concerts?	دويو لايت كوئسيئيس؟	حهزت له كوئسيئيره؟
Do you like the opera?	دويو لايت ذي ئوپرا؟	حهزت له ئوپيرايه؟
Can I walk along with you?	كان ئاي وک ئلونغ وزيو؟	بهيارمه تي پيکه وه پياسه يهک بکهين؟
Which way are you going?	وچ وهی ئايو گهوينگ؟	به رهو کوئي دهروئي؟
Do you mind if I sit here?	دو يو مايند ئف ئاي ست هيه؟	بهيارمه تي دهتوانم لييرا دانيشم؟
This is my friend, Azad.	ئس ئز ماي فريند ئازاد..	ئه مه ئازادي هاوريئمه.
Do you have a friend?	دو يو هاف ئفريند؟	ئايا هاوريئت ههيه؟
Do you play tennis?	دو يو پهلي تينس؟	ئاياتينس دهزاني؟

Do you go swimming?

دو یو گهو سویمینگ؟

چی بو مهله؟

Do you play golf?

دویو پلهی گولف؟

ئایا یاری گولف دهزانی؟

Which beach do you go to?

وچ بیج دویو گهو تو؟

ئه چی بوچ که نارده ریایهک؟

Would you like to come for a drive?

و دیو لایک ت کهم فور ئدرایف؟

حهز ئه کهیت .... بکهین؟ فهریهک به سه یاره؟

A boat ride?

ئبهوت راید؟

فهریهک به به له م؟

It would be nice if you would come...

ئت و دبی نایس ئف یو و د کهم..

مایه ی خوشحالیمه گهربهاتیتایه.

Thanks for coming out with me.

پانکس فو که مینگ ئاوت و ذمی.

سو پاس بو هاتنه دهرهوت له گه لما.

I enjoyed it.

ئای ئنجوید ئت.

زورم پی خوش بوو.

Can we meet again?

کان وی میت ئگین؟

دهتوانین یه کتری ببینینه وه؟

How about tomorrow?

هاو ئباوت تمورهو؟

سبهینئ چونه به لاته وه؟

No, thanks. I'm busy.

نهو پانکس. ئایم بزى.

نا سو پاس من سه رقالم.

Please stop bothering me.

پلیز ستوپ بوذرینگ می؟

تکایه به سه بیزارم مه که.

# ئارەزووی هاوبەش / میوچرۆل ئنترست

## Mutual Interest

Do you play..	دو یو پلەیی..	یاری... دەزانی؟
Cards?	کادز	کاغەز؟ (پۆکەر)
Chess?	چیسی	شەترەنج؟
I'll ask the door-keeper if the hotel has a chess board.	ئایل ئاسک زدۆ- کیپە ئف زهه وتیل هاز ئچیس بۆد.	لە قاییوانی ئوتیلە که دەپرسم بزانی لە وەحی شەترەنجیان هەیه؟
This is the...	زس ئز ز...	ئا ئەمە... یه.
King.	کینگ	پاشاکه
Queen.	کوین	شاژنه که
Knight	نایت	ئەسپه که
Bishop	بشوپ	فیله که
Castle	کاسل	قەلاکه
Pawn	پۆن	سەربازە که / بەیدە قە که
We could play draughts or dominoes.	وی کود پلەیی دراقتس ئۆ دۆ مینۆز.	دەتوانین یا دامه یا دۆمینه بکهین.
There is table tennis in the hotel.	زیرز تەیبیل تینس ئەن زهه وتیل	میزی تینس هەیه لە ئوتیلە که دا.
Would you care for a game?	ود یو کئی فۆر ئەگه یم...؟	هەز ئە که یت جیمی یاری بکهین؟

Do you read...?

دو یو یزید...؟

زمانی...  
ده خوینیتته وه؟

Arabic

ئه ره بک..

به عه ره بی

German

جیمن

ئه لمانی

French

فرینچ

فه ره نسی

Russian

ره شین

پوسی

Would you like to borrow..?

و دیو لایک ت بۆره و؟

حه ز ئه که هیت.. بخوازی؟

This book?

ذس بوک..؟

ئه م کتیبه.

This newspaper?

ذس نیوس په ییه؟

ئه م رۆژنامه یه

## <گفت و گو> / ده رباره ی کهش /

# Conversations About the Weather

It is a fine day.

ئس ئفاین دهی

پۆژیکه خوشه

It is not a very nice day.

ئس نۆت ئفیری

پۆژیکه نا خوشه

نایس دهی

It is rainy.

ئس رهینی

بارانه.

It is cloudy.

ئس کلادی

هه وره.

It is stormy.

ئس ستۆمی

ره شه بایه.

Do you think it will rain..

دویو ئینک ئت ول

به پای تو.. ئه باری؟

رهین..

All day?	ئۆل دەی؟	بە دریزایی پۆزگار.
Later?	لەیتە؟	لە دواییدا.
Tomorrow?	تمۆرەو؟	سبەینئ.
Cold today	کەوڵتدەدی	ئەمرۆ ساردە.
Hot today.	هۆت تەدی	ئەمرۆ گەرمە.
Warm today.	وۆم تەدی	ئەمرۆ فینکە.
It's rather windy	ئتس پازە وندی	بایەکی تۆزئ قایمی هەیه
It snows	ئت سنەوز	بەفر ئەبارئ
It hails	ئت هەیلز	تەرزە ئەبارئ
I think there is a thunder storm coming.	ئای ئینک ئیرئز ئشەندە ستۆم کەمینگ.	وابزانم پەشەبایە بە بروسکەو بەرپۆهیه.
Look at the lighting	لوك ئەت ئلایتنگ	سەیری هەورە بروسکە بکە.
It lightens	ئت لایتس	دنیاى پوناك كردهوه.
We don't get this kind of weather at home.	وی دەونت گیت ئس کایند ئف ویدەر ئەت هەوم.	ئاوو هەوای وامان نەدیو لە لای خویمان.
It's a pity it is so dull.	ئتس ئپتی ئت ئز سەو دەل	بە داخەو زۆر پەستە.
It's dark.	ئتس داك.	تاریکە.

Did you see the  
beautiful..  
Sunrise?  
Sunset?

دیدیوسی بیوتفل  
سان رایز؟  
سهن سینت؟

هلانتی جوانت  
خورتاوا بوونی جوان؟

We had a very good  
summer last year.

وی هاد ئقییری گود  
سهمه لاست ییه.  
هاوینی پارمان زورخوش  
بوو.

We had a very poor  
winter last year.

وی هاد ئقییری پوه  
وینته لاست ییه.  
زستانی پارمان زور  
ناخوش بوو.

There is a lot of haze  
about today.

ذیر ئزلوت ئف  
ههیز ئباوت تدهی.  
ئه مپو ته میکی خهسته  
لیره وهوی.

The atomoshere is  
very clear.

ذی ئه تمسفیهر ئز  
قییری کلیه.  
ئاوو ههوا زور پوونه.

It is cold here in the  
winter.

ئتس که ولد هیهر ئن  
دوینته.  
لیره سارده له زستانا

I love the...

ئای له ف ذ...  
حهزم له...

Spring.

سپرینگ.  
بهاره.

Summer

سهمه  
هاوینه.

Autumn.

ئوتم  
پاییزه

What does the  
barometer say?

وت دهن ذبارومیته  
سهی؟

بارومه تر چی  
دهلنی؟ (پیتوهری کهش  
ناسی چی دهلنی)

# Vocabulary / ووشه کاری

Breeze	بریز	شنه با
Cloudy	کلاودی	ههور
Drizzle	دریزل	نمه باران
Dry	درای	وشك
Damp	دامپ	شئ دار
Dew	دیو	شه ونم
Forecast	فۆکاست	پیشبینی ناووهه وا
Hail	ههیل	ته رزه
Meterological office	میترو لوجکل ئۆفس	فه رمانگه ی کهش ناسی
Mist	مست	ته میکی ته نک
Pressure	پریشه	پاله په ستۆ
Rain	رهین	باران
Sleet	سلیت	باران به به فره وه بیاری
Snow	سنه و	به فر
Sunny	سه نی	هه تاو
Temperature	تیمپرچه	پله ی گهرمی
Thermometer	پمۆمیته	گهرمی پیو (ته رمۆمه تر)
Weather report	ویده ریۆت	راپۆرتی که شناسی





She learnt some  
German at school.

شى لىنت سەم  
جىرمن ئەت سەكۆل.  
قوتابخانە.

My father was a  
teacher.

ماي فاذە وڭ ئىتىچە.  
باوكم مامۆستابوو.

Would you like to  
see some photos of  
our family?

وديو لايك ت سى  
سەم فەوتەوز ئىف  
ئاوھ فامىلى؟  
حەز ئەكەيت چاوت  
بکەوى بە ھەندى وینەى  
خىزانە کە مان؟

Are these your  
children?

ئا دىزىو چلدرن؟  
ئایا ئەمانە مندالى تۆن؟

The boy looks like  
his father.

ذېوى لوکس لايك  
ھز فاذە.  
کۆرە کە لە باوکی دەچى.

The girl looks like  
her mother.

ذگىل لوکس لايك  
ھى مەزە؟  
کچە کە لە دايکی دەچى.

How old is..?  
He?  
She?

ھاو ئەوئد ئز..?  
ھى؟  
شى؟  
ئەو کۆرە تەمەنى چەندە؟  
ئەو کچە تەمەنى چەندە؟

My son is sixteen.

ماي سەن ئز  
سەكستىن.  
کۆرە کەم شازدە سألە.

My daughter is  
fourteen.

ماي دۆتر ئز فۆتتىن.  
کچە کەم چوارده سألە.

# ووشه کاری / Vocabulary

Aunt	ئانت	پور
Birthday	بیژدهی	چه ژنی له دایک بوون
Cousin	که زن	ئاموژا / خالوژا
Divorce	دیقوس	ته لاق
Father-in-law	فادر ئن لو	خه زور
Marriage	ماریج	ژن هینان / شوکردن
Mother-in-law	مه ذر ئن لو	خه سو
Relative	ریلتف	خزم / کهس و کار
Uncle	ئه نکل	مام / خاڤ
Wedding	ویدینگ	زه ماوه ند / شایی

## له بانکدا / At the Bank

Where is the nearest bank?	ویژنژ نیه رست بانک؟	نزیکتین بانک له کویایه؟
Do you accept traveller's cheques at this bank?	دویو ئکسیپت ترافلز چیکس ئەتە نس بانک؟	ئایا چهکی سه فەر له م بانکوه رده گرن؟
I am expecting aremittance from Iraq.	ئایم ئکسیپیکتینگ ئامیتنس فرهم ئراک.	به ته مام چه واله م بو بیته له عیراقه وه.
What is the rate of exchange?	وت ئز ذرهیت ئف ئکسجه ینج؟	نرخى گۆرینه وه چه نده؟

For pound?  
For dollar?  
For French Franc.  
For Deutsche Mark.

فۆ پاوند؟  
فۆ دۆله؟  
فۆ فرینچ فرانک؟  
فۆ دویچ ماک؟

پاوه ند..  
دۆلار..  
فرانکی فه پهنسی..  
مارکی ئەلمانی..

I have some...

Swiss Francs

Italian Lires

Belgian Francs

Dutch Guilders

ئای هاف سه م..

سوئیس فرانکس

ئیتالیه ن لیرز

بیلجین فرانکس

ده چ گلدرز

هه ندی... م هه یه.

فرانکی سوئیسری

لیره ی ئیتالی

فرانکی به لجیکی

گیلدهری هولهندی

## Vocabulary / ووشه کاری

Cashier

کاشیه

پاره گۆره وه / ئەمین

سه ندوق

Cheque book

چیک بوک

ده فته ری چه ک

Coins

کوینز

پاره ی کانزا

Letters of credit

لیتزن ئف کریدت

بپروانامه (به لنگه نامه)

Creditor

کریدته

قه رزده ر

Debtor

دیتته

قه رزار

# ژماره سه ره کیه کان / کادنل نه مبهز /

## Cardinal Numbers

1	One	وهن	یهك
2	Two	تو	دوو
3	Three	ثری	سئ
4	Four	فو	چوار
5	Five	فایف	پینج
6	Six	سکس	شەش
7	Seven	سفن	هەوت
8	Eight	ئەیت	هەشت
9	Nine	ناین	نۆ
10	Ten	تین	دە
11	Eleven	ئیلین	پانزە
12	Twelve	تویلف	دوانزە
13	Thirteen	ثیتین	سیانزە
14	Fourteen	فوتین	چوار دە
15	Fifteen	ففتین	پانزە
16	Sixteen	سکستین	شانزە
17	Seventeen	سیفتین	هەفە
18	Eighteen	ئەیتین	هەژ دە
19	Nineteen	ناینین	نۆ دە

20	Twenty	توینتی	بیست
21	Twenty-one	توینتی وەن	بیست و یەك
22	Twenty-two	توینتی تو	بیست و دوو
23	Twenty-three	توینتی ثری	بیست و سێ
24	Twenty-four	توینتی فۆ	بیست و چوار
25	Twenty-five	توینتی فایف	بیست و پینج
26	Twenty-six	توینتی سکس	بیست و شەش
27	Twenty-seven	توینتی سیفن	بیست و هەوت
28	Twenty-eight	توینتی ئەیت	بیست و هەشت
29	Twenty-nine	توینتی ناین	بیست و نۆ
30	Thirty	ثییتی	سی
31	Thirty-one	پیتی وەن	سی و یەك
32	Thirty-two	ثییتی دوو	سی و دوو
33	Thirty-three	ثییتی پری	سی و سێ
34	Thirty-four	ثییتی فۆ	سی و چوار
35	Thirty-five	ثییتی فایف	سی و پینج
36	Thirty-six	ثییتی سکس	سی و شەش
37	Thirty-seven	ثییتی سیفن	سی و هەوت
38	Thirty-eight	ثییتی ئەیت	سی و هەشت
39	Thirty-nine	ثییتی ناین	سی و نۆ
40	Forty	فۆتی	چل
41	Forty-one	فۆتی وەن	چل و یەك
42	Forty-two	فۆتی تو	چل و دوو
43	Forty-three	فۆتی ثری	چل و سێ

44	Forty-four	فۆتی فۆر	چل و چوار
45	Forty-five	فۆتی فایف	چل و پینچ
46	Forty-six	فۆتی سکس	چل و شهش
47	Forty-seven	فۆتی سینن	چل و چهوت
48	Forty-eight	فۆتی ئهیت	چل و ههشت
49	Forty-nine	فۆتی ناین	چل و نۆ
50	Fifty	فیفیتی	پهنجا
60	Sixty	سکستی	شهست
70	Seventy	سینفتی	حهفتا
80	Eighty	ئهیتی	ههشتا
90	Ninety	ناینیتی	نهوهه
100	One hundred	وهن ههندر	سهه
101	One hundred one	وهن ههندر و هن	سهه و یهک
110	One hundred ten	وهن ههندر تین	سهه دوه ده
200	Two hundred	تو ههندر	دوو سهه
1000	One thousand	وهن تاوژند	ههزار 1000
2000	Two thousand	تو تاوژند	دوو ههزار
5000	Five thousand	فایف تاوژند	پینچ ههزار
10000	Ten thousand	تین تاوژند	ده ههزار
50000	Fifty thousand	ففتی تاوژند	پهنجا ههزار
100 000	One hundred thousand	وهن ههندر دتاوژند	سهه ههزار
1000 000	One million	وهن میلیهن	میلیونیک
2000 000 000	Two milliard	تو ملیاد	دوو ملیار

زماره يهك به دواى يه كه كان / ژى ئۆدينل نه مبهز /

## The Ordinal Numbers

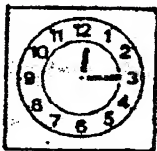
The first (1 <sup>st</sup> )	زفیفست	یه کهم
The second (2 <sup>nd</sup> )	زسیکند	دووه م
The third (3 <sup>rd</sup> )	زپیند	سینیه م
The fourth (4 <sup>th</sup> )	زفۆت	چاره م
The fifth (5 <sup>th</sup> )	زفیفست	پینجه م
The sixth (6 <sup>th</sup> )	زسکث	شه شه م
The seventh (7 <sup>th</sup> )	زسیفند	هه وه م
The eighth (8 <sup>th</sup> )	زى ئه یث	هه شته م
The ninth (9 <sup>th</sup> )	زناینت	نۆیه م
The tenth (10 <sup>th</sup> )	زتینت	ده یه م
11 <sup>th</sup> eleventh	زى ئلیفند	یانزه یه م
12 <sup>th</sup> twelfth	زتویلف	دوانزه یه م
13 <sup>th</sup> thirteenth	زپیتینت	سیانزه یه م
14 <sup>th</sup> fourteenth	زفۆتینت	چارده یه م
15 <sup>th</sup> fifteenth	زفقتینت	پانزه یه م



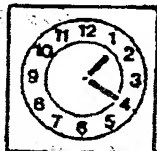
16 <sup>th</sup> sixteenth	دسکستینث	ههزدهیه
17 <sup>th</sup> seventeenth	دسینقتینث	حه قدهیه
18 <sup>th</sup> eighteenth	دی ئه تینث	ههژدهیه
19 <sup>th</sup> nineteenth	دی ناینیت	نۆزدهیه
20 <sup>th</sup> twentieth	دتوینت	بیستم
21 <sup>st</sup> twenty-first	دتوینتی فینت	بیست و یه کهم
22 <sup>nd</sup> twenty-second	دتوینتی سیکند	بیست و دووهم
23 <sup>rd</sup> twenty-third	دتوینتی تیند	بیست و سینیهم
30 <sup>th</sup> thirtieth	دثینت	سینیهم
90 <sup>th</sup> ninetieth	د ناینیت	نهوهدهم
100 <sup>th</sup> one hundredth	دوهن هه ندریدت	سهدهم
1000 <sup>th</sup> one thousandth	دوهن ئاوزه نندت	ههزارهم
1000 000 <sup>th</sup> one millionth	دوهن ملیه نث	ملیونهیه

# Time / کات

What time is it please?



It is a quarter past twelve



It is one twenty



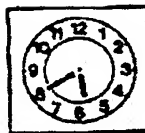
It is two twenty five



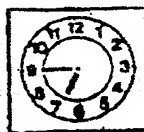
It is half past three



It is four thirty five



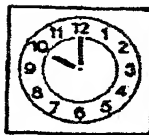
It is five forty



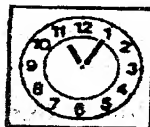
It is a quarter to seven



It is ten to eight



It is ten O'clock



It is five past eleven



It is ten past twelve

What time is it,  
please?

ۆت تایم ئزت پلییز؟

ارمه تی کات ژمیر  
چهنده؟

It is a quarter past  
twelve.

ئتس ئکواته پاست  
تویلف

دوانزه و چاره که

It is one twenty

ئتس وهن توینتی

یهک و بیست دهقیه.

It is two twenty five

ئتس تو توینتی  
فایف

دوو بیست و پینج  
دهقیه

It is half past three.

ئتس هاف پاست  
ئری

سی و نیوه

It is four thirty five.

ئتس فۆ پیتی فایف

چار و سی و پینج دهقیه

It is five forty.

ئتس فایف فۆتی

بیستی نهوی بۆ شهش

It is a quarter to  
seven.

ئتس ئکواته ت  
سیفن

چارهکی دهوی بۆ ههوت

It is ten to eight.

ئتس تین ت نهیت

دهی نهوی بۆ ههشت

It is five to nine.

ئتس فایف ت ناین

پینجی نهوی بۆ نو

It is ten o'clock.

ئتس تین ئکلۆک

کات ژمیردهیه.

It is five past eleven.

ئتس فایف پاست ئلیفن

یانزه و پینج دهقیه

It is ten past twelve.

ئتس تین پاست تویلف

دوانزه و ده دهقیه.

Excuse me, can you  
tell me the time?

ئکسکیوزمی، کان  
یو تیل می نتایم؟

ببوره، دهتوانی پیم  
بئنی کاتژمیر چهنده؟

It's one o'clock.

ئتس وەن ئكلۆك

كاتژمیر یه كه

It's three o'clock.

ئتس ثری ئكلۆك

كات ژمیر سێ یه.

I'll meet you at half past nine.

نایل میت یو ئەت  
هاف پاست ناین.

كات ژمیر نوو نیو  
دهتبینم.

I am sorry, I'm late.

ئایم سووری، ئایم  
لهیت.

به داخه وه، دواكه وتم

It is early.

ئتس ئیلى.

هیشتا زووه.

At what time does it open?

ئەت و ت تایم دەز  
ئەت ئەوین؟

كه ی دهكریته وه؟

At what time does it close?

ئەت و ت تایم دەز  
ئەت كلهوز؟

كه ی دای ئەخەن؟

It opens at 9 o'clock and closes at 5 o'clock.

ئەت ئەوینز ئەت ناین  
ئكلۆك ئەت ئەت  
كلهوز ئەت فایف  
ئكلۆك.

كات ژمیر نوو ئەكریته وه  
كات ژمیر پینچ  
دادهخری.

At what time should I be there?

ئەت و ت تایم شود  
ئای بی ذی؟

كات ژمیر چەند دەبن  
لهوی بم؟

Can I come..?

كان ئای كه م...؟

دهتوانم .. بئیم؟

At 8 o'clock.

ئەت ئەیت ئكلۆك؟

كات ژمیر ههشت؟

At half past two.

ئەت هاف پاست تو؟

كات ژمیر دوو نیو

At what time shall we meet?

ئەت و ت تایم شان  
وی میت؟

كات ژمیر چەند یه كتری  
ببینین؟

At what time are we expected?

ئەت ۆت تایم ئاوی ئکسیکتد؟  
ئەت ۆت تایم ئاوی ئکسیکتد؟



## Vocabulary / ووشه کاری

After	ئاڤته	له دوای
Afterwards	ئاڤتۆدن	له پاشان / له پاش ئه وه
Before	بڤۆ	له پیش
Early	ئیلی	زوو، پیش وهخت
In time	ئن تایم	له کاتی خۆیدا
Midnight	مدنایت	نیوهی شهو
Noon	نون	نیوه پۆ
Hour	ئاوه	کات ژمیر
minute	منت	خولهک (دهقه)
Second	سینکند	چرکه
A.M= ante meridium (Latin) (before noon)	ئه ی ئیم. بڤۆ نون	پیش نیوه پۆ
P.M= post meridium (Latin)(after noon)	پئ ئیم. ئاڤته نون	دوای نیوه پۆ
Quarter of an hour	کۆتر ئڤ ئن ئاوه	چاره که سه عاتن
Half an hour	هاف ئن ئاوه	نیو کات ژمیر

# رۆژه‌کانی هه‌فته / ده‌یز ئف ن ویک /

## Days of the week

What is it today?	وهت ئیزت توده‌ی ؟	ئیمرو چ پۆژیکه
It is Saturday	ئیتز ساتده‌ی	پۆژی شه‌ممه‌یه
Sunday	سه‌نده‌ی	پۆژی یه‌کشه‌ممه‌یه
Monday	مه‌نده‌ی	پۆژی دووشه‌ممه‌یه
Tuesday	تیوزده‌ی	پۆژی سه‌شه‌ممه‌یه
Wednesday	وینزده‌ی	پۆژی چوار شه‌ممه‌یه
Thursday	ثیرزده‌ی	پۆژی پینج شه‌ممه‌یه
Fridsay	فرایده‌ی	پۆژی هه‌ینی‌یه

## Vocabulary ووژه‌کاری

In the morning	ئ ن ذمۆنینگ	له‌به‌یانیا / سه‌رله‌به‌یانیا
During the day	دیوه‌رینگ زده‌ی	له‌ پۆژا
In the afternoon	ئ ن ذی ئافته‌نون	له‌ دوا‌ی نیوه‌پۆدا
In the evening	ئ ن ذی ئقنبینگ	له‌ ئیواره‌دا / سه‌ر له ئیواره
At night	ئته‌ت ننایت	له‌شه‌وا
Yesterday	یه‌ستدی	دوینن
To-day	تده‌ی	ئه‌مرو

Tomorrow	تمۆرهو	ئۆ
The day before	زدهی بغۆ	روژی لهوه و پیش
The next day	ژنیکست دهی	روژی ئایینده
Two days ago	تو دهیز ئگهو	دوو روژ لهوه و پیش
In three day's time	ئن پری دهیز تایم	لهماوهی سێ روژدا
Last week	لاست ویک	ههفتهی رابوردو
Next week	نیکست ویک	ههفتهی داهاتو
For a fortnight	فۆر ئفۆت نایت	بووماوهی دوو ههفته/بوو چوارده شهو
Birthday	بیپدهی	جهزنی له دایک بوون
Day	دهی	روژ
Holiday	هۆلدهی	پشوو
Month	مه نپ	مانگ
Vacation	فکه ییشن	پشوو
Week	ویک	ههفته
Weekday	ویک دهی	روژانی کار/روژانی دهوام
Weekend	ویک ئیند	روژی کۆتایی ههفته
Working day	ویکینگ دهی	روژی کار

## مانگه کانی سال /

### Months of the year

January	جه نیوری	کانونی دووهم (یه نایه)
February	فیبیریوری	شوبات (فیبرایر)
March	ماچ	مارت (مارس)
April	ئه پیرل	نیسان (ئه پریل)
May	مه ی	ئایار (مایو)
June	جون	حوزهیران (یونیۆ)
July	جولای	ته مموز (یولیۆ)
August	ئوگست	ئاب (ئه غستۆس)
September	سینپتیمبه	ئه یلول (سینپتیمبه)
October	ئوکتوبه	تشرینی یه کهم (ئوکتۆبه)
November	نه و قیمبه	تشرینی دووهم (نۆ قیمبه)
December	دسیمبه	کانونی یه کهم (دیسهمبه)

## مانگه کانی سالی کۆچی /

### Months of Hijra Year

Muharram	موحه رهه
Safar	سه فهه
Rabia I (AL-Awal)	ربیع الاول



Rabia II(AL-Thani)

ربيع الثاني

Jumada I (AL-Oola)

جمادى الاول

Jumada II(AL-Thaniya)

جمادى الثاني

Rajab

رهجبه

Sha'ban

شهعبان

Ramadhan

رههزان

Shawwal

شهوال

Zu Ilka'dah

ذو القعدة

Zu Ilhijra

ذه الحجبه

## وهززه كاني سال /

## Seasons of the year

Spring

سپرینگ

بههار

Summer

سهمه

هاوین

Autumn

ئۆتم

پاییز

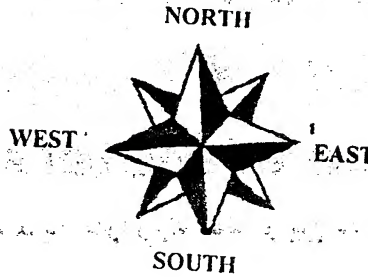
Winter

وینته

زستان

# چوار ئاراسته كان /

## The Four Directions



North

نۆت

باکور

South

ساوژ

باشور

East

ئیسیت

خۆرهلآت

West

ویست

خۆرئاوا

# گۆرینی کیش /

## Weight Conversion

Kilograms (kg.)		Avoirdupois pounds
0.45	1	2.205
0.90	2	4.405
1.35	3	6.614
1.80	4	8.818
2.25	5	11.023
2.70	6	13.227
3.15	7	15.432
3.60	8	17.636
4.05	9	19.840
4.50	10	22.045
6.75	15	33.068
9.00	20	44.689
11.25	25	55.113
22.50	50	110.225
33.75	75	165.338
45.00	100	220.450

This figure in the middle stands for both kilograms and pounds,  
e.g. 1 kilogram= 2.20 pounds and 1 pound= 0.45 kilograms.

ئەو ژمارەییە لە ناوەرەستایە هەردووکی کیلوگرام و پاوەند دەنویستنی بۆ  
نموونه ۱ کیلوگرام = ۲٫۲۰ پاوەند و ۱ پاوەند = ۰٫۴۵ کیلوگرام.

## گۆڕینی مەتر و پێ

# Conversion of Meters and Feet

ئەو ژمارەییە لە ناوەرەستایە هەردووکی مەتر و پێ دەنویستنی، بۆ نموونه:

۱ مەتر = ۳٫۲۸ پێ

و

۱ پێ = ۰٫۳۰ مەتر

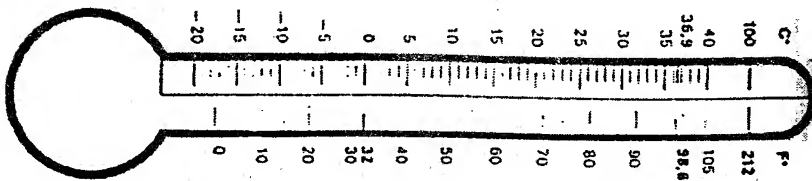
Kilograms (kg.)		Avoirdupois pounds
0.45	1	2.205
0.90	2	4.405
1.35	3	6.614
1.80	4	8.818
2.25	5	11.023
2.70	6	13.227
3.15	7	15.432
3.60	8	17.636
4.05	9	19.840
4.50	10	22.045
6.75	15	33.068
9.00	20	44.889
11.25	25	55.113
22.50	50	110.225
33.75	75	165.338
45.00	100	220.450

## گۆرینی پلهی گهرمی /

# Conversion of Temperature

To convert Centigrade into degrees Fahrenheit, multiply Centigrade by 1.8 and add 32. To convert degrees Fahrenheit into Centigrade, subtract 32 from Fahrenheit and divide by 1.8.

بۆ گۆرینی پلهی گهرمی سهدی (سینتگرهید) بۆ فههره نهایی پلهی سهدی لیک بده (چرب) له (۱۸) و ئینجا ۳۲ بخه ره سهر نهجامه که. و بۆ گۆرینی پلهی فههره نهایی بۆ سهدی (۳۲) له پلهی فههره نهایت دهریکه، ئینجا نهجامه که دابهشی بکه به سهر (۱۸) دا.



# گۆرینی سهنتیمهتر بو ئینج /

## Conversion of Centimetres and Inches

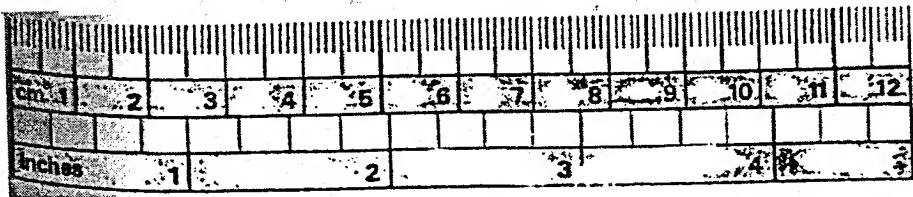
To change Centimetres into Inches, multiply by 39. To change Inches into Centimetres, multiply by 2.54.

بو گۆرینی سهنتیمهتر بو ئینج لیکى بده (چرب) له (۳۹+) و ههروهها بو گۆرینی ئینج بو سهنتیمهتر لیکى بده له (۲۵۴).

	in.	feet	yards
1 mm	0.039	0.003	0.001
1 cm	0.39	0.03	0.01
1 dm	3.94	0.32	0.10
1 m	39.40	3.28	1.09

	mm	cm	m
1 in.	25.4	2.54	0.025
1 ft.	304.8	30.48	0.304
1 yd.	914.4	91.44	0.914

(32 metres = 35 yards)



# Adjectives / ئە جیكتفز / ناوه ناوه كان

Clean	كلين	پاك / خاوين
Dirty	دیتی	پیس
Handsome	هانسم	قۆز (كوپ)
Ugly	ئەگلی	ناشیرین
Elegant	ئیلیگانت	ریك و پیک، كەشخە
Shabby	شابى	پەریوت
Calm	كام	هیمن / لەسەر خو
Nervous	نیفس	دەمارگیر / هار
Gay	گەى	دلخۆش / شاد
Sad	ساد	دل تەنگ
Intelligent	ئنتیلیجنت	زیرەك
Stupid	ستیوید	گیل / گەمژە
sympathetic	سمپاتیك	سۆزدار
Brave	برەیف	نازا
Coward	كاوهد	ترسنوك
Happy	هەپى	شاد
Miserable	موزیل	كەسناس / خەمبار
Serious	سیریەس	سەنگین

Generous

جینرس

دهسته / دهست و دل

Greedy

گریدی

چاوچنوک

Strong

سترۆنگ

بههیز

Weak

ویک

بئ هیز

Rich

رچ

دهوله مه ند

Poor

پووه

هه ژار

Skilful

سکافل

شارهزا / کارامه

Agreeable

ئگریه بئ

پازی

Disagreeable

دس ئگریه بئ

نارپازی

True

ترو

راست

False

فۆلس

درو / هه له / ساخته

Polite

پلاییت

به رهوشت

Impolite

ئمپلاییت

بئ رهوشت

Rough

رهف

زیر

Smooth

سموژ

ساف / لوس

Long

لۆنگ

دریژ

Wide

واید

فراوان

Narrow

نارهو

تسک

Large	لاج	گهوره / زل
Small	سمۆل	بچوك
Low	لهو	نزم
High	های	بهرز
Deep	دیپ	قول
Shallow	شالهو	تهنك / قول نه بی
Thick	تک	ئهستور
Thin	تن	تهنك
Big	بیگ	گهوره / قه به
Heavy	هینیقی	قورس (کیئش)
Light	لایت	سوك
Hard	هاد	سهخت / رهق
Soft	سۆفت	نهرم
Easy	ئیزی	ئاسان (سوك)
Difficult	دفیكەلت	گران / قورس
Alike (same)	ئالایك (سهیم)	چوونیهك / وهكو یهك / لیكچوو
Different	دفرنت	جیاواز
Cheap	چیپ	ههزان



Costly (expensive)	كوستلى (نكسپينسڤ)	دۆنیا به ها
Useful	يوسفل	به سود
Useless	يوسلس	بئى سود
Frequent	فريكونت	دووباره
Rare	رئى	دهگمهن
Open	ئهوپن	كراوه
Closed	كلهوزد	داخراو
Free	فرى	سه به سست / به خورايى
Possible	پوسبل	گونجاو
Impossible	ئمپوسبل	نه گونجاو (مه حال)
Raw	رؤ	خاو / (نه گه يو)
Ripe	رايپ	گه يو
Sure	شووه	دئنيا
Doubtful	داوتفل	به گومان
Kind	كايند	به به زه يى
Cruel	كروهل	بئى به زه يى / درنده
Left	ليفت	چپ
Right	رايت	راست
Necessary	نئيسيسرى	پئويست

Unnecessary  
Sweet  
Bitter  
cold  
Hot  
White  
Black  
New  
Old  
Alive  
Dead  
Absent  
Present  
Active  
Dull  
Brilliant  
Dim  
Careful  
Careless

سويت  
بتە  
كەوڤد  
هۆت  
وايت  
بلاك  
نيو  
ئەوڤد  
ئالايڤ  
دېد  
ئەبسننت  
پريزنت  
ئاكتف  
دەل  
برلينت  
دم  
كئفل  
كئلسى

شيرين  
تان  
سارد  
گەرم  
سپى  
رەش  
تازە/ئوئ  
كۆن  
زىندوو  
مردوو  
ئامادە/ئامادەنەبوو  
ئامادە  
چالان/گورج و گۆل  
پەست/بىزار  
ليوہشاو/ليها توو  
تاريك  
ووريا/بەئاگا  
تەمەل/كەم تەرخەم

Dry	درای	
Damp	دامپ	شیدار
Good	گود	چاک / باش
Bad	باد	خراب
Vacant	قه یکننت	چۆن / بۆش
Occupied	ئۆکیویاید	گیراو
Healthy	هیندتی	ساغ
Sick	سک	نه خوش
Dangerous	دهینجرس	پرمه ترسی / مه ترسیدار
Safe	سه یف	بئ مه ترسی
Guilty	گلتی	تاوانبار / خه تبار
Innocent	ئسننت	بئ تاوان / بئ خه تا
Normal	نۆمۆل	ئاسایی
Abnormal	ئه نۆمۆل	ئاناسایی
Fast (quick)	فاست (کویک)	خیرا
Slow	سله و	هینواش

# The flowers / گۆل

Rose

گۆله باخ

Lilac

له يلاق (گيايه كى تال و به هيژكه ره

بو تا باشه، به شيوهى ده وهن

گۆلى شين يا سپى يا مۆر

ده گريت

Lily

گۆله زه مبه ق / شليير

Pansy

هه رجاى

Lily of the valley

زه مبه قى نيودۆل (شلييرى شيوو

دۆل)

Violet

وه نه وشه

Bluebell

گۆله زه نگو له

Poppey

خاشخاش

Corn-flower

تالو / تاله مارانه /

Water-lily

زه مه قى ناوى / هه نك كوژ / شلييرى

ناوى

Forget-me-not

گۆلى گوئچكه مشك ( له يادم مه

كه ) مووسنهك

snowdrop

گۆله مۆز

# رەنگەکان / Colours

White	وايت	سپى
Black	بلاك	رەش
Yellow	يەلەو	زەرد
Green	گرين	سەوز
Blue	بلو	شين
Red	رەد	سوور
Purple	پىپىل	ئەرخەوانى / مۆر
Pink	پىنك	پەمەيى
Magenta	مجىنتە	جەرگى
Cyan	سيان	شىنى سەوز باو (پىرۆزەيى)
Orange	ئورنج	پرتەقالى
Rose	رەوز	ئال
Blonde	بلوند	كان
Chestnut	چىسەنت	قاوھىيى كان / خورمايى
Bronzed	برونزد	برونزى
Mauve	مەوڤ	شەرابى
Lilac	ليلاك	بىنەوشەيى كان

Beige	به‌یژ	بیجی
Maroon	مرون	مارۆنی
Golden	گۆڵده	ئالتونی
Khaki	خاکی	خاکی
Silver	سلفه	زیوی
Sea-green	سی‌گرین	فستقی
Wall-nut	ۆل‌نه‌ت	گوێزی
Colourless	که‌له‌لس	بی‌ره‌نگ
Loud colour	لاود که‌له	ره‌نگیکی ئیجگار تۆخ (زه‌ق)
Deep colour	دیپ که‌له	ره‌نگی تۆخ (تیی‌ره‌ش) باو
Light colour	لایت که‌له	ره‌نگی کال (کراوه)
Gay colour	گه‌ی که‌له	ره‌نگاله / ره‌نگی دل بکاته‌وه
Fast colour	فاست که‌له	ره‌نگی نه‌گوپ (لاناچی)
Fade colour	فه‌ید که‌له	ره‌نگی کرچ و کال (لابچی)
Emerald	ئیمیرلد	زپ‌کفتی
Violet	فایلیت	بنه‌وشه‌یی
Cream	کریم	زه‌ردی کراوه

Grey	گره‌ی	ی (بۆر)
Skyblue (light blue)	سکای بلو (لایت بلو)	شینیی ئاسمانی
Crimson	کریمزن	جهرگی (سووری تییر)
Deep, dark	دیپ، داك	تۆخ / تییر
Light	لایت	كان
Brown	براون	قاوه‌یی

## پینچ هه‌سته‌که / ذ فایف ینسز /

# The Five Senses

The sight	ذسایت	بینین
A man sees with his eyes	ئه مان سیز و ذ هز ئایز	مرووف به چاو ده‌بینی
The taste	ذی ته‌یست	تام
A man eats with his mouth.	ئه مان ئیتس و ذ هز ماوئ	مرووف به‌دهم ده‌خوا
The hearing	ژه‌یه‌یرینگ	بیستن
A man hears with his ears	ئه مان هیهه ز و ژ هز ئیهز	مرووف به گوئی ده‌بیستی
The smell	سمیل	بۆن
A man smells with his nose.	ئه مان سمیلز و ذ هز نه‌وز	مرووف به لوت بۆن ده‌کا

The felling

ذفیلینگ

A man feels with his hands.

مروڤ به دهست ههست  
 به شت دهکا.  
 ئەمان فیلز وڌ هز  
 هاندز

## جیهان و سروشت / ذویکد ئند نهیچه /

# The World and Nature

Air	ههوا	ئیی
Ashes	خۆل / خۆله مییش	ئاشز
Bank	رۆخ / که نار	بانک
Bay	که نداو	بهی
Beam	تیشک	بیم
Bottom	بن	بۆتم
Breeze	شنه با	بریز
Bricks	خشت	بریکس
Canal	که نال	کنال
Cape	لوتکه / اووشکایی	که یپ
Cave	نیوده ریا	که یف
Cataract	ئه شکه وت	که یف
Chain of mountains	تاقگهی ئاو / قهلبهزی ئاو	کاتراکت
Cliff	زنجیره ی چیا	چهین ئف ماونتینز
	لاپان / قه دپان	کلیف



Climate	کلايمت	کلايمت
Cloud	کلاود	کلاود
Coal	کهوئ	خهئوز
Coast	کهوست	قهراغ دهريا
Coldness	کهئدنس	ساردی / سهرما
Cold water	کهوئدوتته	ئاوی سارد
Continent	کۆنتیننت	کیشوهر
Crescent	کریسنت	مانگی هیلال
Current	کهرننت	تهوژم / تهزو
Damp	دامپ	شیندار
Dark	داک	تاریک
Deep	دیپ	قوئ
Deluge	دیلیوج	لافاو
Den	دین	ئهشکهوت / ههشارگه
Desert	دیزت	بیابان
Dew	دیو	شهونم
Drop	دروپ	دلۆپ
Dust	دهست	قۆز / خۆل
Earth	ئیپ	زهوی

Earthquake	ئیدت کوهیک	بومه لهرز
Ebb and flow	ئیب ئند فلهو	هه لکشان و داکشان
Eclipse	ئکلیپس	مانگ کیران/خۆرگیران
Elements	ئیلمنتس	هۆکاره کان/توخمه کان
Falls	فۆلز	تاڤگه کان
Fire	فایه	ئاگر
Flame	فلهیم	گر/کپه
Flint	فلنت	بهردی نه قاری
Flood	فله د	لافاو
Flow	فلهو	جوڤگه ی ئاو
Fog	فۆگ	ته م
Forest	فۆرست	دارستان
Freeze	فریز	بهستن
Full moon	فۆلمون	مانگی پیر (چوارده)
The globe	گلهوب	گوئی زهوی
Ground	گراوند	روی زهوی
Gulf	گه لف	که نداو
Hail	هه یل	ته رزه
Heat	هیت	گه رمی

Hill	هه	
Horizon	هورايزن	ناسۆ
Ice	ئايس	سههۆل
Iceberg	ئايسبيج	شاخى سههۆلى سهههئاو
Island	ئايلند	دوورگه
Lake	لهيك	دهرياچه
Light	لايت	رووناكى
Lighting	لايتنينگ	بروسكه
Mist	مست	تهميكى تهك
Moon	موون	مانگ
Moon light	موون لايته	تيشكى مانگهشهو
Mountain	ماوتن	شاخ / چيا
Mud	مهه	قور
New moon	نيو موون	مانگى نوى
Oasis	ئهوهى سزه	ميرگ
Ocean	ئهوشن	ئوقيانوس
Peninsula	پننسيوله	نيمچه دوورگه
Plain	پلهين	دهشت
Pool	پوول	گۆم

Rain	پهین	باران
Rainbow	پهین بهو	شه بهنگ / پرچی ئایشی
Ray	پهی	و فاتمە
River	پیفه	تیشک
Rock	پوک	روبار
Salt	سۆلت	تاویر / بهردی زل
Salt water	سۆلت و ته	خوئی
Sand	ساند	ئاوی سویر
Sea	سی	لم
Sea side	سی ساید	دهریا
Shade	شهید	رۆخی دهریا
Shadow	شادهو	سیبەر
Shore	شوؤ	سیبەر
Shower	شاهو	که نار / پۆخ
Smoke	سمهوک	لیژمه / ریژنه
Snow	سنهو	دوکه ن
Soil	سۆیل	به فر
Source	سۆس	خاک
		سه رچاوه

Spring	سپرینگ	بەهەر / کانی
Star	ستا	ئەستێرە
Stone	ستەون	بەرد
Storm	ستۆم	رەشەبا
Strait	سترەیت	دەریەند / تەنگاو
Sun	سەن	خۆر
Tempest	تیمست	گەرداو / زریان
Thunder	ئەندە	هەورەگرمە (شەختە)
Thunder bolt	ئەندە بۆلت	هەورە بروسکە
Thunder storm	پەندە ستۆم	شەختە و رەهیلە و بروسکە
Thunder clap	ئەندە کلاپ	زرمە (شەقەیی هەورەگرمە)
Thunder stoke	ئەندە سترەوک	هەورەتریشقە
Tide	تاید	هەلکشان
Top	تۆپ	لوتکە
Universe	یونیڤیسیس	گەردوون
Valley	قالی	دۆل
Water	ۆتە	ئاو
Wave	وہیف	شەپۆل

Weather	وێژە	
Well	وێڵ	بیر
Wet	وێت	تەپ
Whirlpool	وێڵ پول	گەرداو
Whirl wind	وێڵ وند	گێژە لۆکە
Wind	وند	با
Wood	ود	تەختە
Woods	ودز	دارستان
The world	نوێلد	جیهان

## پێوانەکان / مێژە منتس

### Measurements

Gram	گرام	گرام
Pound	پاوەند	پاوەند
Kilogram	کیلوگرام	کیلوگرام
Ton	تۆن	تەن
Short ton = 2000lbs	شۆت تۆن	تەنی کورت = ۲۰۰۰ لیبرە
Long ton = 2240lbs	لۆنگ تۆن	تەنی درێژ = ۲۲۴۰ لیبرە
Metric ton = 1000 gsor 2204lbs	مێترک تۆن	تەنی مەتر = ۱۰۰۰ کیلوگرام

Millimeter	میلی میتھ	= به شیکه له ۱۰۰۰ مەتر
Centimeter	سینتیمیتھ	سه نتیمه تر = به شیکه له ۱۰۰ مەتر
Meter = 100 centimeters	میتھ	مه تر = ۱۰۰ سم = ۱۰۰۰ ملم
Kilometer = 1000 meters	کیلومیته	کیلومه تر = ۱۰۰۰ مەتر
Metric system	میتراک سستم	سسیمی مه تری: سسیمی دهیی کیشه کان و پیوانه کان به نده له سه ر مه تر و کیلوگرام
Inch	ئینچ	ئینچ
Foot = 12 inch	فوت	پئی یه ک = ۱۲ پئی
Yard = 3 feet	یاد	یارده یه ک = ۳ پئی
Mile = 1760 yards = 1609.35 meters	مایل	میل = ۱۷۶۰ یارده / یارده = ۱۶۰۹٫۳۵ مەتر
Nautical mile or knot = 1853 meters	نۆتکل مایل	میلی ده ریایی یا خود گری = ۱۸۵۳ مەتر
Angle	ئانگل	گۆشه
Right angle	رایت ئانگل	گۆشه وه ستاو
Acute angle	ئکیوت ئانگل	گۆشه تیژ

Obtuse angle	ئېتېئوز ئانگل	خوشه كراوه
Degree	دگري	پله
Square	سكوئې	چوارگوشه
Triangle	ترايانگل	سئ گوشه
Oblong	ئوبلونگ	لاكيشه
Round	راوند	خپ
Oval	ئه وقل	هئلكه يئ
Cube	كيوب	شه ش پالو
Oblique	ئوبليك	لار
Parallel	پارالل	ته ريب
Curve	كئف	چه ماوه
Flat	فلات	ته خت
Surface	سئفس	روو
Diameter	دايه ميته	تيره ي بازنه
Arc	ئاك	كه وانه
Radius	ره ديه س	نيوه تيره
Circumference	سكه مفرنس	چئوه ي بازنه
Horizontal	هؤرى زؤنتل	ئاسؤيى
Perpendicular	پئئئنديكيوله	ستونى



Straight line

سترهين لاین

Line

لاین

هێڵ

Straight

سترهیت

راست

Distance

دستانس

دووری

Center

سینته

چهق

Axis

ئاكسس

تهوهره

Long

لۆنگ

دریژ

Length

لینگت

دریژی

Broad

برۆد

فراوان/پان و بهرین

Breadth

بریڈت

پانی

Wide

واید

فراوان

Width

ودت

فراوانی/پانی

Thick

تک

ئهستور/چر

Thickness

تکنیس

ئهستوری/چری

Deep

دیپ

قول

Depth

دیپت

قولی

Height

هایت

به رزی

Longwise

لونغ وایز

به دریژی

Low

لهو

نزم

Base	به ییس	
Side	ساید	لا
Chord	کۆد	ژئی
Chord of contact	کۆدئف کۆنتاكت	ژئی پیوه نوسان
Projection	پرچیکشن	ئاراسته کردن
Locus	له وکس	ناوهندی ئەندازهیی
Point	پۆینت	خال

## خزم / کهس و کار / ذریلتیفرز /

### The Relatives

The parents	ذپیرنتس	باوان / دایک و باوک
Father	فازە	باوک
Mother	مەزە	دایک
Grandfather	گراند فازه	باپیر
Grand mother	گراند مەزە	نەنک
Ancestors	ئەنسێستز	باوو باپیران
Son	سەن	کوڕ
Daughter	دۆتە	کچ
Brother	برەزە	برا
Sister	سسستە	خوشک

Aunt	ئانت	
Nephew	نێقیو	برازا
Niece	نیس	خوشکه‌زا
Brother-in-law	بره‌زهرئ ئو	ژن برا (شوبرا)
Sister-in-law	سسستر ئو	دش / خوشکی ژن
Father in law	فادر ئو	خه‌زور
Son in law	سه‌ن ئو	زاوا (مێردی کچ)
Mother-in-law	مه‌ذر ئو	خه‌سو
Step father	ستپ فاده	باوه‌پیاره
Step mother	ستپ مه‌زه	باوه‌ژن
Cousin	که‌زن	ئامۆزا/خالو‌زا
Grand-son	گراند سه‌ن	کو‌په‌زا یان کو‌په‌زا (کو‌پ)
Grand-daughter	گراند دۆته	کچه‌زا یا کچه‌زا (کچ)
Wife	وايف	ژن (هاوسه‌ر)
Husband	هه‌زبند	مێرد
Bridemaïd	باریدمه‌ید	به‌ریوک
Brideman	برایدمان	برازاوا
Bride	براید	بوک
First born	فێست بۆن	نۆبه‌ره

Orphan	ئۆفون	
Widow	ودەو	بیۆه ژن
Widower	ودەوه	بیۆه پیاو (پیاوی ژنه که ی مردبێ)
Heir	ئەیی	میراتگر (پیاو)
Heiress	ئێرس	میراتگر (ئافرهت)
Minor	ماینه	منال ئابله ق نه بوو (میرمندال)
Guardian	گادیه ن	به خپوکه ر/ به رپرسیار

## وولات و ره گه زنامه /

# Countries and Nationalitie

Africa...n	ئه فریکه / ئه فریکن	ئه فریقا
Ar'abia, or Arab	ئه رهبیا / ئه ره ب	وولاتی عه ره ب/ عه ره بی
Argentina, ian	ئاجنتینه / ئاجنتیه ن	ئه رجه تین / ئه رجنتینی
Austria, ian	ئۆستریه / ئۆستریه ن	ئه مسا / نه مساوی
Australia,n	ئۆستریلین / ئۆستریه ی	ئۆستریالیا / ئۆسترای
Bahrain, I	باهره یین / باهره یینی	به حره یین / به حره یینی
Belgium, Belgian	بیلجیم / بیلجیان	به لچیکا / به لچیکی
Brazil, ian	برزیل / برزیلیه ن	به رازیل / به رازیلی

Britain, British	برتن / برتش	بهریتانی
Bulgaria, n	به لگئیریا / به لگئیریه ن	بولغاریا / بولغارى
Canada, Canadian	که ندا / کنه دیدیه ن	که نه دا / که نه دی
Ceylon, Sinhalese	سیلون / سنهالیز	سیلان / سیلانی
China, Chinese	چاینه / چاینیز	چین / چینی
Cyprus, Cyprian	سایپرس / سیپرین	قوبرس / قوبرسى
Czechoslovakia, Czek	چیکه و سلفاکیا / چیک	چیکوسلوفاکیا / چیکی
Denmark, Dane	دینماک / دهین	دانیمارک / دانیمارکی
Djibouti, an	جیبوتی / جیبوتین	جیبوتی
Egypt,ian	ئيجبت / ئجیشتن	میسر / میسری
Eritrea, n	ئیریتری / ئیریتترین	ئهریتریا / ئهریتری
Ethiopia, n	ئییپیه و پیه / ئییپیه و پیه ن	ئه پیوپیا / ئه پیوبی
Europe, an	یورپ / پورپیه ن	ئهوروپا / ئهوروپى
France, French	فانس / فرینچ	فه ره نس / فه ره نسى
Germany, German	جیمنى / جیمن	ئهلمانیا / ئهلمانى
Greece, Greek	گریس / گریک	یونان / یونانى
Holland, Dutch	هولند / دهچ	هولنده / هولنده ی
Hungary, Hungarian	هنگری / هه نگئیرین	هه نگاریا / هه نگارى

India, n	ئىنديا/ئىندىيە	ن/ھىندى
Iraq, i	ئىراق/ئىراكى	عىراق/عىراقى
Ireland, Irish	ئايەلەند/ئايىرش	ئىرەلەندە/ئىرەلەندى
Italy, Italian	ئىتالى/ئىتالىيە	ئىتالىيا/ئىتالى
Japan, Japanese	جىپان/جىپانىز	ژاپۇن/ژاپۇنى
Jordan, ian	جۇردن/جۇردىن	ئۇردن/ئۇردىنى
Kuwait, I	كوەيت/كويتى	كويت/كويتى
Lebanon, Lebanese	لېبنان/لېبنانىز	لوبنان/لوبنانى
Libya, n	لېبىيە/لېبان	لېبىيا/لېبى
Mauritania, n	مۇرىتەينىيا/مۇرىتەينىيان	مۇرىتانىيا/مۇرىتانى
Morocco, Moroccan	مۇرۇكەو/مۇرۇكن	مەغرىب/مەغرىبى
Norway, Norwegian	نۇۋەي/نۇۋىجىن	نەروىج/نەروىجى
Oman, i	ئەومان/ئەومانى	عومان/عومانى
Muscat, i	مەسكىت/مەسكىتى	مەسقىت/مەسقىتى
Pakistan, i	پاكىستان/پاكىستانى	پاكىستان/پاكىستانى
Palestine, Palestinian	پەلەستىن/پەلەستىن	فەلەستىن/فەلەستىنى
Poland, Polish	پەلەند/پۆلس	پۆلەندە/پۆلەندى
Portugal, Portuguese	پۇتوگال/پۇتوگىز	پورتوگال/پورتوگالى

Qatar, i	کهتار / کهتاری	کهتاری
Russia, n	رہشہ / رہش	روسیا / روسی
Saudi Arabia, Saudi	ساودی ئرہیبیا / ساودی	عەرہبی سعودی / سعودی
Scotland, Scotch	سکوتلند / سکۆچ	سکۆتلہندا / سکۆتلہندی
Sharjah, Sharjian	شارجہ / شارجین	شارقہ / شاریفی
Siam, Siamese	سیام / سیامیز	سیام / سیامی
Somalia, n	سمالیا / سملین	سۆمان / سۆمانی
Spain, Spanish	سپہین / سپانش	ئیسپانیا / ئیسپانی
Sudan, -ese	سودان / سودینز	سودان / سودانی
Sweden, Swedish	سوئدن / سوئدش	نسوید / سویدی
Switzerland, Swiss	سوئزلند / سوئس	سوئسرا / سوئسری
Syria, n	سریا / سریہن	سوریا / سوری
Tunisia, ian	تیونیزیہ / تیونیزیہن	تونس / تونسی
Turkey, Turkish	تیکی / تیکیش	تورکیا / تورکی
Yeman, -i	یہمن / یہمنی	یہمہن / یہمہنی
Yugoslavia, n	یوگوسلاقی / یوگوسلاقی سلاقی	یوگوسلاقی / یوگوسلاقی
United Arab Emirates	یونایتد ئەرہب ئیمرتس	میرنشینیہ یہگرتووہکانی عەرہبی

Abu Dhabi

دوبه‌ی

Dubai

ئه‌لفوجه‌یره

Al-Fujair

ره‌ئسل خه‌یمه

Ras-Al-Khaima

شاریقه

Sharjah

ئومل قوه‌ین

Um-Al-Kuwain

Ajman

عجمان

Zambia, n

زامبیا / زامبیا

زامبیا / زامبیا

## کاروپیشه / پرفیشینز ئند هاندیکرافتس /

# Profession and Handicraft

Actor

ئاكته

ئه‌كتهر

Actress

ئاكترس

ئه‌كتهری (ئافره‌ت)

Architect

ئاكیتیكت

ئه‌ندازیاری بیناسازی

Artist

ئاگست

هونه‌رمه‌ند

Astronomer

ئسترونومه

ئه‌ستیره‌ناس

Auditor

ئوډیته

ووردین (ملاحف)

Aurist

ئوؤریست

دکتۆری گوچکه

Author

ئۆته

دانه‌ر / نووسهر



Baker	به يکه	
Barber	بابه	سه رتاش / ده لاک
Barmaid	بامهید	(ساقی) مهی فرۆشی ئافرهت له مهیخانه (بۆی ئافرهت) / مهی گێر
Barman	بامن	مهیخانه چی
Blacksmith	بلاک سمث	ئاسنگهر
Book-binder	بوک باینده	کتیب تیگر
Book-keeper	بوک کپیه	نووسه ری ژمیریاری (کاتب حسابات)
Book-seller	بوک سیله	کتیب فرۆش
Botanist	بوۆتنست	رووهک ناس
Bricklayer	برک لهیه	به نا / وهستای خشت
Broker	بره وکه	ده لال
Builder	بلده	به نا
Butcher	بوچه	قه ساب
Cameraman	کامیرامن	وینه گر
Carpenter	کاپننه	دارتاش
Clerk	کلاک	نووسه ر / کاتب
Confectioner	کنفیکشنه	پاقلاره چی

Correspondent	كۆرسىۋىندىنت	بامبىر
Dancer	دانسە	سەماكەر
Dentist	دېنتىست	دانساز
Doctor	دوكتە	دكتور
Dramatist	دراماتىست	شانوكار
Draughtsman	درافتس من	نەخشەكېش
Driver	درايفە	شوقپىر
Editor	ئىدىتە	سەرنووسەر
Engineer	ئىنجنىيە	ئەندازىيار
Civil Engineer	سىۋىل ئىنجنىيە	ئەندازىياري شارىستانى
Electrical Engineer	ئلىكترىكل ئىنجنىيە	ئەندازىياري كارەبايى
Mechanical Engineer	مىكانىكل ئىنجنىيە	ئەندازىياري مىكانىكى
Farmer	فامە	جوتيار
Farrier	فارىيە	بەيتال
Fitter	فىتە	فىتەر
Fishmonger	فىش مۇنگە	ماسىگر
Florist	فلورىست	گول فروش
Foreman	فۆمن	فۆرمان (وہستا)
Geographer	جىوگرافە	جوگرافى ناس

Goldsmith	گه و لد سمپ	
Greengrocer	گرین گره و سه	سه و زه فروش
Grocer	گره و سه	به قال
Guard	گاد	پاسه وان
Historian	هیس تو یه ن	میژ و ناس
Hostess	هوستس	به ریکه ری نیو فو رو که
Interpreter	ئنتی پیرته	(مترجم) وه رگی پری فه وری
Jeweller	جوله	خشل فروش
Joiner	جوینه	دارتاشی موبیله
Journalist	جینالست	روژنامه نوس
Judge	جهج	قازی / داد پیرس
Lawyer	لویه	پاریزه ر
Librarian	لایبری رین	به رپرسیاری کتیبخانه ی گشتی
Miner	ماینه	خاوه ن کان / کریکاری کان
Money-changer	مه نی چه ینجه	پاره گو ره وه
Musician	میوزیشن	موسیقی / موسیقا ژهن
Novelist	نوقلست	رومان نوس
Oculist	ئوکیولست	دکتوری چاو

Painter	پهینته	وینه گری فوٹوگرافی
Photographer	فتوگرافه	پیانۆژهن / پیانۆلیدهر
Pianist	پیانست	فرۆکه وان
Pilot	پایلت	شانۆنوس / نوسه ری
Playwright	پله ی رایت	شانۆیی
Poet	پهوت	شاعیر
Porter	پۆته	حه مال
Printer	برنته	چاپکه
Producer	پردیوسه	به رهه م هینه ری (فلیم)
Reporter	رپۆرته	رۆژنامه نوس / لیکۆله ره وه
Scientist	ساینستس	زانا
Sculptor	سکه لپته	په یکه رساز
Servant	سینقت	خزمه تکار
Shoemaker	شومه یکه	پینه چی / پیناۆدرو
Signwriter	ساین رایته	خۆش نووس / خگاگ
Singer	سنگه	گۆرانی بیژ
Stationer	سته یشنه	فرۆشیاری په راوگه (قرطاسیه)

Steward	ستیود	ی پیاو ناو فرۆکه
Stewardess	ستیودس	بهزیکه‌ری ئا‌فره‌ت
Surgeon	سیجن	نه‌شته‌رگه‌ر
Tailor	ته‌یله	به‌رگه‌ر دروو
Teacher	تیچه	ماموستا
Tobacconist	تباکنست	جگه‌ره‌فرۆش
Translator	ترانسله‌یته	وه‌رگێه‌ر (مه‌ترجم)
Turner	تینه	ئه‌و که‌سه‌ی له‌سه‌ر خه‌راته‌یه
Typist	تایپست	چاپکه‌ر
Upholster	ئه‌پ هو‌لسته‌ر	پێکه‌ری که‌ل و په‌لی ناوما‌ل (اپاپ)
Veterinary doctor	فیه‌ترنی دوکته	دکتۆری فیه‌تیرنه‌ری (به‌یه‌ته‌ری)
Waiter	وه‌یه‌ته	شاگردی چیه‌شته‌خانه (بو‌ی)
Writer	پایته	نووسه‌ر
Zoologist	زه‌وئۆلجست	نازه‌لناس

# Names of Animals / ناوی ئازهل

Domestic animals	دمیستک ئانیملز	نازهللی مالی
Wild animals	وایلد ئانیملز	نازهللی کیوی
Ass	ناس	کهز (جاش)
Bat	بات	شه مشه مه کویره
Bear	بیی	ورچ
Boar (wild)	بوؤ	نیره به رازی مالی
Buffalo	به فله و	گای کیوی (گاجوت)
Bull	بول	گا
Calf	کاف	گویره که
Camel	کامل	حوشتر
Cat	کات	پشیله
Chameleon	کمیلیه ن	تپر تیره (جوریکه له
		مارمیله که زمانی دریژه
		میش و مه گه ز ده گری)
Cow	کاو	مانگا
Crocodile	کروکدایل	تیمساح

# Domestic Animals / گه‌لی مائی

Cow	کاو	مانگا
Bull,ox	بول/ئوکس	گا
Horse	هۆس	ئه‌سپ
Pig	پیگ	به‌راز
Cat	کات	پشیله
Rabbit	رابت	که‌رویشک
Camel	کامل	حوشتر
Ass	ئاس	که‌ر (جاش)
Dog	دوگ	سه‌گ
Deer	دییه	ئاسک
Donkey	دۆنکی	که‌ر
Elephant	ئیلفنت	فیل
Elk	ئی‌لک	که‌له‌کیوی/ئافور
Ewe	یو	به‌ران
Fox	فۆکس	ریوی
Frog	فرۆگ	بۆق
Giraffe	جراف	زه‌رافه
Goat	گه‌وت	بزن

Hare	ههین	کەرویشکی کیوی
He-goat	هه-گهوت	نێره-بزن (سابرین)
Horse	هۆرس	ئهسپ
Hound	هاوند	سهگی راو
Hyena	های ئینه	کهمتیار
Kangaroo	کهنگرو	که نغهر
Lamb	لام	به رخ
Lion	لايهن	شیر
Lioness	لاینس	مئی شیر / دهله شیر
Lizard	لیزه	مارمیلهکه
Mare	میئ	ماین
Monkey	مه نکی	مه یمون
Mouse	ماوس	مشک
Mule	میول	ههستەر
Ox	ئوکس	گا
Pig	پیگ	به راز
Pony	به ونی	جوانو (بیچوی ئهسپ)
Rabbit	رابت	کهرویشک
Ram	پام	به ران



rat	پات	(بجج)
Sheep	شېپ	مەپ
Snake	سنهيك	مار
Sow	ساو	بەرازی (مئ)
Squirrel	سكورل	سمۆره
Tiger	تايگه	پلنگ
Tigress	تايگرس	دەلە پلنگ ، پلنگى مئ
Turtle	تیتل	كيسه لى (دەريا)
Wolf	ولف	گورگ
Zebra	زىبرا	كەرەكئوى

## Names of Birds / ناوى بالنده

Canary	كنئرى	كەنارى
Chicken	چكن	مريشك / جوجك
Cock	كوك	كەلەشئير
Dove	دەف	كۆتر
Duck	دەك	مراوى
Eagle	ئىگل	باز
Goose	گوس	قاز
Hawk	هوك	شەلوك

Hoopoo	هووپو	په پوسلیمانکه (هودش)
Kite	کایت	کۆلاره / داله سووره
Lark	لاک	(بالنده یه کی گوشت خوره)
Nightingale	نایتنگل	کلاوکوره
Ostrich	ئوستریج	بولبول
Owl	ئاوول	نه عامه
Parrot	پارت	کونه به بوو
Partridge	پاتریج	توتی
Black =	بلاک پاتریج	کهو
Male =	مهیل پاتریج	سوئیسکه
Sand	ساند پاتریج	نیره کهو
Peacock	پیکوک	کهوی عیراقی
Peahen	پیهین	تاوس
Pigeon	پجن	می تاوس
Quail	کوہیل	کۆتر
Robin	رۆبن	سوئیسکه / وه تەک / کوپکوپ
Seagull	سی گهل	بووکه سووره / بالنده یه کی سنگ سووره
		نه ورهس / تیتله کناچه

Sparrow	سپارهو	پاساری
Stork	ستۆرك	حاجی له قله ق
Swallow	سواله و	په په سیلکه
Swan	سوڤ	قازی عیراقی
Turkey-cock	تیکی کۆک	قه له مون (عه له شیش)
Turkey-hen	تیکی هین	بیچوه قه ل
Vulture	قلچه	داله که رخۆره (سیسارکه که چه له)

Sparrow	چۆله که / پاساری
Pigeon, dove	کۆتر
Swallow	په په سیلکه
Swan	قاز
Owl	کونه به بوو / بایه قوش
Nightingale	بولبول
Robin	بووکه سووره
Lark	کلاو کوپه
Parrot	توتی
Eagle	بان

# ناژه له خشۆكه كان / هه ندى ناژه لى خشۆكى تر

## Reptiles

Boa	ئه ژديها
Gila monster	هه يليه / ئه ژديها
Boa constrictor	ئه ژديها يه كه نيچيره كه ي ده گوشي و ده يهاري
Iguana	شه و گهرد (مارمى لکه يه كه ي نه مريكي گيا خوره)
Cobra	كوبرا (جوړيكي زور ژه هراويه له مار)
King snake	مارى نه مريكي / شامار
Coralsnake	مارى شيلانى
Rattlesnake	مارى زهنگوله دار

## Wild Animals / ناژه لى كيوى

Bear	ورچ
Lion	شير
Polar bear	ورچى ناوچه ي به سته له ك
Tiger	پلنگ
Elephant	فيل
Wolf	گورگ
Kangaroo	كه نغهر
Squirrel	سموره
Monkey	مه يمون
fox	ريوى

# ناوی میڤش و مهگهز و جالجالۆكه و خشوۆكه كان (مارو میرو)

## Names of Insects, Spiders and Reptiles

Ant	ئانت	میروله
Bee	بی	ههنگ
Beetle	بیتل	قالۆنچه
Butterfly	بهته فلای	په پوله
Cricket	کرکت	سیسرك
Fly	فلای	میڤش
Flea	فلی	کنچ
Mosquito	مسکیته و	میڤشولهی وورد (میرو)
Silkworm	سلك ویم	کرمی ناوریڤشم
Scorpion	سکۆپین	دوو پشك
Serpent	سینپنت	مار
Spider	سپایده	جالجالۆكه
Wasp	ۆسپ	زهرده و آله
Weevil	ویفل	مۆرانه / قالۆنچهی دهغل و دان
Worm	ویم	کرم

# زاراوهی بازارگان

## Commercial Terms

Abbr.	ئبریقیه یشن	کور تکراره
Abbreviation		
abr. Abridged	ئبرجید	کور تکراره
abs. Absent	ئه بسنت	له وئ نه بوو / بزر
abstr. Abstract	ئه بستراکت	ته نهها
AC. Account	ئکاونت	حساب
Ac. Account	ئکاونت	حساب
Ad. After date	ئافته دهیت	له پاش کاتی خوئی (دیاری کراو)
Admin.	ئدمینستره یته	به ریوه بهر / کارگیر
Adminstrator		
Admin.	ئدمینستره یشن	به ریوه بهری / کارگیری
Adminstration		
Ad. Advertisement	ئدئیتسمنت	بلاو کراوه / ئاگاداری
Agcy. Agency	ئه یجنسی	نوسینگه
Agt. Agent	ئه یجنت	ده لال / نوینهر

Alt. Alternate	ئۆلتیرنت	(بدیل) / جیگر
Alt. Altitude	ئۆلتتیود	بهرزی
Alt. Altogether	ئۆلتگیذه	هه مووی پیکه وه / سه رجه م / تیکرا
Appro. Approval	ئپروفل	ره زامه ندی
Arith. Arithmetic	ئه رثمتیک	حساب / بیرکاری
Art. Article	ئاتیکل	شت / به ش / به ند
Assoc. Association	ئسه و سیه شن	کۆمپانیا
Asst. Assorted	ئسۆتد	هه مه جور
Aug. August	ئۆگست	مانگی ئاب
Aux. Auxiliary	ئۆگزیلری	یاریده ده ر
Ave. Avenue	ئه قینو	شه قام
Bal. Balance	بالنس	میزانیه (بوجه)
Bl. Barrel	بارل	بهرمیل
Bd. Board	بۆد	ده زگا / بۆردی بلا و کردنه وه / سه رکه شتی
Bd. Bond	بۆند	به یمان نامه / سه نه د
Bdl. Bundle	به ندل	سه فته / ده سته واره
Ble. Bill of Exchange	بل ئف ئکسچه ینج	حواله

B/F Brought Forward	برۆت فۆۆد	رەوانە کراو بۆ پاش ئەو
BK. Bank	بانک	بانق
Bk. Book	بوک	تۆمار / سچل
B.K Book-Keeping	بوک کێبێنگ	ژمێریاری
B.L Bill of lading	بیل ئف لە دینگ	وەصلی بارکردن
Bldg. Building	بڵدینگ	بێنا / ساختمان
Bl. Bale	بەیل	بالە
Blk. Bulk	بەلک	بەر / قەبارە / بەش
Blk. Blank	بلاک	لاپەرەسی سپی / بۆشایی
Bot. Bought	بۆت	کەری (کراو)
B/P Bills payable	بۆلێ پە یە بیل	سەنەدی دەفە کراو
Bp. Bills of parcel	بۆلێ ئف پاسل	وەصلی سەفەتە
b.,p. Boiling point	بۆیلینگ پۆینت	پەلی کولان
b.p. Below proof	بەلو پروف	لە ژێر سەلماندا
B.R. Bills receivable	بۆلێ رسیقە بیل	وەصلی وەرگرتن
Br. Brother	برەدە	برا
Bros. Brothers	برەدز	برایان



B/S Bill of sale	بِلز نَف سەیل	فایمەتی فرۆشیاری
b.s Balance sheet	بالنس شیت	میزانیه (ره سیدی حساب)
Bu. Bureau	بیوه ره و	نوسینگه
Bu. Bushel	بوشل	بوشل (پییوانه ی دانویله و میوه = ۸ گالۆن)
Bx. Box	بۆکس	قوتو / پاکهت / سندوق
c.c. Cents	سنتس	سهنت
c.c. Carbon copy	کاربن کۆپی	نوسخه ی کاربۆن
Ca. Circa. About	سیکا / ئباوت	نزیکه ی / ده ور به ری
c.f. cost and freight	کۆست نند فرایت	نرخ + کرێ ی بارکردن
c.i.f. cost, insurance, freight	کۆست، ئنشورنس، فرایت	نرخ + کرێ ی بارکردن + ته ئمین
Cal. Calendar	کالندر	رۆژمیر
Chem. Chemical	کیمکل	کیمیای
Chg. Charge	چاج	مه سرف
Chgd. Charged	چاجد	تۆمارکراوه له سه ر حسابی
Chm. Chairman	چیمن	سه رۆک

Chro. Chronological	کرۆنۆلۆجکل	بەپێی لایەنی میژوویی
cml. Commercial	کمیشل	بازرگانی
Co. company	کەمپنی	کۆمپانیا
Co. carried over	کارید ئەو قە	گەیه نراوه بەوی دوای ئەو
Co. care of	کیرێف	بەهۆی
c.o.d. Cash on delivery	کاش ئۆن دلقری	پارەدان لە وهختی وەرگرتنا
Comp. Compound	کۆمپاوند	تیکەل/ئاوینە
Contd. Continued	کن	بەدوایدا دیت
Conte. Contract	کۆنتراکت	پەیمان نامە/ عقد
Co-op co-operative (society)	کەو ئۆپرتف	کۆمەلە ی هەرەو هزی
Co-op Corporation	کەو ئۆپرەیشن	کۆمپانیا
Corr. Correspondence	کۆرپسپۆندنس	نامە گۆرپینەوه
c.p. Candle power	کاندل پاوه	هیزی مۆمی
Cr. Creditor	کریدتە	قەرز دەر
Ct. Carat	کەرت	قیرات

Cu. Cubic	کیوبیک	
Cwt. Hundred weight	هەندریئوویت	یەكەى كیشى ۱۰۰ پاوهنى
d. Date	دهیت	بهروار
Dec. deceased	دسیست	کوچ کردو
Dec. December	دسیمبه	کانونی یەكەم (دیسەمبەر)
Deg. Degree	دگری	پله
Del. Deliver	دلیقه	پئى ئەسپیری / ئەیداته دەستی
Dept. Department	دیپاتمنت	بەش
Dem. Dimension	دمینشن	دووری
Desc. Discount	دسكاونت	نرخ داشكان (خەسم)
div. Dividened	دقژند	بەشى قازانج (سەهم)
div. Division	دقژن	بەش
Do. Ditto	دتو	وہ هەروەها
Doz. Dz. Dozen	دەزن	دەرزەنئى (دوانزە دانە)
Dr. debtor	دیتە	قەرزار
Dr. Drawn	دروڤن	پاکیشراو

Dr. Drawer	درۆوه	زاکیشهر
Dup. Duplicate	دیو پلیکهیت	نوسخه ی له بهر وهرگیراو
d.s. Days after sight	دهیز ئافتهسایت	روژی پاش پی پراگه یاندن
Ea Each	ئێچ	ههریه که
Ed Edited	ئیدت	دهرچوو / دهرکراو
Eg exempl Gratia (for example)	ئگزیمل گرهبیشیا / فورئگزامپل	بو نمونه
Encl Englosure	ئینکلوهژه	هه ئیچ
e.o.m. End of message	ئیند ئف میسج	کو تایی به یام
Eq. Equal	ئیکول	یه کسان
Equivl Equivalent	ئیکو فلنت	یه کسانه به
Esq. Esquire	ئیسکوایه	به پیز
Est. Established	ئستابلشت	دامه زراو
Et. Al Etalibi (and elsewhere)	ئیتالبی	له لایه کی دیکه وه
Etc. Etcetera (and so forth)	ئت سیتره	هتد...
Et. Seq Etsequens (and the following)	ئت سیکوینس	وه به وهی دیت

Ex. Example	ئىگزامپل	نۆلە
Exch. Exchange	ئىكسچەينج	ئالوگۆر
Ext. Extension	ئىكستېنشن	دريژکردنەوہ
Fr. Friday	فرايدى	ھەينى
Fac. Facsimile	فاك سمل	ويئەى وەك يەك
Fah Fahrenheit	فەرھرنھائت	فەرھرنھائت (پلەى) گەرمى)
Feb February	فېبىريورى	شوبات / (فېبىرايە)
Fig. Figure	فيگە	ژمارە
f.o.b. Free on Board	فرى ئۆن بۆد	سەرپەست لەسەر كەشتى
Gal. Gallon	گالڤن	گالۆن
g.c.f. Greatest Common factor.	گرەيتتست كەمن فاكتە	گەورەنترين ھاوكۆلكە
Gds. Goods	گودز	كەل و پەل / شت و مەك
Gen. General	جینەرل	گشتى
Gm. Gramme	گرام	گرام
Gr. Gross	گرووس	تیکرا
Gr. Wt. Gross	گرووس وەيت	کيشى تیکرايى

Weight

g.T.C. Good till  
cancelled

گود تڤ کانسلڊ

چاکه مه تاکاتی

ئیلغا کردنی

Guar Guaranteed

گه رنتید

مسوگه ر / زامن کراو

Hon. Honourable

ئوئربل

به ریز / خاوه ن شکو /

مه زن

Hon. Honorary

ئوئوری

ریز لینراو

H.P. Higher  
Purchase

هایه پیچس

کریاری بالا

H.P. hp  
Horsepower

هوس پاوه

هیزی (توانا) نه سپی

Hr. Hour

ئاوه

کاتژمیر

Ht. Height

هایت

به رزی

Ht. Heat

هییت

گه رمی

Id. , ibid Ibidem  
(in the same place)

ئب ئادم

له هه مان شوینا

i.c. In charge

ئن چاج

به یرسیار

i.e. Id est (that is)

ئد ئیست

واتا / مه به ستم وایه

Imp. Important

ئمیپوتنت

گرنگ

Imp. Imported

ئمیپوتد

هینراو له دهره وه / له

دهره وه هینراو

Inc. Incorporated	ئىنكۆپرەيتىد	ئىنكۆپرەيتىد / سنوردار
Inc. Including	ئىنكلودىنگ	ئىنكلودىنگ / تىدايه
Inc. Incomplete	ئىنكىملىت	ئىنكىملىت / ناتەواو
Inf. Information	ئىنقىمەيشىن	ئىنقىمەيشىن / پىرسكە
Inf. Infra (below)	ئىنقىرا	ئىنقىرا / لەخوارەوہ / لەژىر
Ins. Insurance	ئىنشورسنىس	ئىنشورسنىس / تامين
Inst. Instant	ئىنستىنت	ئىنستىنت / يەكسەرى / فەورى / دەست و برد
Int. Interest	ئىنتىرىست	ئىنتىرىست / قازانچ
Intl. International	ئىنتىناشىل	ئىنتىناشىل / نىۆدەولەتى
Inv. Invoice	ئىنقىرۇس	ئىنقىرۇس / لىستە / قايمە
I.O.U (I owe you)	ئىئى ئىئى ئىئى	ئىئى ئىئى ئىئى / مەن قەرزىرتەم
Ital. Italics	ئىتالىكىس	ئىتالىكىس / نوسىنى لار
Jan. January	جەنىيورى	جەنىيورى / كانونى دووہم (يەنایەر)
Jr. Junior	جونیہ	جونیہ / بچوكتەر، گەنجتر، منالتر
k. Kilo (thousand)	كىلەو	كىلەو / كىلۆ
K.G. Kilogramme	كىلگرام	كىلۆگرام = ۱۰۰۰ گرام
K.M. Kilometer	كىلمىتە	كىلۆمەتر = ۱۰۰۰ مەتر

Kt. Karat= carat	کهرت	قیرات
k.w. kilowatt (s)	کیلۆۆت	کیلۆوات
Lp pound	پاوهند	پاوهند
L/C letter of credit	لیترئف کریڈت	به لگه نامه
Lib Library	لایبری	کتیبخانه
Lit Litre	لیته	لیتر
Log. Logarithm	لوگرتم	لوگاریتم
Ltd. Limited	لمتد	سنوردار / هاوبه ش
Mts. Minute (s)	منت	خولهك / دهقه
m. Month	مه نیپ	مانگ
m. Meter	میته	مه تر
Maj. Major	مه یجه	گه وره ترین / گرنه ترین
Mar. March	ماچ	مارت (مارس)
Max. Maximum	ماکسم	به رزترین راده (ئه وپه پری)
Mdse. Merchandise	میچندایز	که لو په ل / شت و مه کی بازرگانی
Mem. Member	می مبه	ئه ندام
Memo. Memorandum	میمرانده م	یاداشت / بیرخه ره وه



n.g Milligram	مليگرم	مللی گرام
Mfg. Manufacturing	مانیو فاکچرینگ	به رهه م هینه ر
Mgr., mgr. Manager	مانجه	به ریوه به ر
Min. Minor	ماینه	بچوک / ساکار / که م به ها
Mis. Miscellaneous	مسله یینی هس	هه مه جور
mm. Millimetre	مليمیته	مللی مه تر
M.O., m.o Money Order	مه نی ئۆده	حه و آله ی پاره
m.p.h. Miles per hour	مایلز پر ئاوه	میلیک له کاتر میړیکدا
Mr. Mister	مسته	به ریژ (پیاو)
Ms. Messers	مسسز	خانمان
Ms. , Ms Manuscript	مانیوسکرپت	دهس خه ت
Mtge Mortgage	مۆتگج	رهه نی عه قاری
n.a. no Account	نه و ئکاونت	حسابی نی یه
N.b. , n.b Nota Bene (note well)	نۆۆتابن	سه رنج
Neg. Negative	نیگتف	نیگه تیف

No., no Number	نەوئەمبە	بى ژمارە
n.s Not specified	نۆت سېيىسفايد	دىيارى نەكراو
Nov. November	نۆقىمبە	تشرىنى دووهم (نۆقەمبەر)
n.r near	نېيە	نزىك
O. a On account of	ئۆن ئكاونت ئق	لەسەر حسابى
O.C Overcharge	ئەوقە چاج	داواى نرخیكى ئیجگار گران دەکا
o.c October	ئۆكتەوبە	تشرىنى يەكەم (ئۆکتۆبەر)
Org. Organization	ئۆگنايزەيشن	رېكخراو / دەزگا
Ord. Ordinary	ئۆدنىرى	ئاسایی
Oz. Ounce	ئاونس	هۆقە
p.c. per cent	پسینت	لەسەدا
Pd. Paid	پەيد	پارەكەى دراوہ
p.m. per month	پیمەنث	لە مانگینکا
pp. pages	پەيجز	لاپەرہ
Regd. Registered	رېجستد	تۆمارکراو
Recd. Received	رېسید	وەرگىراو

Recpt. Receipt	رەسیت	هەرگرتن / هەبەشتن
s.s. shilling	شەلینگ	شەلنگ
Sept. September	سەپتەمبەر	ئەیلول (مانگی) سەپتەمبەر
Sr. Senior	سینیە	گەورەترین / بەتەمەنترین بالاترین
Sq. Square	سکووی	گۆرەپان / مەیان
Sun. Sunday	سەندی	یەك شەممە
Thus. Thursday	تیژدی	پینچ شەممە
Tue. Tuesday	تیوزدی	سێ شەممە
Vil. Village	قلج	لادی / دی
Vol. Volume	قۆلیوم	جەلد / (موجەلەد)
Wt. Weight	وەیت	کێش

## کۆتایی

\* \* \* \* \*

له دانانی مامۆستا / بکر عثمان رفیق

چەند تیبینی یەک و روونکردنە وە یەک  
لە سەر مەلزمەتی ریزمان و ئیملە و دەنگ سازی  
دەربارە کتیبی ئینگلیزی پۆلی شەشی ئامادەیی

---

ئامادەییە بۆ چاپ

---

ناوی کوردی

## له بلاو كراوه كانى كتيخانهى ژيان :

۱- جيهانى بورجه كان

۲- ريهري توركيا

۳- ريهري نه لمانيا

۴- تعلم الامانيه للمبتدئين

۵- رابهري زمانى ئينگليزى

تيبيني : مافى له چاپدانى نه م كتيبه هى كتيخانهى ژيانه

له سليمانى هيچ كه سيك بوى نيه و نه م كتيبه چاپ يان فوتو كۆپى

بكات.

بى بى بى

ژمارهى سپاردنى (۴۳۲) سالى ۲۰۰۰ى وهزارهتى روشنبيري پيدراوه